



DSP 600 PS/PSX

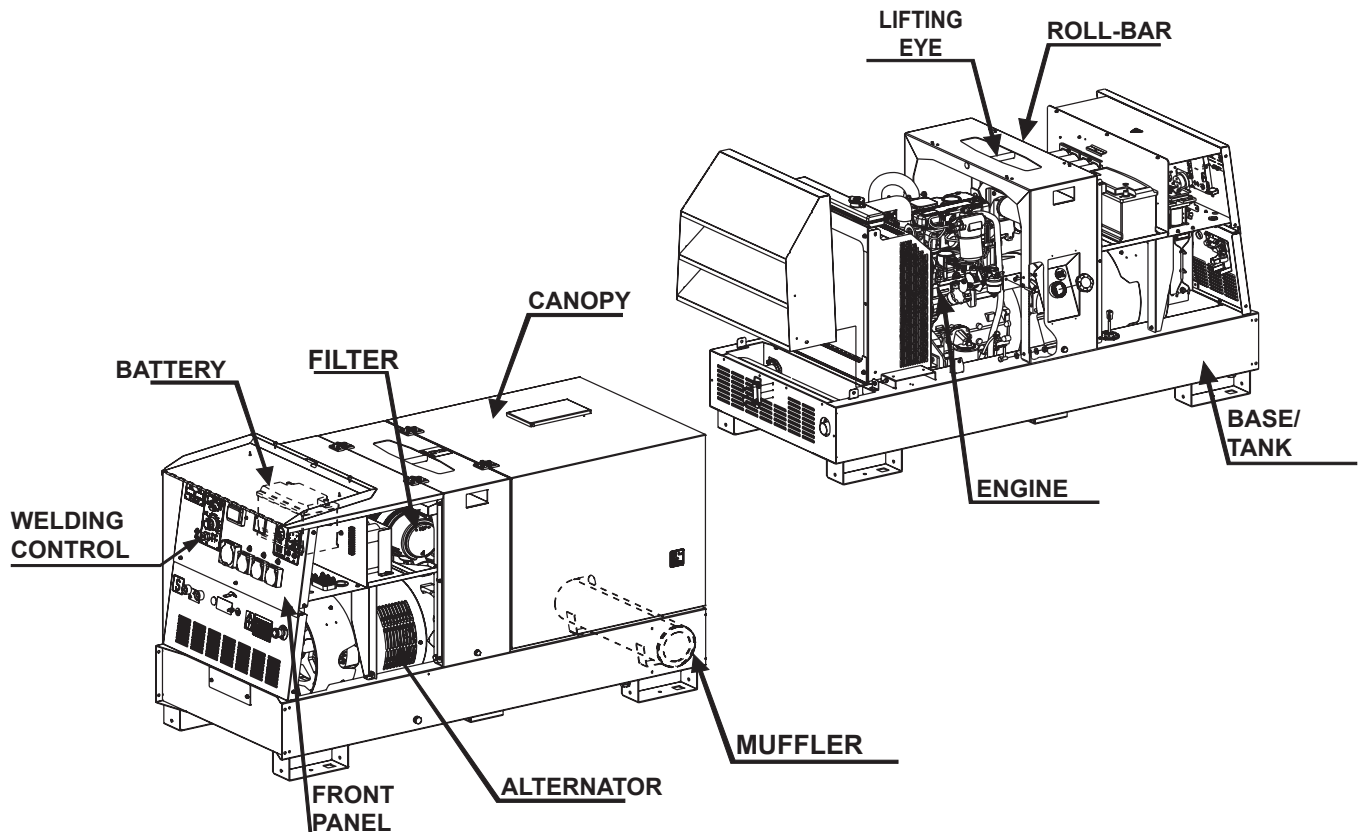
0 1 1 3

886119003 - GB

**USE AND MAINTENANCE MANUAL
SPARE PARTS CATALOG**

Main characteristics of the unit:

- Control of current with CHOPPER technology at high frequency
- Digital control technique by means of DSP
- Major productivity of 15% in comparison to welders with diode controls and controlled diodes.
- 5 Welding processes: TIG contact start, STICK arcforce 1, STICK arcforce 2, STICK arcforce 3, MIG-MAG
- Maximum welding current 600A
- Voltmeter and Ammeter of weld
- 30 kVA of power in three phase generation 400 V / 50 Hz
- Perkins diesel engine 1103C - 33G3 emissioned EURO 2
- Noise level at 7m 69 dBA
- Dimensions / weight: 2050x870x1135 / 990 Kg (PS) - 1000 Kg (PSX).



The DSP engine driven welder is a unit which ensures the function as:

- a) a current source for arc welding
- b) a current source for the auxiliary generation

The welding generator set is a source of DC electric power, driven by an internal combustion engine, which allows to perform arc welding processes with different types of electrodes and also wire welding. Besides, the generation set can provide ac 50/60 Hz auxiliary power, both three-phase and single phase, usable for the various needs associated with the welding. The engine which drives the generator set is a diesel type, water cooled, while the alternator is an asynchronous three-phase type. The welding current control is performed by means of a high frequency (20 kHz) "chopper" technique, while the regulation board is implemented with digital technology.

From a mechanical viewpoint, the machine is composed of a basement, which incorporates the tank, and a roll-bar, which support the engine-alternator assembly.

A cover (bonnet) which is hinged to the roll bar facilitates rapid checks for daily maintenance.

A central hook on the roll bar facilitates the removal or loading of the machine.

The maintenance-free battery reduces checks on the state of charge to a minimum

The welding control is inside a WDC front panel which is fixed with 4 screws on the welder front panel; this makes easier to replace the WDC. On the front panel the following parts are mounted: a knob for the welding control, a selector for the welding process, a switch to choose the maximum current range, a switch (optional) for the polarity change and a connector for the remote control.

On the front panel there are the engine protection unit (EP7) and the welding control unit. Located on EP7 there are the start key and a few indicator lights which monitor the engine status. The welding control panel hosts the regulation knob of the welding current or which regulates also the welding voltage and selection of the welding process knob. The auxiliary power sockets and the welding sockets are also placed on the front panel.



UNI EN ISO 9001 : 2008

ISO 9001:2008 - Cert. 0192

MOSA has certified its quality system according to UNI EN ISO 9001:2008 to ensure a constant, high quality of its products. This certification covers the design, production and servicing of engine driven welders and generating sets.

The certifying institute, ICIM, which is a member of the International Certification Network IQNet, awarded the official approval to MOSA after an examination of its operations at the head office and plant in Cusago (MI), Italy.

This certification is not a point of arrival but a pledge on the part of the entire company to maintain a level of quality of both its products and services which will continue to satisfy the needs of its clients, as well as to improve the transparency and the communications regarding all the company's activities in accordance with the official procedures and in harmony with the MOSA Manual of Quality.

The advantages for MOSA clients are:

- Constant quality of products and services at the high level which the client expects;
- Continuous efforts to improve the products and their performance at competitive conditions;
- Competent support in the solution of problems;
- Information and training in the correct application and use of the products to assure the security of the operator and protect the environment;
- Regular inspections by ICIM to confirm that the requirements of the company's quality system and ISO 9001 are being respected.

All these advantages are guaranteed by the CERTIFICATE OF QUALITY SYSTEM No.0192 issued by ICIM S.p.A. - Milano (Italy) - www.icim.it

M 01	QUALITY SYSTEM
M 1.01	COPYRIGHT
M 1.1	NOTES
M 1.4	CE MARK
M 1.4.1	DECLARATION OF CONFORMITY
M 1.5	TECHNICAL DATA
M 1.6	TECHNICAL DATA
M 2	SYMBOLS AND SAFETY PRECAUTIONS
M 2.3 -....	ABBREVIATIONS LEGEND
M 2.5 -....	INSTALLATION AND ADVICE BEFORE USE
M 2.6	INSTALLATION AND ADVICE
M 2.7	INSTALLATION
M 2.7.1	DIMENSIONS
M 3	UNPACKING
M 4	TRANSPORT AND DISPLACEMENTS COVERED UNITS
M 6.8	ASSEMBLY CTL
M 20....	PREPARING THE UNIT
M 21	START-UP
M 22	SHUTTING DOWN THE MOTOR
M 39.13	ENGINE PROTECTIONE EP7
M 31	CONTROLS
M 32	USE AS A WELDER
M 33...	WELDER DSP (USE)
M38. ...	REMOTE CONTROL
M 37	USING THE GENERATOR
M 40.1	TROUBLESHOOTING
M 43...	MAINTENANCE
M 45	STORAGE
M 46	CUST OFF
M 55	RECOMMENDED ELECTRODES
M 60	ELECTRICAL SYSTEM LEGENDE
M 61-.....	ELECTRICAL SYSTEM
R 1	SPARE PARTS LIST
EF ...	SPARE PARTS



ATTENTION

This use and maintenance manual is an important part of the machines in question.

The assistance and maintenance personnel must keep said manual at disposal, as well as that for the engine and alternator (if the machine is synchronous) and all other documentation about the machine.

We advise you to pay attention to the pages concerning the security (see page M1.1).



© All rights are reserved to said Company.

It is a property logo of MOSA division of B.C.S. S.p.A. All other possible logos contained in the documentation are registered by the respective owners.

🚫 The reproduction and total or partial use, in any form and/or with any means, of the documentation is allowed to nobody without a written permission by MOSA division of B.C.S. S.p.A.

To this aim is reminded the protection of the author's right and the rights connected to the creation and design for communication, as provided by the laws in force in the matter.

In no case MOSA division of B.C.S. S.p.A. will be held responsible for any damage, direct or indirect, in relation with the use of the given information.

MOSA division of B.C.S. S.p.A. does not take any responsibility about the shown information on firms or individuals, but keeps the right to refuse services or information publication which it judges discutible, unright or illegal.

INFORMATION

Dear Customer,
We wish to thank you for having bought a high quality set.

Our sections for Technical Service and Spare Parts will work at best to help you if it were necessary.

To this purpose we advise you, for all control and overhaul operations, to turn to the nearest authorized Service Centre, where you will obtain a prompt and specialized intervention.

☞ In case you do not profit on these Services and some parts are replaced, please ask and be sure that are used exclusively original parts; this to guarantee that the performances and the initial safety prescribed by the norms in force are re-established.

☞ *The use of **non original spare parts will cancel immediately any guarantee and Technical Service obligation.***

NOTES ABOUT THE MANUAL

Before actioning the machine please read this manual attentively. Follow the instructions contained in it, in this way you will avoid inconveniences due to negligence, mistakes or incorrect maintenance. The manual is for qualified personnel, who knows the rules: about safety and health, installation and use of sets movable as well as fixed.

You must remember that, in case you have difficulties for use or installation or others, our Technical Service is always at your disposal for explanations or interventions.

The manual for Use Maintenance and Spare Parts is an integrant part of the product. It must be kept with care during all the life of the product.

In case the machine and/or the set should be yielded to another user, this manual must also given to him.

Do not damage it, do not take parts away, do not tear pages and keep it in places protected from dampness and heat.

You must take into account that some figures contained in it want only to identify the described parts and therefore might not correspond to the machine in your possession.

INFORMATION OF GENERAL TYPE

In the envelope given together with the machine and/or set you will find: the manual for Use Maintenance and Spare Parts, the manual for use of the engine and the tools (if included in the equipment), the guarantee (in the countries where it is prescribed by law).

Our products have been designed for the use of generation for welding, electric and hydraulic system; ANY OTHER DIFFERENT USE NOT INCLUDED IN THE ONE INDICATED, relieves the manufacturer from the risks which could happen or, anyway, from that which was agreed when selling the machine. The manufacturer excludes any responsibility for damages to the machine, to the things or to persons in this case.

Our products are made in conformity with the safety norms in force, for which it is advisable to use all these devices or information so that the use does not bring damage to persons or things.

While working it is advisable to keep to the personal safety norms in force in the countries to which the product is destined (clothing, work tools, etc.).

Do not modify for any motive parts of the machine (fastenings, holes, electric or mechanical devices, others..) if not duly authorized in writing: the responsibility coming from any potential intervention will fall on the executioner as in fact he becomes maker of the machine.

☞ **Notice:** *this manual does not engage the manufacturer, who keeps the faculty, apart the essential characteristics of the model here described and illustrated, to bring betterments and modifications to parts and accessories, without putting this manual uptodate immediately.*



Any of our product is labelled with CE marking attesting its conformity to applicable directives and also the fulfillment of safety requirements of the product itself; the list of these directives is part of the declaration of conformity included in any machine standard equipment. Here below the adopted symbol:

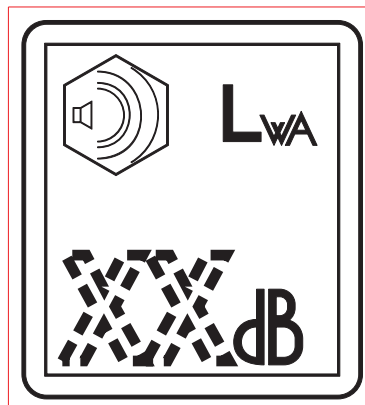


CE marking is clearly readable and unerasable and it can be either part of the data-plate.

Made in UE-ITALY TYPE SERIAL N°				
	X			
	I ₂ (A)			
U ₀	U ₂ (V)			
	I ₂ (A)			
	U ₀	U ₂ (V)		
Hz	kVA			
P.F.	V (V)			
	I (A)			
	n	RPM	n ₁	RPM
	n ₀	RPM	P _{max}	KW
				IP
				I. CL.

Made in UE-ITALY TYPE Generating Set ISO 8528 SERIAL N°				
KVA				
V				
I				
Hz	P.F.	LTP POWER IN ACCORDANCE WITH ISO 8528		
RPM		I. CL.		IP
ALTIT.	100 m	TEMP.	25 °C	MASS

Furthermore, on each model it is shown the noise level value; the symbol used is the following:



The indication is shown in a clear, readable and indeleble way on a sticker.

BCS S.p.A.

Sede legale:
Via Marradi 1
20123 Milano - Italia

Stabilimento di Cusago, 20090 (Mi) - Italia

V.le Europa 59
Tel.: +39 02 903521
Fax: +39 02 90390466



ISO 9001:2008 - Cert. 0192

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'



Déclaration de Conformité – Declaration of Conformity – Konformitätserklärung
Conformiteitsverklaring – Declaración de Conformidad

BCS S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità che la macchina:
BCS S.p.A. déclare, sous sa propre responsabilité, que la machine:
BCS S.p.A. declares, under its own responsibility, that the machine:
BCS S.p.A. erklärt, daß die Aggregate:
BCS S.p.A. verklaard, onder haar eigen verantwoordelijkheid, dat de machine:
BCS S.p.A. declara bajo su responsabilidad que la máquina:

GRUPPO ELETTROGENO DI SALDATURA / WELDING GENERATOR

GRUPPO ELETTROGENO / POWER GENERATOR

Marchio / Brand : MOSA

Modello / Model :

Matricola / Serial number:

è conforme con quanto previsto dalle Direttive Comunitarie e relative modifiche:
est en conformité avec ce qui est prévu par les Directives Communautaires et relatives modifications:
conforms with the Community Directives and related modifications:
mit den Vorschriften der Gemeinschaft und deren Ergänzungen übereinstimmt:
in overeenkomst is met de inhoud van gemeenschapsrichtlijnen gerelateerde modificaties:
comple con los requisitos de la Directiva Comunitaria y sus anexos:

2006/42/CE - 2006/95/CE - 2004/108/CE

Nome e indirizzo della persona autorizzata a costituire il fascicolo tecnico:
Nom et adresse de la personne autorisée à composer le Dossier Technique:
Person authorized to compile the technical file and address:
Name und Adresse der zur Ausfüllung der technischen Akten ermächtigten Person:
Persoon bevoegd om het technische document, en bedrijf gegevens in te vullen:
Nombre y dirección de la persona autorizada a componer el expediente técnico:

ing. Benso Marelli - Consigliere Delegato / COO; V.le Europa 59, 20090 Cusago (MI) – Italy

Cusago,


Ing. Benso Marelli
Consigliere Delegato
COO



Technical data

DSP 600 PS

DSP 600 PSX

ALTERNATOR

Self-excited, self-regulated, brushless

Type

three-phase, asynchronous

Insulating class

H

GENERATOR

Output three-phase

30 kVA / 400 V / 57.8 A

Output single-phase

15 kVA / 230 V / 65.2 A

Output single-phase

8 kVA / 110 V / 72.7 A

Output single-phase

5 kVA / 48 V / 104 A

Frequency

50 Hz

Cos φ

0.8

ENGINE

Mark / Model

PERKINS / 1103C - 33G3

Type / Cooling system

Diesel 4-Stroke / water

Cylinders / Displacement

3.3 / 3300 cm³

*Output (stand-by)

30.4 kW (40.7 HP)

*Output

27.7 kW (37.7 HP)

Speed

1500 rpm

Fuel consumption (Welding 60%)

5 l/h

Cooling system capacity

10.1 l

Engine oil capacity

8.3 l

Starter

Electric

GENERAL SPECIFICATIONS

Battery

12V - 100Ah

Tank capacity

65 l

Running time (Welding 60%)

13 h

Protection

IP 23

*Dimensions Lxwxh (mm)

2030x870x1130

*Dimensions with CTL 35 Lxwxh (mm)

2950x1300x1420

*Weight

990 Kg

1000 Kg

Measured acoustic power LwA (pressure LpA)

94 dB(A) (69 dB(A) @ 7 m)

Guaranteed acoustic power LwA (pressure LpA)

95 dB(A) (70 dB(A) @ 7 m)



* Dimensions and weight are inclusive of all parts without wheels and towbar.

POWER

Declared power according to ISO 3046-1 (temperature 25°C, 30% relative humidity, altitude 100 m above sea level).

It's admitted overload of 10% each hour every 12 h.

In an approximative way one reduces: of 1% every 100 m altitude and of 2.5% for every 5°C above 25°C.

ACOUSTIC POWER LEVEL

ATTENTION: The concrete risk due to the machine depends on the conditions in which it is used. Therefore, it is up to the end-user and under his direct responsibility to make a correct evaluation of the same risk and to adopt specific precautions (for instance, adopting a I.P.D. -Individual Protection Device)

Acoustic Noise Level (LwA) - Measure Unit dB(A): it stands for acoustic noise released in a certain delay of time. This is not submitted to the distance of measurement.

Acoustic Pressure (Lp) - Measure Unit dB(A): it measures the pressure originated by sound waves emission. Its value changes in proportion to the distance of measurement.

The here below table shows examples of acoustic pressure (Lp) at different distances from a machine with Acoustic Noise Level (LwA) of 95 dB(A)

Lp a 1 meter = 95 dB(A) - 8 dB(A) = 87 dB(A)

Lp a 7 meters = 95 dB(A) - 25 dB(A) = 70 dB(A)

Lp a 4 meters = 95 dB(A) - 20 dB(A) = 75 dB(A)

Lp a 10 meters = 95 dB(A) - 28 dB(A) = 67 dB(A)

PLEASE NOTE: the symbol LWA when with acoustic noise values, indicates that the device respects noise emission limits according to 2000/14/CE directive.

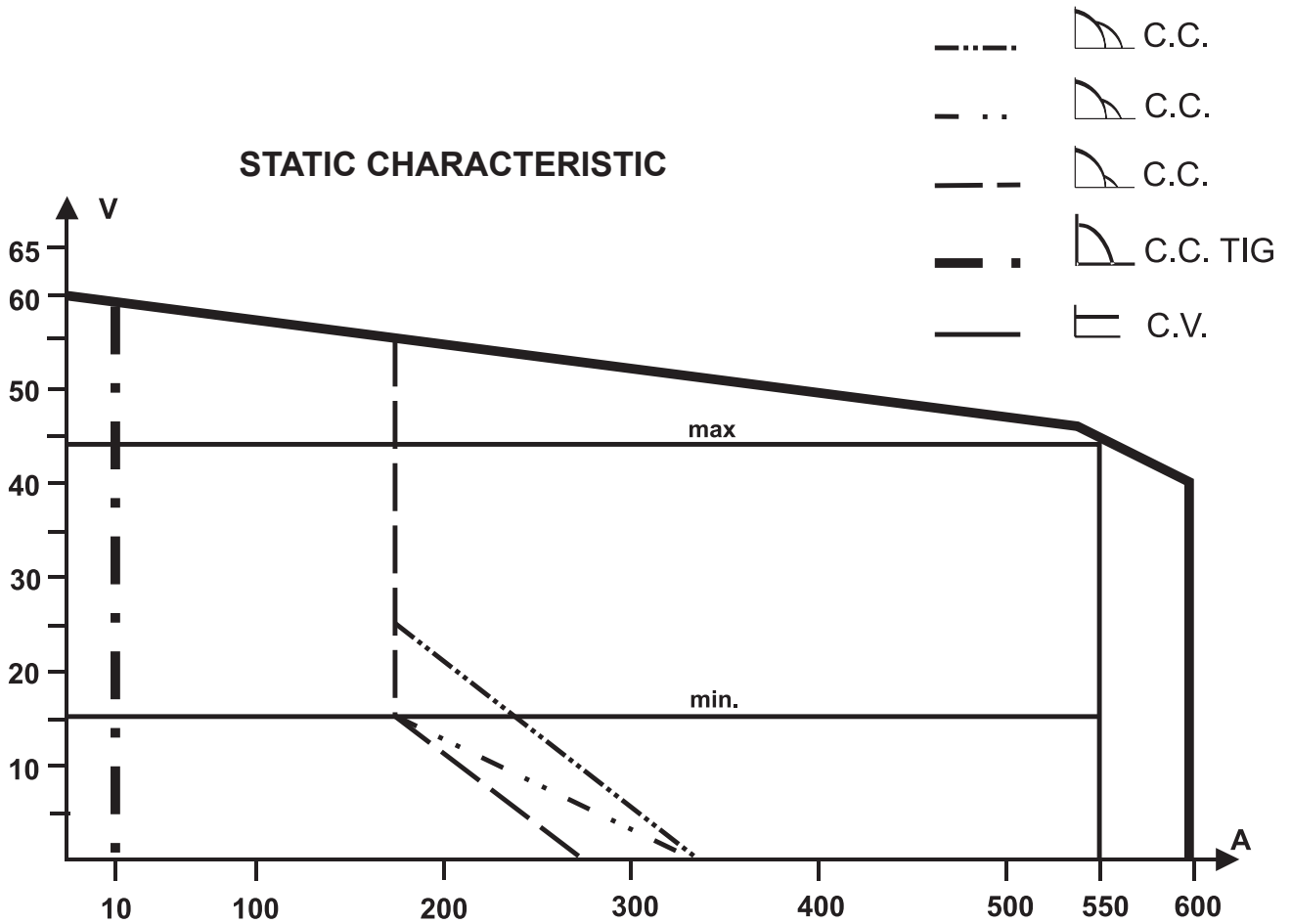
C.C. WELDING

Current Range 10 - 600A
 Welding current 600A - 35%, 550 A - 60%, 500A - 100%
 Starting voltage 60V

C.V. WELDING

Welding current 550 A - 60%, 500A - 100%
 Welding voltage 16 - 40V

STATIC CHARACTERISTIC



SIMULTANEOUS UTILIZATION FACTORS

In case **Welding** and **Generation** can be used simultaneously, however, the engine **cannot** be overloaded. The table below gives the maximum limits to be respected:

WELDING CURRENT [A]	0	100	200	300	400	500	600
AUXILIARY POWER 3-PHASE [kW]	24	20	17	14	10	5	0

SYMBOLS IN THIS MANUAL

- The symbols used in this manual are designed to call your attention to important aspects of the operation of the machine as well as potential hazards and dangers for persons and things.

IMPORTANT ADVICE

- Advice to the User about the safety:

☞ N.B.: The information contained in the manual can be changed without notice. Potential damages caused in relation to the use of these instructions will not be considered because these are only indicative. Remember that the non observance of the indications reported by us might cause damage to persons or things. It is understood, that local dispositions and/or laws must be respected.

WARNING



Situations of danger - no harm to persons or things

Do not use without protective devices provided

Removing or disabling protective devices on the machine is prohibited.

Do not use the machine if it is not in good technical condition

The machine must be in good working order before being used. Defects, especially those which regard the safety of the machine, must be repaired before using the machine.

SAFETY PRECAUTIONS



DANGEROUS

This heading warns of an immediate danger for persons as well for things. Not following the advice can result in serious injury or death.



WARNING

This heading warns of situations which could result in injury for persons or damage to things.



CAUTION

To this advice can appear a danger for persons as well as for things, for which can appear situations bringing material damage to things.



IMPORTANT



NOTE



ATTENTION

These headings refer to information which will assist you in the correct use of the machine and/or accessories.

SYMBOLS



STOP - Read absolutely and be duly attentive



Read and pay due attention



GENERAL ADVICE - If the advice is not respected damage can happen to persons or things.



HIGH VOLTAGE - Attention High Voltage. There can be parts in voltage, dangerous to touch. The non observance of the advice implies life danger.



FIRE - Danger of flame or fire. If the advice is not respected fires can happen.



HEAT - Hot surfaces. If the advice is not respected burns or damage to things can be caused.



EXPLOSION - Explosive material or danger of explosion. in general. If the advice is not respected there can be explosions.



WATER - Danger of shortcircuit. If the advice is not respected fires or damage to persons can be caused.



SMOKING - The cigarette can cause fire or explosion. If the advice is not respected fires or explosions can be caused.



ACIDS - Danger of corrosion. If the advice is not respected the acids can cause corrosions with damage to persons or things.



WRENCH - Use of the tools. If the advice is not respected damage can be caused to things and even to persons.



PRESSION - Danger of burns caused by the expulsion of hot liquids under pressure.



ACCES FORBIDDEN to non authorizad people.

PROHIBITIONS No harm for persons

Use only with safety clothing -



It is compulsory to use the personal protection means given in equipment.

Use only with safety clothing -



It is compulsory to use the personal protection means given in equipment.

Use only with safety protections -



It is a must to use protection means suitable for the different welding works.

Use with only safety material -



It is prohibited to use water to quench fires on the electric machines.

Use only with non inserted voltage -



It is prohibited to make interventions before having disinserted the voltage.

No smoking -



It is prohibited to smoke while filling the tank with fuel.

No welding -



It is forbidden to weld in rooms containing explosive gases.

ADVICE No harm for persons and things

Use only with safety tools, adapted to the specific use -

It is advisable to use tools adapted to the various maintenance works.

Use only with safety protections, specifically suitable



It is advisable to use protections suitable for the different welding works.

Use only with safety protections -



It is advisable to use protections suitable for the different daily checking works.

Use only with safety protections -



It is advisable to use all protections while shifting the machine.

Use only with safety protections -



It is advisable to use protections suitable for the different daily checking works.and/or of maintenance.



INSTALLATION AND ADVICE BEFORE USE

M
2-5
REV.0-06/00

The installation and the general advice concerning the operations, are finalized to the correct use of the machine, in the place where it is used as generator group and/or welder.

ENGINE	Stop engine when fueling	CHECKING BOARD	Do not touch electric devices if you are barefoot or with wet clothes.
	Do not smoke, avoid flames, sparks or electric tools when fueling.		Always keep off leaning surfaces during work operations.
	Unscrew the cap slowly to let out the fuel vapours.		Static electricity can damage the parts on the circuit.
	Slowly unscrew the cooling liquid tap if the liquid must be topped up.		An electric shock can kill
	The vapor and the heated cooling liquid under pressure can burn face, eyes, skin.		
	Do not fill tank completely.		
	Wipe up spilled fuel before starting engine.		
	Shut off fuel of tank when moving machine (where it is assembled).		
	Avoid spilling fuel on hot engine.		
Sparks may cause the explosion of battery vapours			



FIRST AID. In case the operator should be sprayed by accident, from corrosive liquids a/o hot toxic gas or whatever event which may cause serious injuries or death, predispose the first aid in accordance with the ruling labour accident standards or of local instructions.

Skin contact	Wash with water and soap
Eyes contact	Irrigate with plenty of water, if the irritation persists contact a specialist
Ingestion	Do not induce vomit as to avoid the intake of vomit into the lungs, send for a doctor
Suction of liquids from lungs	If you suppose that vomit has entered the lungs (as in case of spontaneous vomit) take the subject to the hospital with the utmost urgency
Inhalation	In case of exposure to high concentration of vapours take immediately to a non polluted zone the person involved



FIRE PREVENTION. In case the working zone, for whatsoever cause goes on fire with flames liable to cause severe wounds or death, follow the first aid as described by the ruling norms or local ones.

EXTINCTION MEANS	
Appropriated	Carbonate anhydride (or carbon dioxide) powder, foam, nebulized water
Not to be used	Avoid the use of water jets
Other indications	Cover eventual shedding not on fire with foam or sand, use water jets to cool off the surfaces close to the fire
Particular protection	Wear an autorespiratory mask when heavy smoke is present
Useful warnings	Avoid, by appropriate means to have oil sprays over metallic hot surfaces or over electric contacts (switches, plugs, etc.). In case of oil sprinkling from pressure circuits, keep in mind that the inflammability point is very low.

WARNING					CAUTION		DANGEROUS

WARNING	THE MACHINE <u>MUST NOT BE USED</u> IN AREAS WITH EXPLOSIVE ATMOSPHERE
----------------	---



INSTALLATION AND ADVICE BEFORE USE

The operator of the welder is responsible for the security of the people who work with the welder and for those in the vicinity.

The security measures must satisfy the rules and regulations for engine driven welders.

The information given below is in addition to the local security norms.

Estimate possible electromagnetic problems in the work area taking into account the following indications.

1. Telephonic wirings and/or of communication, check wirings and so on, in the immediate vicinity.
2. Radio and television receptors and transmitters.
3. Computer and other checking devices.
4. Critical devices for safety and/or for industrial checks.
5. People who, for instance, use pace-maker, hearing-aid for deaf or something and else.
6. Devices used for rating and measuring.
7. The immunity of other devices in the operation area of the welder. Make sure that other used devices are compatible. If it is the case, provide other additional measures of protection.
8. The daily duration of the welding time.



Make sure that the area is safe before starting any welding operation.

- Do not touch any bare wires, leads or contacts as they may be live and there is danger of electric shock which can cause death or serious burns. The electrode and welding cables, etc. are live when the unit is operating.
- Do not touch any electrical parts or the electrode while standing in water or with wet hands, feet or clothes.
- Insulate yourself from the work surface while welding. Use carpets or other insulating materials to avoid physical contact with the work surface and the floor.
- Always wear dry, insulating gloves, without holes, and body protection.
- Do not wind cables around the body.
- Use ear protections if the noise level is high.
- Keep flammable material away from the welding area.
- Do not weld on containers which contain flammable material.
- Do not weld near refuelling areas.
- Do not weld on easily flammable surfaces.
- Do not use the welder to defrost (thaw) pipes.
- Remove the electrode from the electrode holder, when not welding.
- Avoid inhaling fumes by providing a ventilation system or, if not possible, use an approved air breather.
- Do not work in closed areas where there is no fresh air flow.
- Protect face and eyes (protective mask with suitable dark lens and side screens), ears and body (non-flammable protective clothers).



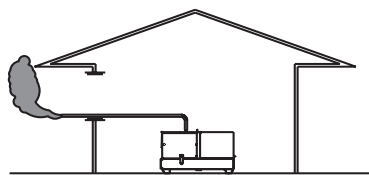
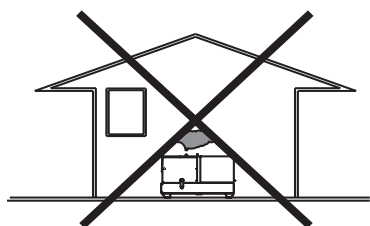
INSTALLATION AND ADVICE BEFORE USE

GASOLINE ENGINES

- Use in open space, air swept or vent exhaust gases, which contain the deadly carbone oxyde, far from the work area.

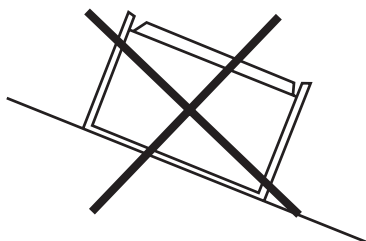
DIESEL ENGINES

- Use in open space, air swept or vent exhaust gases far from the work area.

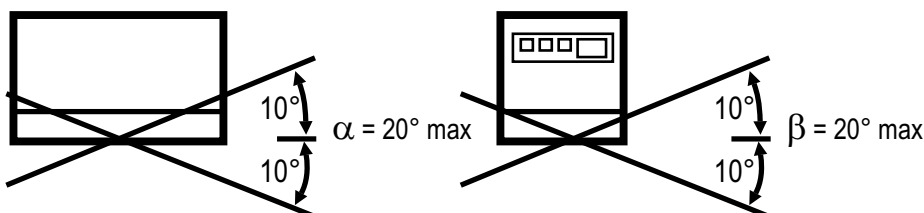


POSITION

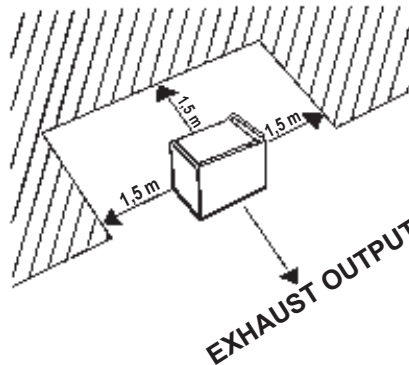
Place the machine on a level surface at a distance of at least 1,5 m from buildings or other plants.



Maximum leaning of the machine (in case of dislevel)



Check that the air gets changed completely and the hot air sent out does not come back inside the set so as to cause a dangerous increase of the temperature.



- Make sure that the machine does not move during the work: **block** it possibly with tools and/or devices made to this purpose.

MOVES OF THE MACHINE

- At any move check that the engine is **off**, that there are no connections with cables which impede the moves.

PLACE OF THE MACHINE

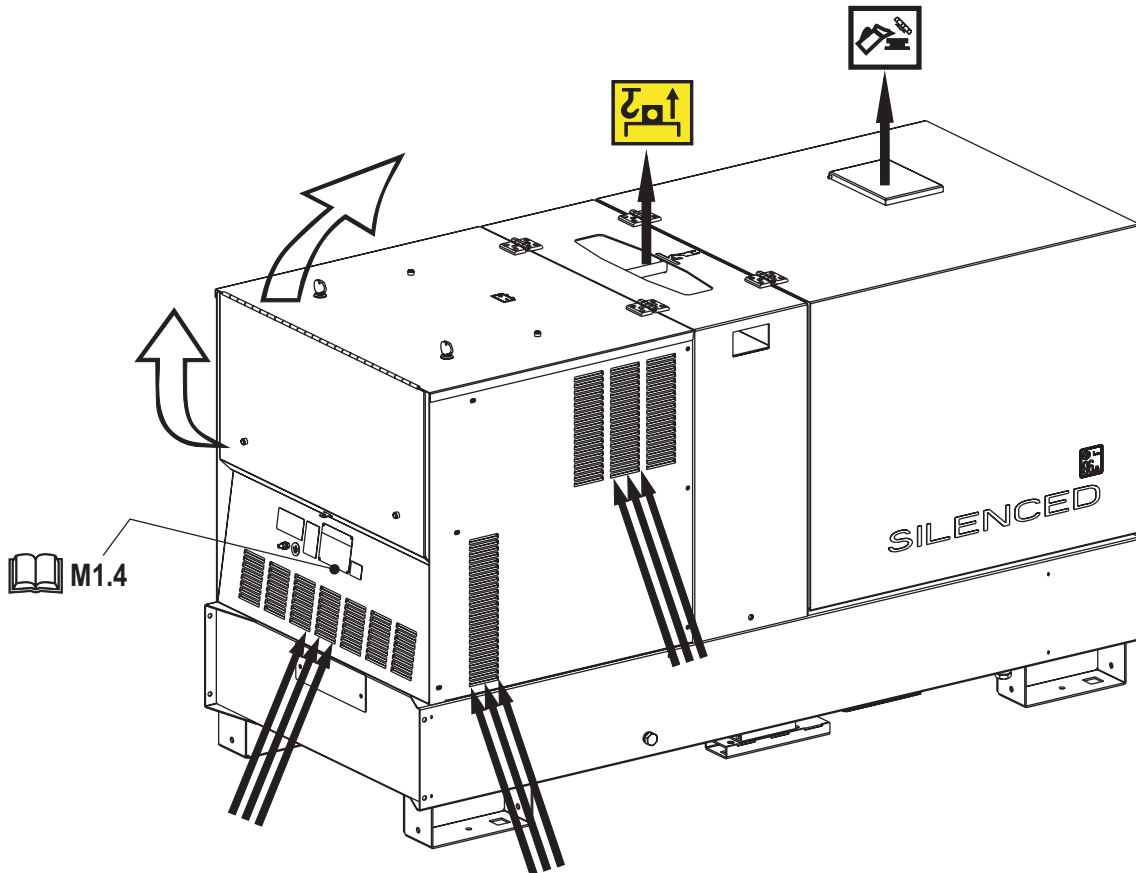
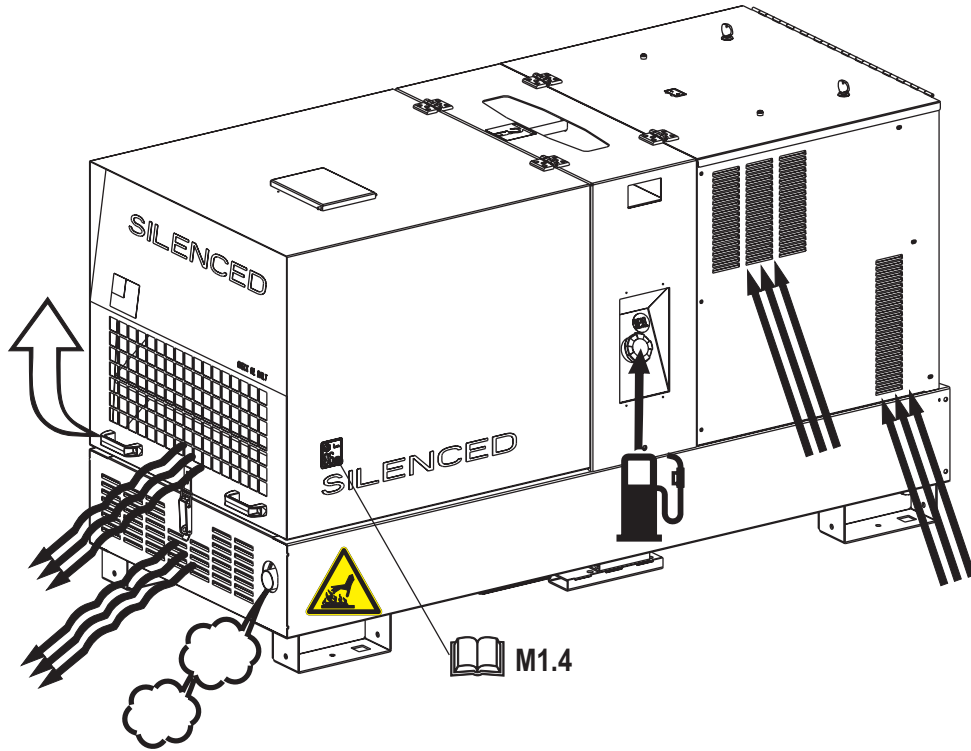


ATTENTION



For a safer use from the operator **DO NOT** fit the machine in locations with high risk of flood.

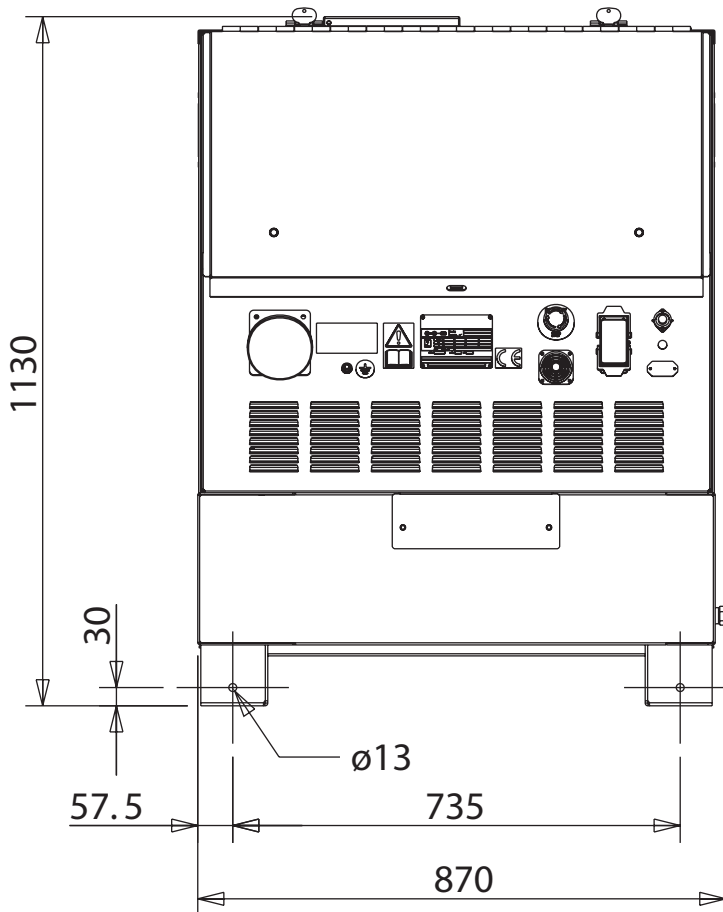
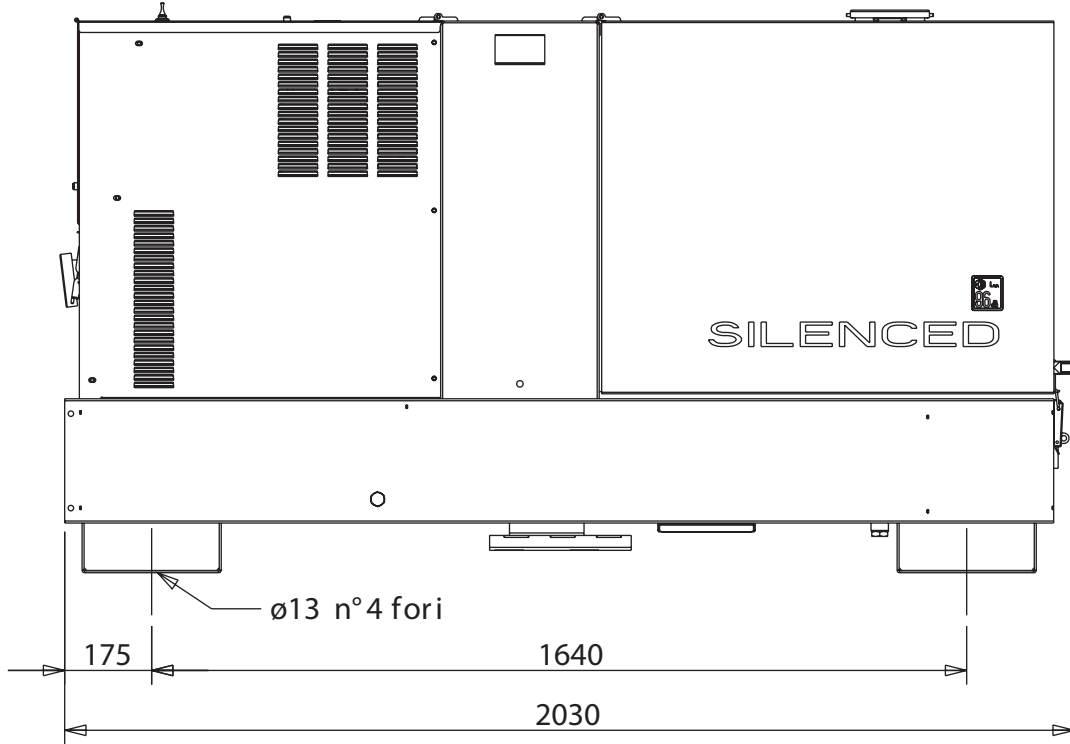
Please do not use the machine in weather conditions which are beyond IP protection shown both in the data plate and on page named "technical data" in this same manual.



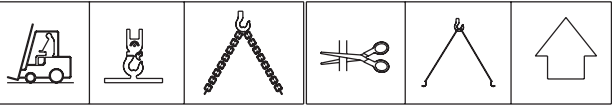
- (I) Dimensioni (D) Abmessungen
- (GB) Dimensions (E) Dimensiones
- (F) Dimensions (NL)

GE 35 PSX - 55 PS
 DSP 600 PSX

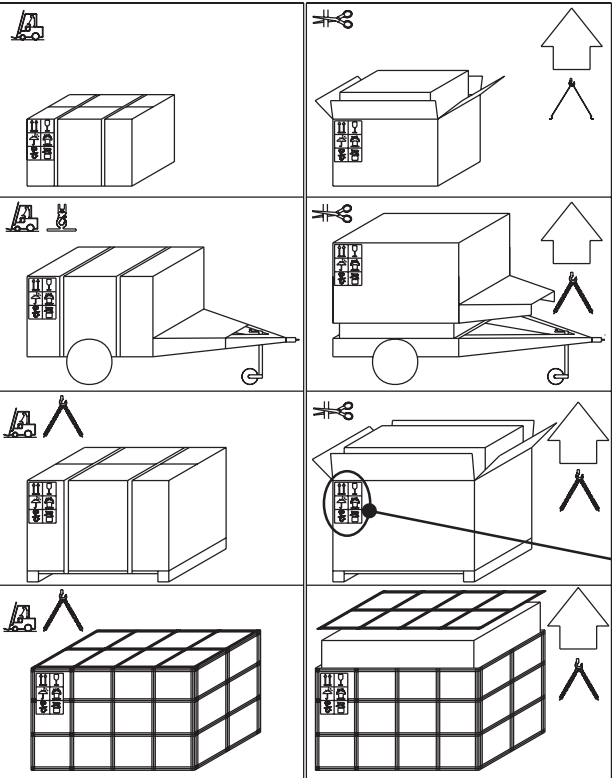
M
 2.7.1
 REV.1-05/08



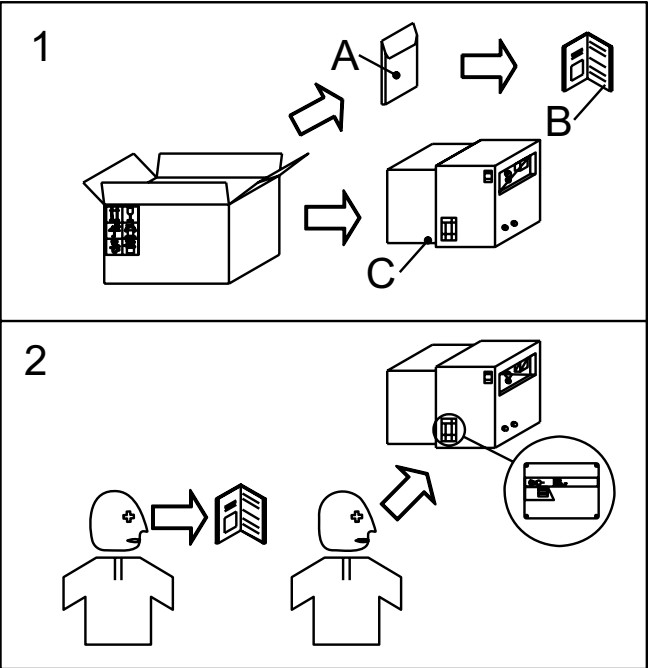
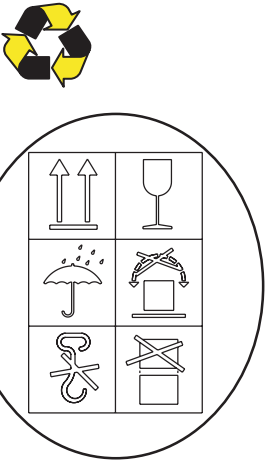
 **NOTE**



Be sure that the lifting devices are: correctly mounted, adequate for the weight of the machine with its packaging, and conforms to local rules and regulations. When receiving the goods make sure that the product has not suffered damage during the transport, that there has not been rough handling or taking away of parts contained inside the packing or in the set. In case you find damages, rough handling or absence of parts (envelopes, manuals, etc.), we advise you to inform immediately our Technical Service.



For eliminating the packing materials, the User must keep to the norms in force in his country.



- 1) Take the machine (C) out of the shipment packing. Take out of the envelope (A) the user's manual (B).
- 2) Read: the user's manual (B), the plates fixed on the machine, the data plate.



NOTE

Transportation must always take place with the engine off, electrical cables and starting battery disconnected and fuel tank empty.

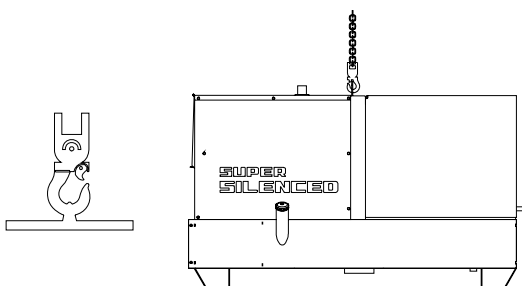
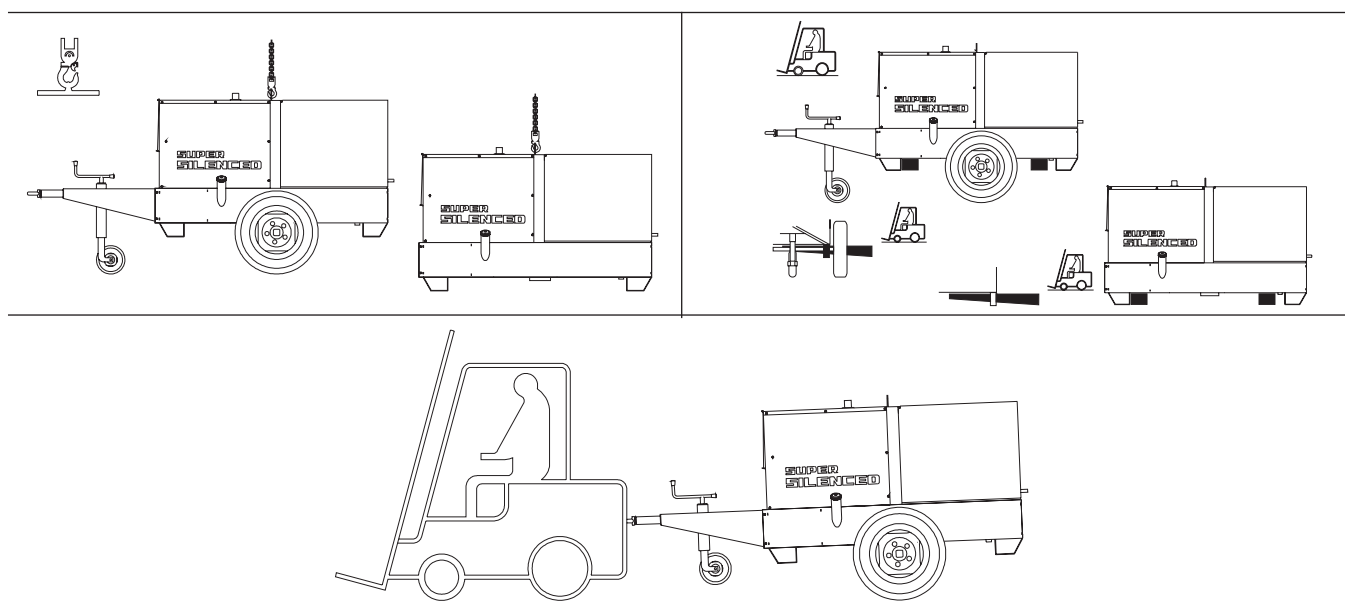
Be sure that the lifting devices are: correctly mounted, adequate for the weight of the machine with its packaging, and conform to local rules and regulations.

Only authorized persons involved in the transport of the machine should be in the area of movement.

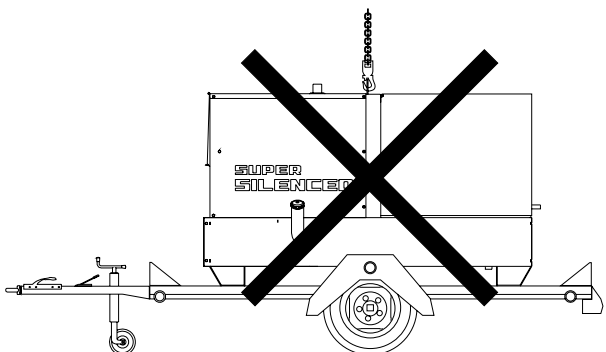
DO NOT LOAD OTHER PARTS WHICH CAN MODIFY WEIGHT AND BARICENTER POSITION.

IT IS STRICTLY FORBIDDEN TO DRAG THE MACHINE MANUALLY OR TOW IT BY ANY VEHICLE (model with no CTL accessory).

If you did not keep to the instructions, you could damage the structure of the machine.



LIFT ONLY THE MACHINE



DO NOT LIFT THE MACHINE AND TRAILER



DANGER: LIFTING EYE IS NOT DESIGNED TO SUPPORT ADDED WEIGHT OF ROAD TOW TRAILER



ATTENTION

The CTL accessory cannot be removed from the machine and used separately (actioned manually or following vehicles) for the transport of loads or anyway for used different from the machine movements.

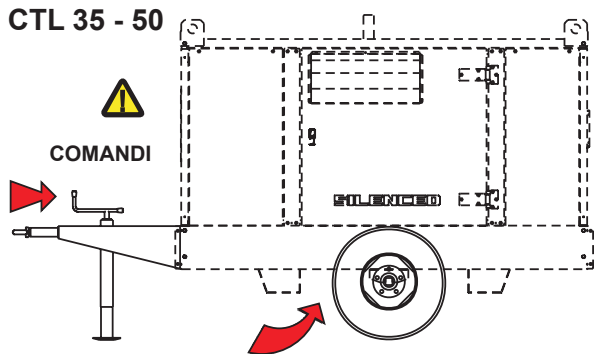
TRAILERS

The machines provided for assembling the CTL accessory (slow towing trolley) can be towed up to a **maximum** speed of **40 Kms/hour** on asphalted surfaces.

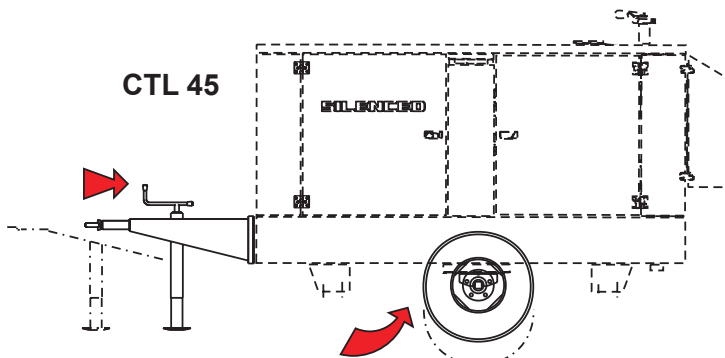
Towing on public roads or turnpikes of any type **IS EXCLUDED**, because **not** in possession of the requirements by national and foreign traffic norms.

Nota: Lift the machine and assemble the parts as shown in the drawing

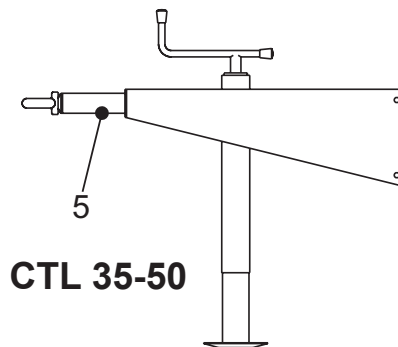
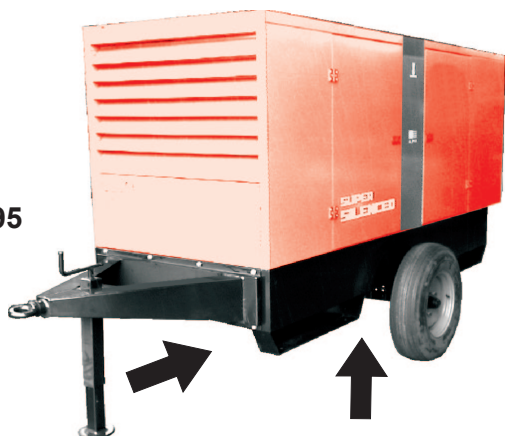
CTL 35 - 50



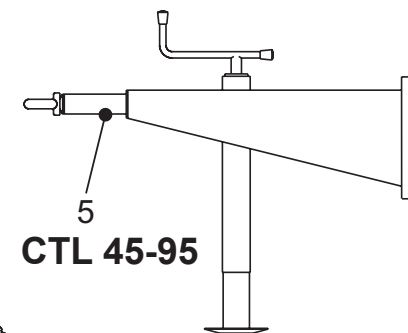
CTL 45



CTL 95



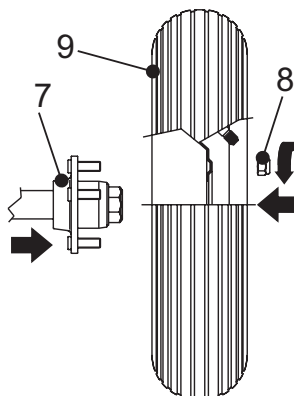
CTL 35-50



CTL 45-95

For assembling the generating set on the trolley CTL 35-45 -50 - 95 please keep to following instructions:

- 1)- Lift thr generating set (by means of suitable hook)
- 6)- Assemble on the machine the towbar (5) complete offoot with the M10x20 screws,nuts and washers.
- 7)- Assemble the axle (7) to the base of the machine withthe M10x20 screws and relative washers (two perpart) so that their supports coincide.
- 8)- Insert the wheel (9) on the axle then twist theselblocking nut (8).
- 9)- Pump the tyre (9) bringing the pressure to 4 atms forthe CTL 35-45-50 and 5/6 for the CTL 95.
- 10)- Lower the machine to the ground and place the parkingfoot definitively (regulating at the best height).



ATTENTION
 Do not substitute the original tyres with other types.





BATTERY WITHOUT MAINTENANCE



Connect the cable + (positive) to the pole + (positive) of the battery (after having taken away the protection), by properly tightening the clamp.

Check the state of the battery from the colour of the warning light which is in the upper part.

- Green colour: battery OK
- Black colour: battery to be recharged
- White colour: battery to be replaced

DO NOT OPEN THE BATTERY.



LUBRICANT

RECOMMENDED OIL

MOSA recommends selecting **AGIP** engine oil. Refer to the label on the motor for the recommended products.

 PRODOTTI RACCOMANDATI RECOMMENDED PRODUCTS	
AGIP SIGMA TURBO PLUS 15W/40 API CG4 - ACEA E3	OLIO MOTORE DIESEL DIESEL ENGINE OIL
AGIP SUPERMOTOROIL 20W/50 API CC-SF	OLIO MOTORE BENZINA GASOLINE ENGINE OIL
AGIP ANTIFREEZE EXTRA INIBITE ETHYLENE GLYCOL (50% + 50% + H ₂ O)	CIRCUITO DI RAFFREDDAMENTO COOLING CIRCUIT (CUNA NC 956-16 ED 97)

Please refer to the motor operating manual for the recommended viscosity.

REFUELLING AND CONTROL:

Carry out refuelling and controls with motor at level position.

1. Remove the oil-fill tap (24)
2. Pour oil and replace the tap
3. Check the oil level using the dipstick (23); the oil level must be comprised between the minimum and maximum indicators.



AIR FILTER

Check that the dry air filter is correctly installed and that there are no leaks around the filter which could lead to infiltrations of non-filtered air to the inside of the motor.



FUEL



ATTENTION



Do not smoke or use open flames during refuelling operations, in order to avoid explosions or fire hazards.

Fuel fumes are highly toxic; carry out operations outdoors only, or in a well-ventilated environment.



Avoid accidentally spilling fuel. Clean any eventual leaks before starting up motor.

Refill the tank with good quality diesel fuel, such as automobile type diesel fuel, for example.

For further details on the type of diesel fuel to use, see the motor operating manual supplied.

Do not fill the tank completely; leave a space of approx. 10 mm between the fuel level and the wall of the tank to allow for expansion.

In rigid environmental temperature conditions, use special winterized diesel fuels or specific additives in order to avoid the formation of paraffin.



ATTENTION

It is dangerous to fill the motor with too much oil, as its combustion can provoke a sudden increase in rotation speed.





COOLING LIQUID



ATTENTION



Do not remove the radiator tap with the motor in operation or still hot, as the liquid coolant may spurt out and cause serious burns. Remove the tap very carefully.

Remove the tap and pour the liquid coolant into the radiator; the quantity and composition of the liquid coolant are indicated in the motor operating manual. Replace the tap, ensuring it is perfectly closed. After refilling operations, allow the motor to run for a brief time and check the level, as it may have diminished due to air bubbles present in the cooling circuit; restore the level with water. To replace the liquid coolant, follow the operations described in the motor operating manual.

ATTENTION:

The engine cooling system is originally filled with coolant type:

AGIP ANTIFREEZE EXTRA

During the engine life it is strongly recommended to use the same coolant type. This is because a coolant change would require a careful cleaning of the cooling system, which is not an easy job. A lack in tacking these precautions would result in the mix of different additives used in different coolants which would originate gelatinous substances capable of obstructing the cooling system.



GROUNDING CONNECTION

The grounding connection to an earthed installation **is obligatory** for all models equipped with a differential switch (circuit breaker). In these groups the generator star point is generally connected to the machine's earthing; by employing the TN or TT distribution system, the differential switch guarantees protection against indirect contacts.

In the case of powering complex installations requiring or employing additional electrical protection devices, the coordination between the protection devices must be verified.

For the grounding connection, use the terminal (12); comply to local and/or current regulations in force for electrical installations and safety.

 PRODOTTI RACCOMANDATI RECOMMENDED PRODUCTS	
AGIP SIGMA TURBO PLUS 15W/40 API CG4 - ACEA E3	OLIO MOTORE DIESEL DIESEL ENGINE OIL
AGIP SUPERMOTOROIL 20W/50 API CC-SF	OLIO MOTORE BENZINA GASOLINE ENGINE OIL
AGIP ANTIFREEZE EXTRA INIBITE ETHYLENE GLYCOL (50% + 50% + H ₂ O)	CIRCUITO DI RAFFREDDAMENTO COOLING CIRCUIT (CUNA NC 956-16 ED 97)





Check daily

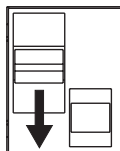


NOTE

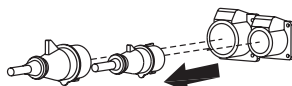
Do not alter the primary conditions of regulation and do not touch the sealed parts.

ATTENTION

1. By start-up of the generator the welding circuit is immediately operative, i.e. under voltage. Make sure that there are no unwished electrical contacts between the components of the outside welding circuit (electrode, electrode holder gun, workpiece, etc...).
2. Check that at the start-up the a.c. auxiliary generation sockets do not feed any load.



Open the electric protection interrupter of the generator or disconnect the plugs of the loads from the sockets.



3. START-UP

Starting is actuated using the key which is an integral part of the EP7 post on the front panel.

- A) - Turn the key in a clockwise direction until all the LED lights are illuminated.
- B) - Wait until the "OIL PRESSURE" and "BATTERY VOLTAGE" LEDs remain illuminated. If the timer lamp is used, the yellow "PREHEAT" LED comes on for the set time of the imposed settings.
- C) - As soon as the green "ENGINE RUNNING" LED starts to flash, actuate the key switch in a clockwise direction (momentarily in the position then with return to rest) until obtaining starting of the engine.

If the engine does not start within 15 seconds, the non starting alert will intervene: the two LEDs "Engine running" and "glow plug" will flash alternately (see motor protection description).

- D) - At any time it is possible to stop the engine by turning the key in an anti-clockwise direction (OFF position).

In case of engine anomaly due to low oil pressure, high temperature, broken transmission belt, low fuel level or emergency the EP7 will automatically stop the engine.

4. The engine starts up at its operating speed, 1500 or 1800 rpm. After start-up, allow the engine to run for a few minutes before powering on the utilities. See table;

Temperature	Time
≤ - 20° C	5 min.
to - 20° C from -10°C	2 min.
to - 10° C from -5°C	1 min.
≥ 5° C	20 sec.

5. Start-up at low temperatures
The engine has a good start-up to temperatures of -10°C. For start-up at low temperatures is necessary to use the glow plugs. You can adjust the preheating phase turning the trimmer on the back of the EP7.
For start-up and use at temperature lower than -20°C please contact our Technical Assistance.

In case of unsuccessful start-up, do not insist for longer than 5 seconds. Wait 10 - 15 seconds before attempting another start-up.



CAUTION

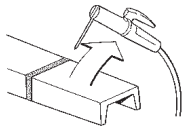
RUNNING-IN

During the first 50 hours of operation, do not use more than 60% of the maximum output power of the unit and check the oil level frequently, in any case please stick to the rules given in the engine use manual.

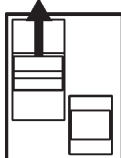
STOP

For shutdown under normal conditions, proceed as follows:

1. Break the welding process in course

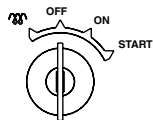


2. Break the production of a.c. auxiliary generation dividing the loads or opening the electrical protection interrupter.



3. Let the engine run with no load for a few minutes.

4. Turn the start key on the EP7 to the OFF position.



EMERGENCY SHUTDOWN

To stop the engine in a dangerous situation, press the emergency stop button (L5) (or turn the start key to the OFF position). To reset the emergency stop button, turn it clockwise.

Description

The EP7 includes the basic safeguards to protect an DIESEL engine. The EP7 features 7 LEDs, 3 Static Outputs and a 30A Key Switch. The EP7 monitors an Oil Pressure-switch, Temperature-switch, Fuel Level-switch, Charger Alternator Voltage, and an Emergency-switch.

Specification

DC Supply, Battery Plant	8V up to 36 Vdc
Static Outputs (short circuit proof)	200 mAdc
Key Switch Rating	30 A (30 secs)/80 A (5 secs)
Dimensions-DIN 96 Size	72X72X55 (ex switch /key)
Weight	300 gr
Operating Temperature	-30° C /+70° C
Operating Humidity	96% (non-condensing)

[PREHEAT] yellow LED

This indicator illuminates during the Pre-Glow cycle (10 secs to 60 secs).

[EMERGENCY] red LED

This LED illuminates continuously when a shut down has been caused by the Emergency switch.

[ALTERNATOR FAILURE] red LED

This LED illuminates before engine starting or if a Belt Break shut down occurs (than 20 secs).

[OIL PRESSURE] red LED

This LED illuminates before engine starting or if an Oil Pressure shut down occurs.

[FUEL LEVEL] red LED

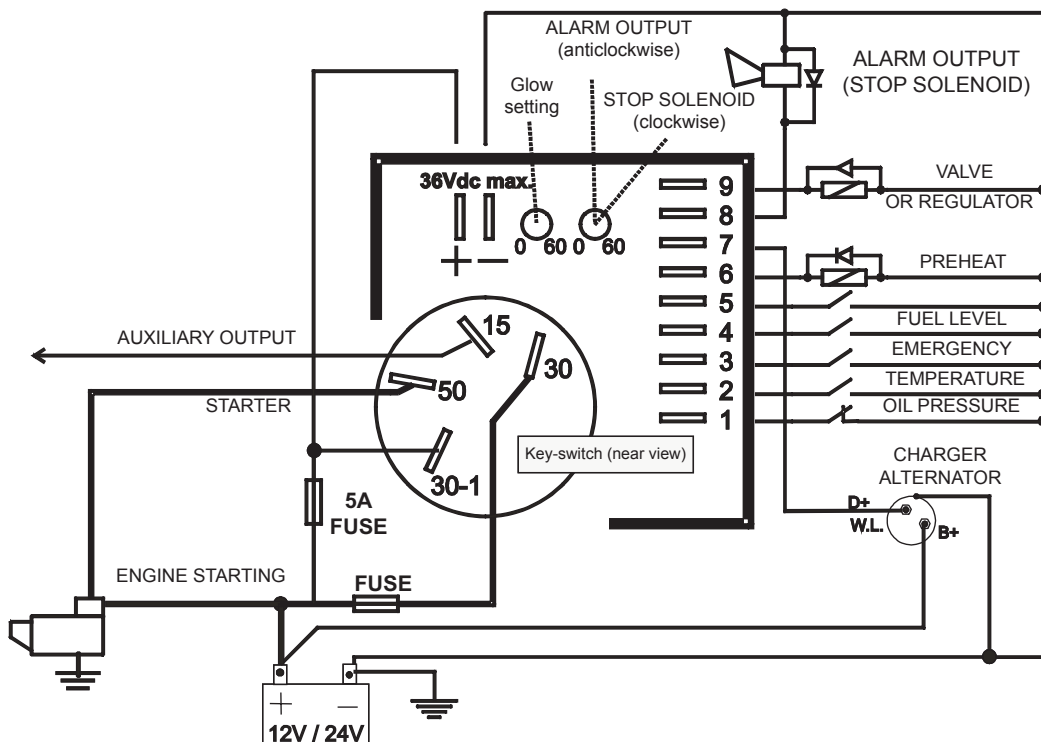
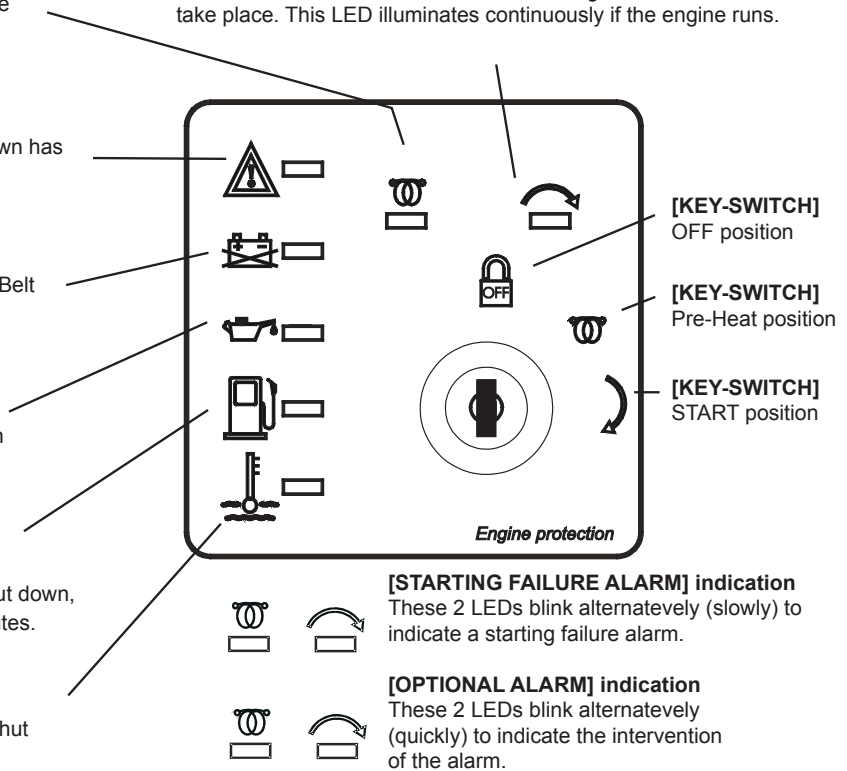
This LED blinks when a low fuel condition occurs. This LED illuminates continuously to indicate a shut down, if the switch has been closed for more than 5 minutes.

[TEMPERATURE] red LED

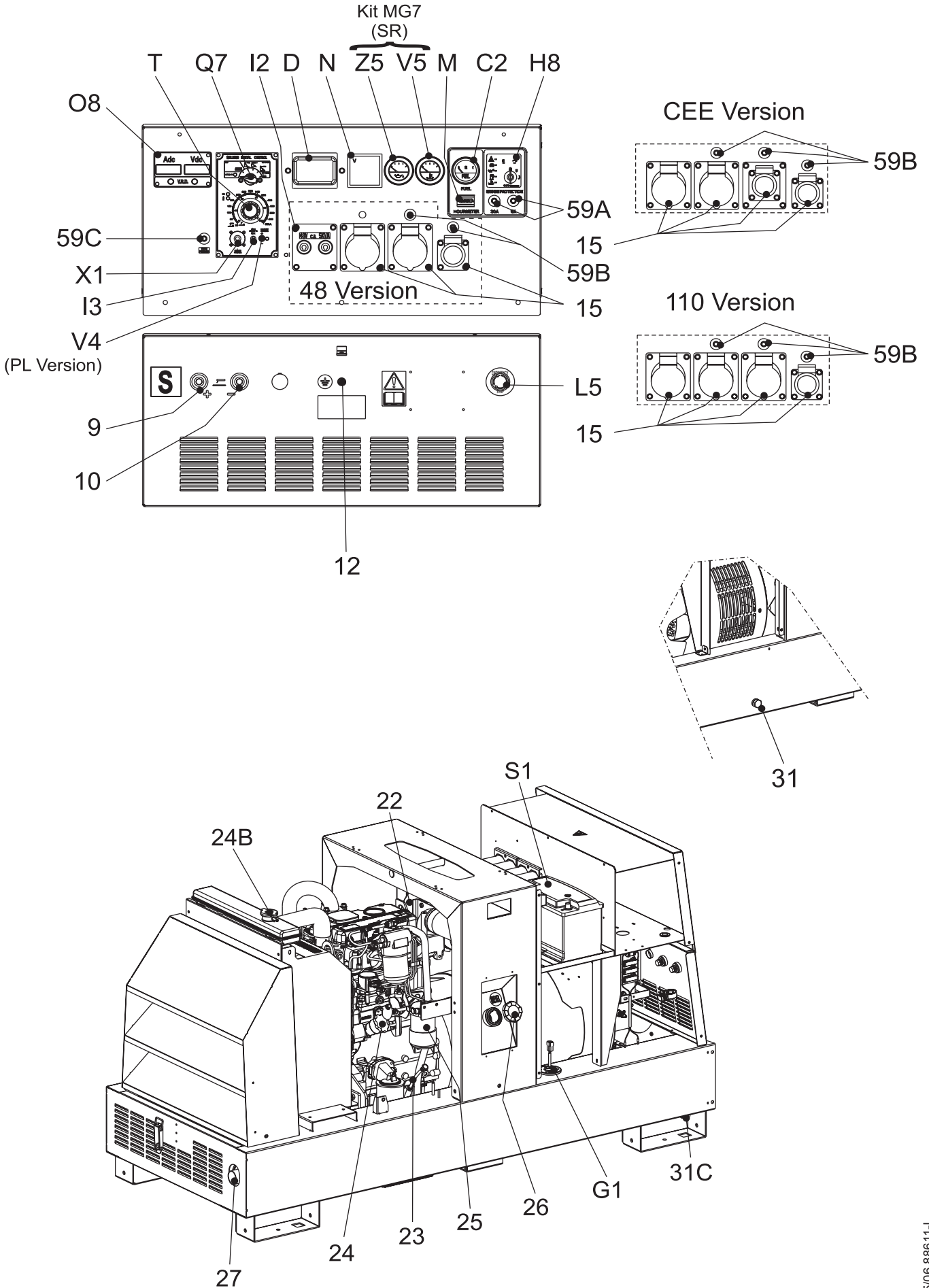
This LED illuminates when an High Temperature shut down occurs.

[ENGINE RUNNING] green LED

This LED blinks for 15 seconds, indicating that the EP7 is ready to start the engine (you have to turn the key to start). If the engine does not run within 15 seconds, the "Starting Failure" alarm will take place. This LED illuminates continuously if the engine runs.



4A	Hydraulic oil level light	B4	Exclusion indicating light PTO HI	W3	Selection push button 30 I/1' PTO HI
9	Welding socket (+)	B5	Auxiliary current push button	W5	Battery voltmeter
10	Welding socket (-)	C2	Fuel level light	X1	Remote control socket
12	Earth terminal	C3	E.A.S. PCB	Y3	Button indicating light 20 I/1' PTO HI
15	A.C. socket	C6	Control unit for generating sets QEA	Y5	Commutator/switch, serial/parallel
16	Accelerator lever	D	Ground fault interrupter (30 mA)	Z2	Thermal-magnetic circuit breaker
17	Feed pump	D1	Engine control unit and economiser EP1	Z3	Selection push button 20 I/1' PTO HI
19	48V D.C. socket			Z5	Water temperature indicator
22	Engine air filter	D2	Ammeter		
23	Oil level dipstick	E2	Frequency meter		
24	Engine oil reservoir cap	E6	Frequency rpm regulator		
24A	Hydraulic oil reservoir cap	E7	Voltmeter regulator		
24B	Water filling cap	F	Fuse		
25	Fuel prefilter	F3	Stop switch		
26	Fuel tank cap	F5	Warning light, high temperature		
27	Muffler	F6	Arc-Force selector		
28	Stop control	G1	Fuel level transmitter		
29	Engine protection cover	H2	Voltage commutator		
30	Engine cooling/alternator fan belt	H6	Fuel electro pump		
31	Oil drain tap	H8	Engine control unit EP7		
31A	Hydraulic oil drain tap	I2	48V A.C. socket		
31B	Water drain tap	I3	Welding scale switch		
31C	Exhaust tap for tank fuel	I4	Preheating indicator		
32	Button	I5	Y/▲ switch		
33	Start button	I6	Start Local/Remote selector		
34	Booster socket 12V	I8	AUTOIDLE switch		
34A	Booster socket 24V	L	A.C. output indicator		
35	Battery charge fuse	L5	Emergency button		
36	Space for remote control	L6	Choke button		
37	Remote control	M	Hour counter		
42	Space for E.A.S.	M1	Warning level light		
42A	Space for PAC	M2	Contactora		
47	Fuel pump	M5	Engine control unit EP5		
49	Electric start socket	M6	CC/CV switch		
54	Reset button PTO HI	N	Voltmeter		
55	Quick coupling m. PTO HI	N1	Battery charge warning light		
55A	Quick coupling f. PTO HI	N2	Thermal-magnetic circuit breaker/ Ground fault interrupter		
56	Hydraulic oil filter				
59	Battery charger thermal switch	N5	Pre-heat push-button		
59A	Engine thermal switch	N6	Connector - wire feeder		
59B	Aux current thermal switch	O1	Oil pressure warning light/Oil alert		
59C	Supply thermal switch wire feeder-42V	O8	V/A digital instruments and led VRD PCB		
59D	Pre-heater (spark plug) thermal switch	P	Welding arc regulator		
59E	Supply thermal switch oil/water heater	P8	Water in fuel		
59F	Electropump thermal switch	Q1	Starter key		
63	No load voltage control	Q3	Derivation box		
66	Choke control	Q4	Battery charge sockets		
67A	Auxiliary / welding current control	Q7	Welding selector mode		
68	Cellulosic electrodes control	R3	Siren		
69A	Voltmeter relay	S	Welding ammeter		
70	Warning lights	S1	Battery		
71	Selecting knob	S3	Engine control unit EP4		
72	Load commut. push button	S6	Wire feeder supply switch		
73	Starting push button	S7	Plug 230V singlephase		
74	Operating mode selector	T	Welding current regulator		
75	Power on warning light	T4	Dirty air filter warning light/indicator		
76	Display	T5	Earth leakage relay		
79	Wire connection unit	T7	Analogic instrument V/Hz		
86	Selector	U	Current transformer		
86A	Setting confirmation	U3	R.P.M. adjuster		
87	Fuel valve	U4	Polarity inverter remote control		
88	Oil syringe	U5	Release coil		
A3	Insulation monitoring	U7	Engine control unit EP6		
A4	Button indicating light 30 I/1' PTO HI	V	Welding voltage voltmeter		
B2	Engine control unit EP2	V4	Polarity inverter control		
B3	E.A.S. connector	V5	Oil pressure indicator		
		W1	Remote control switch		





ATTENTION

Access to non qualified personnel is prohibited in proximity of these areas:

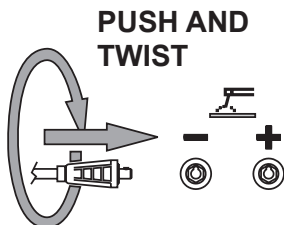
- the control panel (front-end) - the engine exhaust fumes - the welding process.



This symbol (regulation EN 60974-1 on safety requirements for arc welding apparatus) indicates that the engine driven welder is suitable for use in environments with an increased risk of electrical shock.

WELDING CABLE CONNECTION

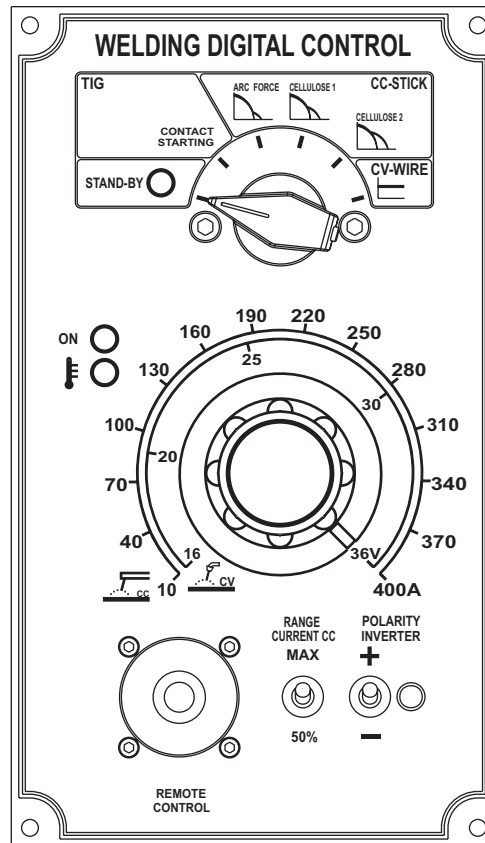
Fully insert the welding cable plugs into the corresponding sockets turning them clockwise to lock them in position.



Access to non qualified personnel is prohibited in proximity of these areas:

- the control panel (front-end) - the engine exhaust fumes - the welding process.

☞ Make sure that the ground clamp, whose cable must be connected to the + or - terminal, depending on the type of electrode, makes a good connection and is near to the welding position. Pay attention to the two polarities of the welding circuit, which must not come in electric contact between themselves.



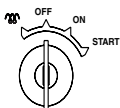
GETTING STARTED

1) After having prepared the machine (charged the battery, put in oil and fuel) the machine is ready for operation.

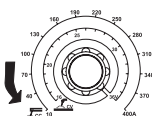
Before starting the engine please note the following:

- The welder should only be operated by qualified personnel with experience in working with engine driven welders.
- Check the oil level daily. Fuel should be put in before starting the engine.
- Before using the welder or the auxiliary power let the engine warm up and before stopping the engine let it run without load to cool down.

Refer to the following instructions regarding the function of the various controls on the front panel.

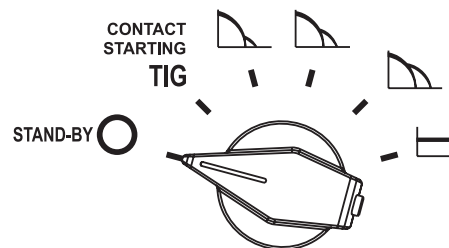


2) Start the engine of the welder



3) Turn the welding current/voltage adjusting knob to the minimum setting.

SETTING THE WELDING PROCESS



There is a manual switch for selecting the various welding processes on the welding control panel.

There are 5 processes to choose from:

- 1 for TIG welding
- 3 for STICK welding (electrode)
- 1 for MIG/MAG welding (continuous wire)

The switch can also be set to “stand-by” (first position). In this position there is no current at the welding connections; led “ON” off.

The process can be selected either before or after starting the motor powered welder.

After selecting the mode, the “ON” LED lights up. If the wirefeeder connector is connected on remote control connector the “ON” LED lights only when the button torch is pressed.

TIG MODE

Contact starting TIG

This position is specifically for TIG welding. To create the arc simply place the tip of the TIG electrode on the piece that requires welding then gently move the tip away. The arc starts automatically and at the same time the welding current rises to the preset value, using the welding current adjustment knob which is on the lower part of the control panel.

The welding current can be adjusted continuously from a minimum of 10 A to a maximum which depends on the power of the machine 400 A, 500 A, 600 A.

STICK MODE (Electrode)

Features C.C. (Constant Current)

There are three stick modes which feature increasing "arc forces" so that the arc has different levels of penetration according to the electrode and/or welding position.

MIG/MAG MODE (continuous wire)

Features C.V. (Constant Voltage)

All wire type welding processes can be carried out, naked or coated.

The voltage can be adjusted using the same knob which adjusts the current in STICK mode. Adjustment is continuous and goes from a minimum of 15 V to a maximum of 36V, 40 V.

Optional RC Remote Control

The welding current can also be set from a distance using the optional remote control. Once the remote control is connected to the connector (X1), the current is controlled by the remote control. To return to front panel control remove the connector.

Inversion of polarity (Optional, available on request)

To carry out the inversion of polarity, the action has given by the switch which is both on the front panel of the welding control and on the remote control.

By selecting "inversion" the "ON" LED switches off and the voltage at the welding socket becomes zero. The power contactor is witted inside the electrical box and the voltage reappears at the welding sockets. The "ON" LED switches back on at the same time.

The "Invert polarity" LED on the front panel near the welding current adjuster switches on .

You cannot invert polarity in "MIG/MAG" mode.

PROTECTIONS

The Welding Digital Control features 3 protections for the control and chopper.

1) "ON" LED blinking



ON

When the engine of the welder is started the control unit automatically goes to the stand by mode for few instants (stand-by LED on) and performs a self-diagnosis of the current sensor connector and power source voltage + 15V; then the selected process is loaded (on led turned ON).

In case of malfunction the "ON" LED blinks.

2) Red LED blinking



The chopper has a thermal protection, which intervenes in case the operating temperature exceeds 85°C.

If the protection intervenes, the red LED begins to flash and the welding current/voltage goes to zero. In this case do not switch off the welder, since the alternator fan will help cool down the chopper more quickly.

After a few minutes, the LED will automatically switch itself off and the welding voltage/current will once again be available at the plugs.

3) Red LED continuously lit



If an anomalous current is detected in the chopper, the control blocks the conversion immediately, the output welding current/voltage goes to zero and the red LED lights up. To reset everything, it is necessary to switch off the machine.

If the protections 1) and 3) should intervene, it is best to immediately contact the nearest authorised Service Centre.

VRD FUNCTION (VRD=Voltage Reduction Device)

The VRD function (present only on some versions) fulfils the purpose of drastically reducing the harm which may result to a person from inadvertent contact with the electrode during non-welding pauses. The VRD automatically switches the control mode in CV and sets the voltage to a safe value (typically <13V) each time the welding process is interrupted for a period longer than 0.5 sec.

The VRD function is active only in CC mode.

The proper operation of the VRD protection (in the models where it is implemented) is monitored by a couple of LEDs: one green and one red.

During welding the red LED indicates that a condition of electrical risk is present. When the welding is stopped for more than 0.5 sec. the green LED turns on (and the red LED turns off) indicating that the VRD function is active. This means that the voltage on the electrode has been lowered to a safe value.



VRD



WIRE FEEDER CONNECTED WITH REMOTE CONTROL CONNECTOR

Wire feeder connection

Connect the wire feeder to the welder with the welder turned off:

- Welding cable between the machine's (9) welding plug (+) and the wire feeder.
- Welding cable between the machine's (10) welding plug (-) and the piece to be welded.
- Control/power cable between the machine's connector (X1) and the corresponding connector on the wire feeder.

Start the machine welder

The "ON" LED will be off and will turn on only when there is voltage at the welding plugs (and therefore at the wire).

The voltage is only present when the welding torch button is pressed.

The setting of the welding voltage is done using the knob on the wire feeder.

The adjusting knob on the welder is automatically inhibited.



WARNING

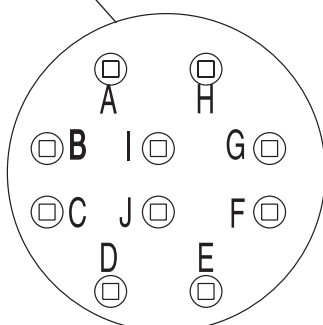
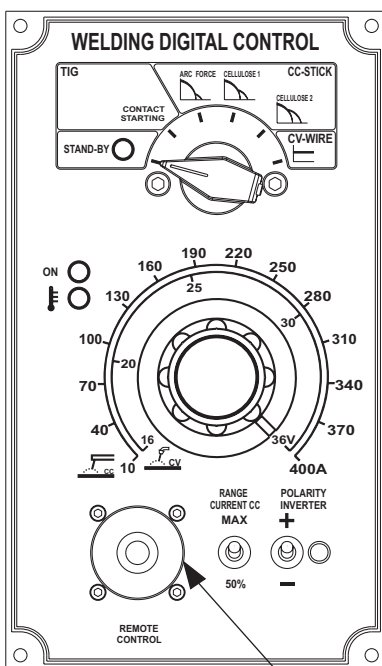
You can use the wire feeder only by respecting the pin configuration as shown on the below mentioned table.

"WIRE FEEDER connected without remote control connector"

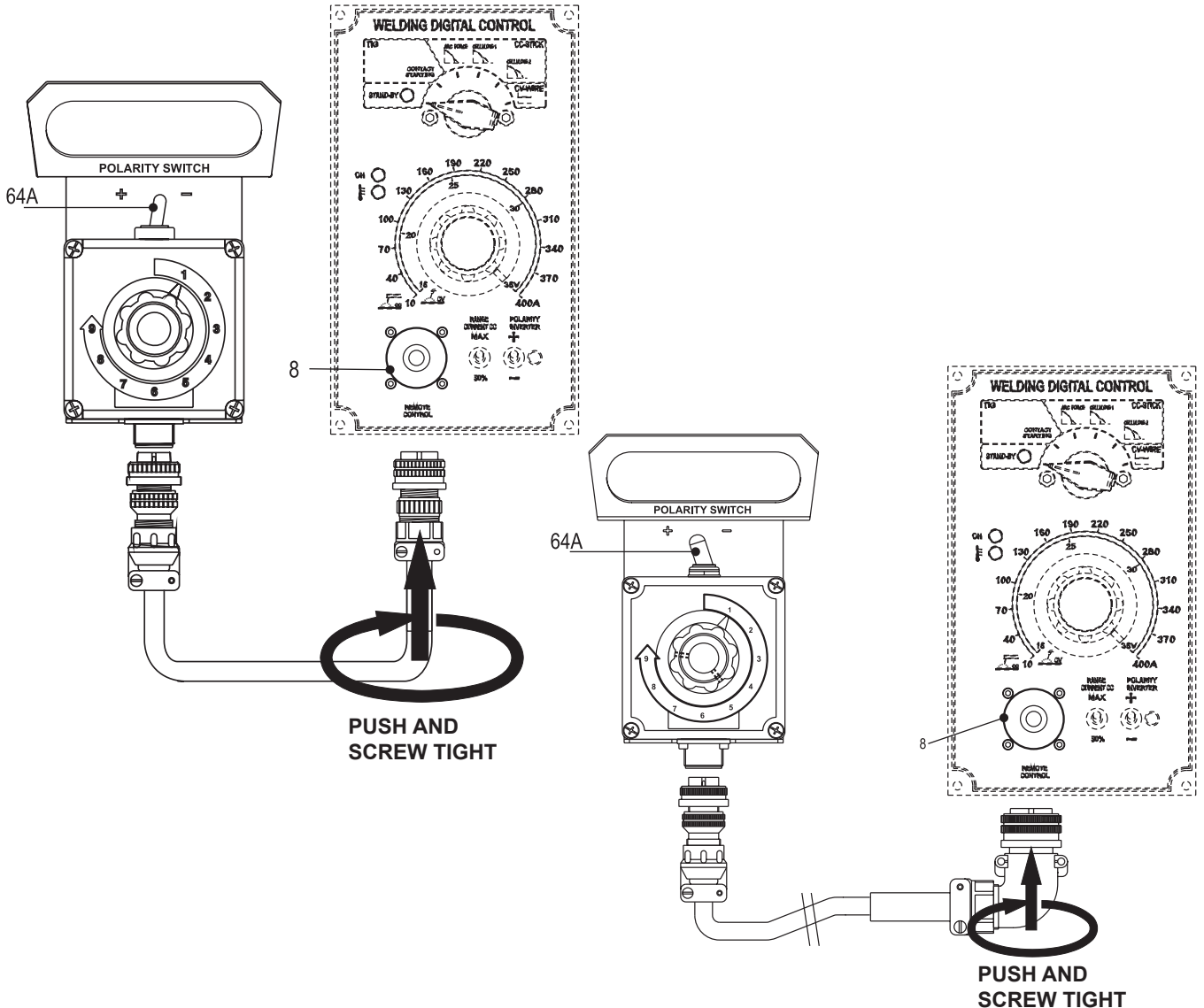
Welding voltage is always present on welding sockets and also VRD is active.

- Welding cable between the machine's (9) welding plug (+) and the wire feeder.
- Welding cable between the machine's (10) welding plug (-) and the piece to be welded.

The setting of the welding voltage is done by using the knob on the front panel.



NAME OF CONTACT	DESCRIPTION
A (electric ground)	To potentiometer RC1 "terminal a"
B	To potentiometer RC1 "central b" To potentiometer RC1 "terminal c"
C (5 V d.c.)	short circuit with contact "C"
D	To switch "Polarity Inverter"
E	(Close for negative polarity)
F (5 V d.c.)	Return from switch on CV welding gun, 1-phase (44 - 48V a.c.)
G	Welding ground for d.c. voltmeter
H (welding ground)	on wire feeder
I (44 - 48V a.c.)	Voltage supply for wire feeder
J (44 - 48V a.c.)	



The remote control RC, which regulates the welding current in the CC (STICK welding) mode and the welding voltage in the CV (MIG/MAG welding), is connected to the front panel by means of a multipole connector.

When the remote control is connected to the remote control connector (8), it is functional and automatically excludes the front panel regulation. The remote control can also be connected to the connector on the wire feeder front panel but in this case it is necessary to switch the wire feeder commutator so it can operate.

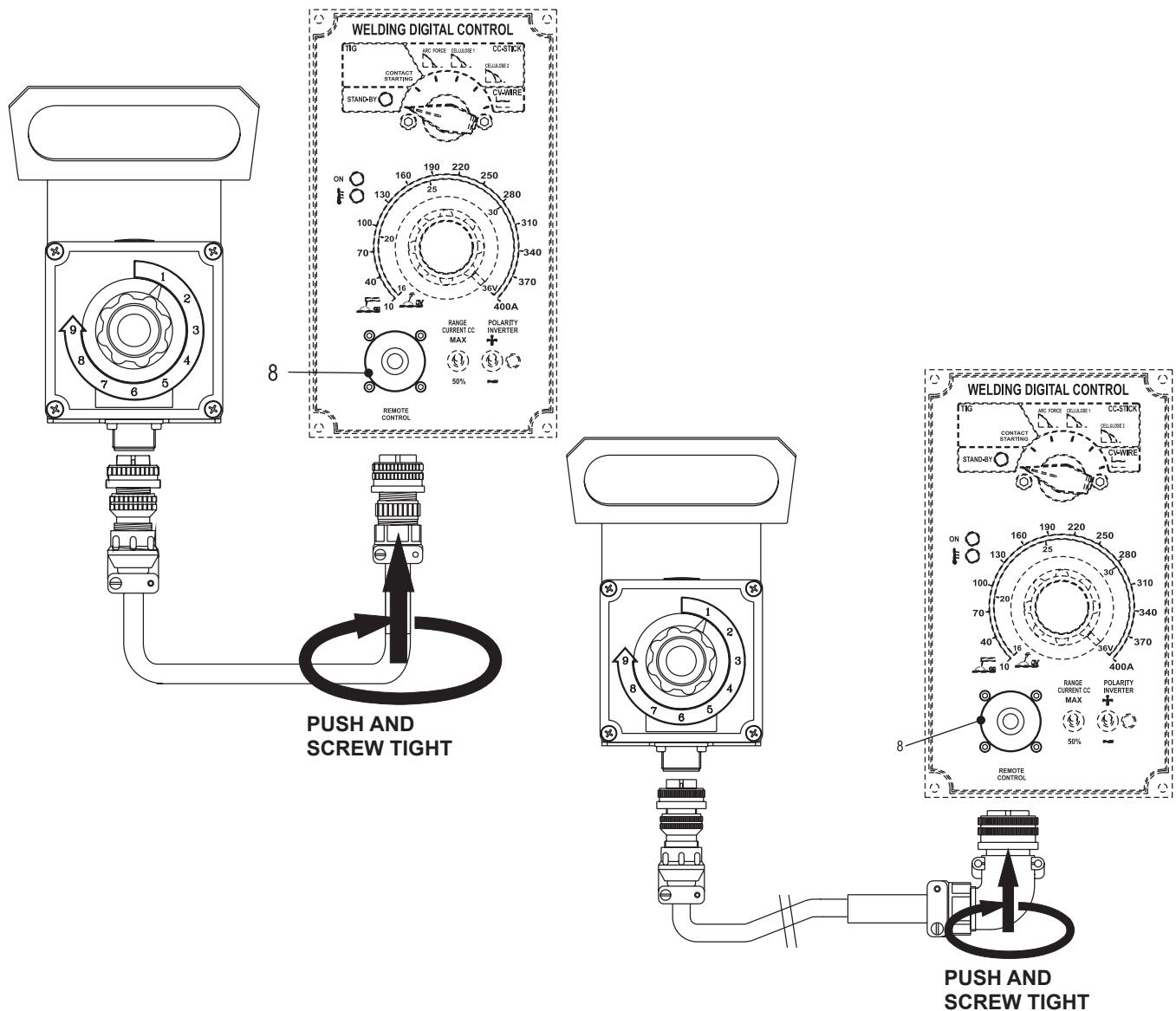
The polarity inverter (64A), if installed, can be operated from the remote control.

Adjust the welding current control knob to the correct current for the diameter and type of electrode being welded.



ATTENTION

When the RC is not used, it is necessary to disconnect the multipole connector



The remote control RC, which regulates the welding current in the CC (STICK welding) mode and the welding voltage in the CV (MIG/MAG welding), is connected to the front panel by means of a multipole connector.

When the remote control is connected to the remote control connector (8), it is functional and automatically excludes the front panel regulation. The remote control can also be connected to the connector on the wire feeder front panel but in this case it is necessary to switch the wire feeder commutator so it can operate.

Adjust the welding current control knob to the correct current for the diameter and type of electrode being welded.



ATTENTION

When the RC is not used, it is necessary to disconnect the multipole connector



WARNING

It is strictly forbidden to connect the group to the public mains and/or to any other source of electric power.

GENERATION IN AC (ALTERNATING CURRENT)

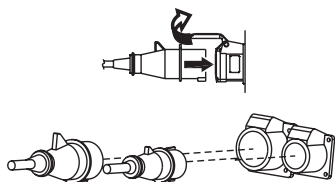
Make certain of the efficiency of the ground connection (12). - See page M20 -

Position the GFI switch to ON.

☞ Voltage is now immediately available to the AC sockets.

Verify that the voltmeter displays the nominal voltage value (at no load it is close to +10% of the nominal value).


Connect the electric devices to be powered to the AC sockets, using suitable plugs and cables in good condition.



☞ Verify that the electrical characteristics (voltage/frequency/power) of the device being powered are compatible with those of the generator.

Low frequency and/or voltage can irreparably damage some electrical devices.

Verify that the ground lead of the electrical appliance/tool to be powered is correctly connected to the terminal of the plug.

☞ For double insulation devices with the symbol , the plug's ground terminal does not need to be grounded.

THERMAL PROTECTION

The monophase outputs are protected against overloads by the thermal protection (59B).

When the rated current is exceeded, the protection intervenes to cut off the voltage to the AC socket.

☞ **Notes:** the intervention of the thermal protection is not instantaneous, but reacts according to an overcurrent/time characteristic, whereby the greater the overcurrent the quicker the intervention. In case of intervention by the protection device, verify that the total power for the loads connected does not exceed the declared rating and decrease if necessary. Disconnect the loads and wait a few



CIRCUIT BREAKER



minutes to allow the thermal protection to cool down.

Before resetting by pressing the central button and then

connect the load again.

If the protection should intervene again, replace it with another one with matching intervention current specifications and/or contact the Service Department.

☞ **Note:** do not forcibly hold the central button of the thermal protection device to prevent its intervention, as this could irreparably **damage** the unit's alternator.

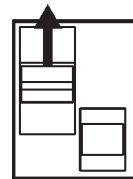
☞ **Note:** the three phase output does not require any protection against overcurrents, since it uses a self-protecting asynchronous type alternator.

GROUND FAULT INTERRUPTOR SWITCH

The high-sensitivity ground fault interruptor switch [G.F.I.] (30mA) (D), guarantees protection against indirect contacts due to faulty ground currents .

When the G.F.I. switch picks up a faulty ground current that is higher than 30mA, it intervenes by immediately cutting off voltage to the AC sockets.

In case of intervention by this protection device, reset the G.F.I. switch by moving the lever to the ON position. In case of another intervention, verify that there are no faults in the tools connected, or replace the G.F.I. switch with another one of matching specifications and/or contact the Service Department.



☞ **Notes:** Verify the operation of the G.F.I. switch at least once a month by pressing the TEST button. The generator must be running and the G.F.I. lever in the ON position.



SIMULTANEOUS USE

The welder's alternator permits the simultaneous use of auxiliary power and welding current. The auxiliary power available to the AC plugs (15) diminishes as the welding current drawn increases.

The table on page M1.6 TECHNICAL SPECIFICATIONS shows the amount of auxiliary power available as the welding current varies.

COMBINED USE

The output available from the various auxiliary power sockets is limited, not only by the declared output of the unit but also by the capacity of each individual socket.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	WHAT TO DO
WELDING		
P1 All functions performed by the WDC are regular, but there is no tension on the welding sockets	1) Position of regulation potentiometer incorrect knob	1) Adjust the position of the WDC regulation knob on the potentiometer spindle so that the potentiometer is not completely at the end of its travel when the knob reaches its minimum position. Idem for the RC remote control knob.
P2 Malfunction in the selection of welding processes or in their confirmation on other functions performed by the WDC	1) WDC defective	1) Replace the WDC.
P3 Blinking "ON" LED	1) Current sensor connector P3 2) Aux power voltage value ($\pm 15V$) too high or too low	1) Connector P3 not inserted or defective - see drawing 5 2) Check the aux transformer, see drawing 1
P4 Blinking red LED 	1) The chopper thermic protection is intervening 2) Temperature sensor situated on chopper (NTC resistor) short circuited or open. 3) WDC defective	1) The output is inhibited automatically; let the motor continue to run to cool down the chopper, and after a few minutes the LED will automatically switch off and there will be current/voltage once again at the welding sockets. 2) Check chopper connector, drawing 2, from pin 1-2. The resistor must be bigger than 1800Ω and less than $25 K\Omega$, otherwise the led blinking. Replace the chopper. In the meantime you can work cutting the wire which arrives to pin 1 - pin 2 and put on it one resistor $10 K\Omega$. In this case the thermic protection don't work but you can use the machine. 3) Replace the WDC.
P5 Red LED always on 	1) WDC defective 2) Chopper defective 3) Current sensor defective	1) Switch off the machine and start it up again; if the LED remains off try to weld, verifying that the welding is regular; if the LED lights up again. Replace the WDC. 2) Check the chopper as shown on drawing 2. 3) Replace the sensor.
P6 RC remote does not operate.	1) Remote control (or cable) defective. 2) WDC defective.	1) Check the RC. See drawing 4. 2) Replace the WDC
P7 The welding current is always at max or always at minimum	1) Potentiometer on WDC defective 2) WDC defective 3) Welding current sensor defective	1) Check from pin 1-12 connector P4 (pin 1 - ground see drawing 3) 2) Replace the WDC 3) Replace the current sensor
P8 No voltage at the welding sockets in CV mode	1) Defective wire feeder cable 2) Defective wire feeder 3) Defective WDC	1) Check the connections pin to pin of the wire 2) Check the wire feeder 3) Without wire feeder cable put the pin I in short circuit with G on remote control connector, the led ON must be light - WDC ok otherwise change WDC
P9 No welding or generation output	1) Short circuit of chopper. 2) Short circuit of generation unit. 3) Alternator defective.	1) Disconnect the chopper and re-start the machine; if there is now an output present, replace the chopper 2) Disconnect the auxiliary output circuit and re-start the machine; if there is now an output present, there is a short circuit in the auxiliary output circuit or in one of the components 3) Disconnect all outputs on the alternator (welding and generation unless the output going to the condensers) and check the capacity of the condensers. Restart the machine, if there is still no output, replace the alternator.

D

GB

F

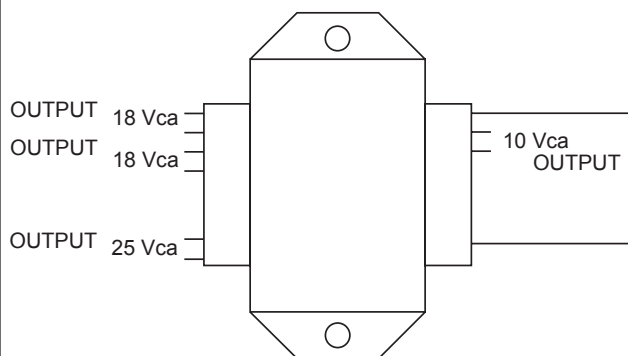
TROUBLE SHOOTING

DSP - EP5/EP7/ES

M
40.2

REV.3-09/07

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	WHAT TO DO
WELDING WITH V.R.D.		
P10 The welding tension after 3 sec isn't less enough (plus in 12V dc)	1) Net R.C. defective or disconnected from + or - welding socket 2) WDC defective.	1) Check the net R.C. Check the connections. 2) Replace the WDC.
GENERATING		
P1 Voltmeter shows no voltage or low voltage but actual voltage at the sockets is OK.	1) Voltmeter malfunction	1) Replace the voltmeter.
P2 No three-phase voltage present at the socket(s).	1) Differential switch not inserted 2) Differential switch malfunction	1) Turn on the switch. 2) Replace the switch.
P3 No single phase voltage one socket but voltmeter reading is normal and there is voltage on the other sockets.	1) Intervention of thermal switch due to excessive current. 2) Thermal switch malfunction.	1) Push in the thermal switch. 2) Replace the thermal switch.
P4 No voltage present. (See problem P9)	1) Short circuit present on the generator outputs.	1) Disconnect all outputs on the generator except for those on the condensers and re-start machine; check for voltage on condensers.
MOTOR		
P1 The engine does not start or stops immediately after startup.	1) Low battery voltage, battery dead or defective. 2) Presence of air in the fuel supply circuit. 3) Circuit breaker engine protection 4) Engine solenoid	1) Check the warning light "state of the battery": - Green colour: battery OK - Black colour: battery to be recharged - White colour: battery to be replaced - DO NOT OPEN THE BATTERY. 2) Carry out de-aeration on the fuel system. See engine operating manual. 3) Insert the circuit breaker. In case the problem persists, check the electrical circuit and eliminate the problem. Call an authorised service centre. 4) See engine manual
P2 Engine stops due to intervention of EP5/EP7/ES.	1) Engine temperature too high or insufficient oil pressure. 2) High temperature sensor or oil pressure defective. 3) EP5/EP7/ES protection defective	1) Check oil level. 2) Replace the malfunctioning sensor. 3) Replace the protection.
P3 The battery is not charged.	1) Battery charger alternator defective. 2) Battery charger warning light defective.	1) Replace 2) Replace
P4 For other problems, refer to the attached engine manual		

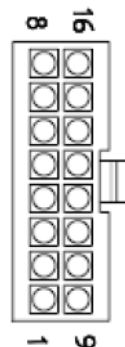


Check the transformer in this way:

input: 220 Vac
 output: 18 Vac, 25 Vac, 10 Vac

DRAWING 1

CHOPPER TEST
 CHECK THE FOLLOWING RESISTIVE VALUES
 ON THE CHOPPER CONNECTOR



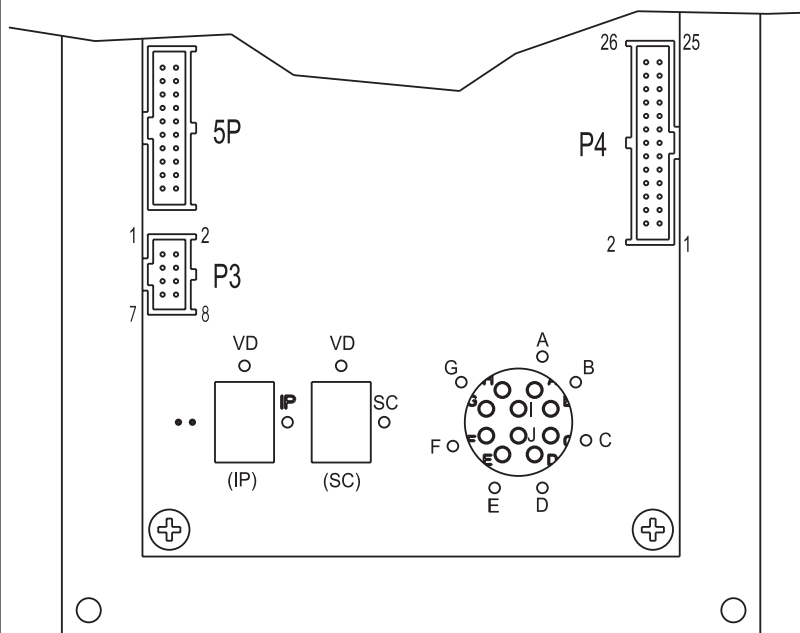
VIEW FROM INSERTION SIDE

Check the resistive values between the following pairs of pins, by means of an ohmmeter.

Pins	CT 350	DSP 400 DSP 2x400 DSP 500	DSP 600
1 - 9	3,33 KΩ ± 5%	3,33 KΩ ± 5%	3,33 KΩ ± 5%
2 - 10	3,33 KΩ ± 5%	3,33 KΩ ± 5%	3,33 KΩ ± 5%
3 - 11	3,33 KΩ ± 5%	3,33 KΩ ± 5%	3,33 KΩ ± 5%
4 - 12	-	3,33 KΩ ± 5%	3,33 KΩ ± 5%
5 - 13	-	-	3,33 KΩ ± 5%
8 - 16	1,8 ÷ 25 KΩ ± 5% (In funzione della temperatura)		

DRAWING 2

Connector P4 on WDC

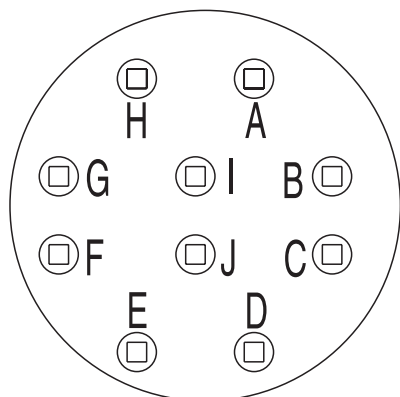


DRAWING 3

POTENTIOMETER TEST

To check if the potentiometer of the WDC works correctly perform the following test:

- 1) Start the welding machine and let it run at nominal r.p.m.
- 2) Connect a multimeter set for VDC measurement between pins 1 (GND) and 12 of connector P4
- 3) Turn the knob completely AKW and check that the voltage is $\leq 0,5V$
- 4) Turn the knob gradually KW and check that the voltage increases up to a value $\geq 4,5V$ at rotation stop. the voltage shall increase in a regular way with the rotation.

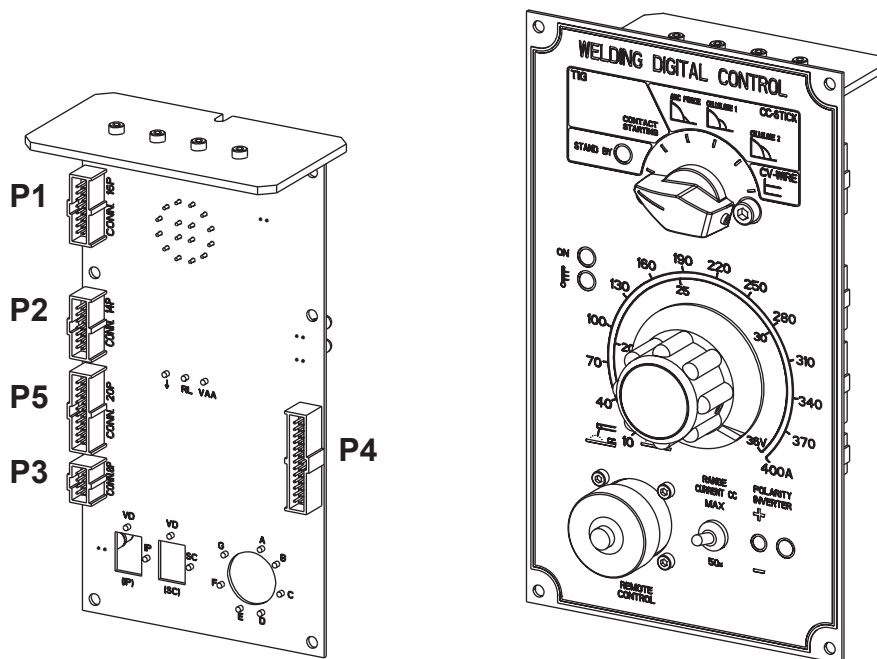


Put the knob on RC1 at minimum/max, put one ohmmeter from pin A - B and measure the resistance.




Knob	Resistance
Minimum	50 ÷ 100 Ω
Max	4,5 - 4,7 KΩ

DRAWING 4

- P1 Supply connector
- P2 Chopper connector
- P3 Current sensor connector
- P4 - P5 Free



DRAWING 5

 WARNING		
	<ul style="list-style-type: none"> Have qualified personnel do maintenance and troubleshooting work. Stop the engine before doing any work inside the machine. If for any reason the machine must be operated while working inside, pay attention moving parts, hot parts (exhaust manifold and muffler, etc.) electrical parts which may be unprotected when the machine is open. Remove guards only when necessary to perform maintenance, and replace them when the maintenance requiring their removal is complete. Please wear the appropriate clothing and make use of the PPE (Personal Protective Equipment), according to the type of intervention (protective gloves, insulated gloves, glasses). Do not modify the components if not authorized. <p style="text-align: center;">- See pag. M1.1 -</p>	
MOVING PARTS can injure		HOT surface can hurt you

NOTE

By maintenance at care of the utilizer we intend all the operatios concerning the verification of mechanical parts, electrical parts and of the fluids subject to use or consumption during the normal operation of the machine.

For what concerns the fluids we must consider as maintenance even the periodical change and or the refills eventually necessary.

Maintenance operations also include machine cleaning operations when carried out on a periodic basis outside of the normal work cycle.

The repairs **cannot be considered** among the maintenance activities, i.e. the replacement of parts subject to occasional damages and the replacement of electric and mechanic components consumed in normal use, by the Assistance Authorized Center as well as by manufacturer.

The replacement of tires (for machines equipped with trolleys) must be considered as repair since it is not delivered as standard equipment any lifting system.

The periodic maintenance should be performed according to the schedule shown in the engine manual. An optional hour counter (M) is available to simplify the determination of the working hours.

maintenance intervals and specific checks for each model: it is necessary to consult the specific engine or alternator USER AND MAINTENANCE manual.

VENTILATION

Make certain there are no obstructions (rags, leaves or other) in the air inlet and outlet openings on the machine, alternator and motor.

ELECTRICAL PANELS

Check condition of cables and connections daily. Clean periodically using a vacuum cleaner, **DO NOT USE COMPRESSED AIR.**

DECALS AND LABELS

*All warning and decals should be checked once a year and **replaced** if missing or unreadable.*

STRENUOUS OPERATING CONDITIONS



Under extreme operating conditions (frequent stops and starts, dusty environment, cold weather, extended periods of no load operation, fuel with over 0.5% sulphur content) do maintenance more frequently.

**BATTERY WITHOUT MAINTENANCE
DO NOT OPEN THE BATTERY**

The battery is charged automatically from the battery charger circuit supplied with the engine.

Check the state of the battery from the colour of the warning light which is in the upper part.

- Green colour: battery OK
- Black colour: battery to be recharged
- White colour: battery to be replaced


 IMPORTANT
<div style="display: flex; align-items: center;">  <p style="font-size: small;">In the maintenance operations avoid that polluting substances, liquids, exhausted oils, etc. bring damage to people or things or can cause negative effects to surroundings, health or safety respecting completely the laws and/or dispositions in force in the place.</p> </div>

ENGINE and ALTERNATOR


PLEASE REFER TO THE SPECIFIC MANUALS PROVIDED.

Every engine and alternator manufacturer has



 NOTE
<p>THE ENGINE PROTECTION NOT WORK WHEN THE OIL IS OF LOW QUALITY BECAUSE NOT CHARGED REGULARLY AT INTERVALS AS PRESCRIBED IN THE OWNER'S ENGINE MANUAL.</p>

In case the machine should not be used for more than 30 days, make sure that the room in which it is stored presents a suitable shelter from heat sources, weather changes or anything which can cause rust, corrosion or damages to the machine.

 Have **qualified** personnel prepare the machine for storage.

GASOLINE ENGINE

Start the engine: It will run until it stops due to the lack of fuel.

Drain the oil from the engine sump and fill it with new oil (see page M25).

Pour about 10 cc of oil into the spark plug hole and screw the spark plug, after having rotated the crankshaft several times.

Rotate the crankshaft slowly until you feel a certain compression, then leave it.

In case the battery, for the electric start, is assembled, disconnect it.

Clean the covers and all the other parts of the machine carefully.

Protect the machine with a plastic hood and store it in a dry place.

DIESEL ENGINE



For short periods of time it is advisable, about every 10 days, to make the machine work with load for 15-30 minutes, for a correct distribution of the lubricant, to recharge the battery and to prevent any possible bloking of the injection system.

For long periods of inactivity, turn to the after sales service of the engine manufacturer.

Clean the covers and all the other parts of the machine carefully.

Protect the machine with a plastic hood and store it in a dry place.

In case of necessity for first aid and of fire prevention, see page. M2.5.

 IMPORTANT	
	<p>In the storage operations avoid that polluting substances, liquids, exhausted oils, etc. bring damage to people or things or can cause negative effects to surroundings, health or safety respecting completely the laws and/or dispositions in force in the place.</p>

☛ Have **qualified** personnel disassemble the machine and dispose of the parts, including the oil, fuel, etc., in a correct manner when it is to be taken out of service.

In case of necessity for first aid and fire prevention, see page M2.5.

As cust off we intend all operations to be made, at utilizer's care, at the end of the use of the machine. This comprises the dismantling of the machine, the subdivision of the several components for a further reutilization or for getting rid of them, the eventual packing and transportation of the eliminated parts up to their delivery to the store, or to the bureau entrusted to the cust off or to the storage office, etc.

The several operations concerning the cust off, involve the manipulation of fluids potentially dangerous such as: lubricating oil and battery electrolyte.

The dismantling of metallic parts liable to cause injuries or wounds, must be made wearing heavy gloves and using suitable tools.

The getting rid of the various components of the machine must be made accordingly to rules in force of law a/o local rules.

Particular attention must be paid when getting rid of:
lubricating oils, battery electrolyte, and inflammable liquids such as fuel, cooling liquid.



The machine user is responsible for the observance of the norms concerning the environment conditions with regard to the elimination of the machine being cust off and of all its components.

In case the machine should be cust off without any previous disassembly it is however compulsory to remove:

- tank fuel
- engine lubricating oil
- cooling liquid from the engine
- battery

NOTE: The manufacturer is involved with custing off the machine **only** for the second hand ones, when not reparable.

This, of course, after authorization.

 IMPORTANT	
	In the cust-off operations avoid that polluting substances, liquids, exhausted oils, etc. bring damage to people or things or can cause negative effects to surroundings, health or safety respecting completely the laws and/or dispositions in force in the place.

The information here below are to be intended only as indicative since the above norm is much larger. For further details please see the specific norms and/or the manufacturers of the product to be used in the welding process.

RUTILE ELECTRODES: E 6013

Easily removable fluid slag, suitable for welding in all position. Rutile electrodes weld in d.c. with both polarities (electrode holder at + or -) and in a.c.. Suitable for soft steels R-38/45 kg/mm². Also for soft steels of lower quality.

BASIC ELECTRODES: E 7015

Basic electrodes weld only in d.c. with inverse polarity (+ on the electrode holder) ; there are also types for a.c. Suitable for impure carbon steels. Weld in all position.

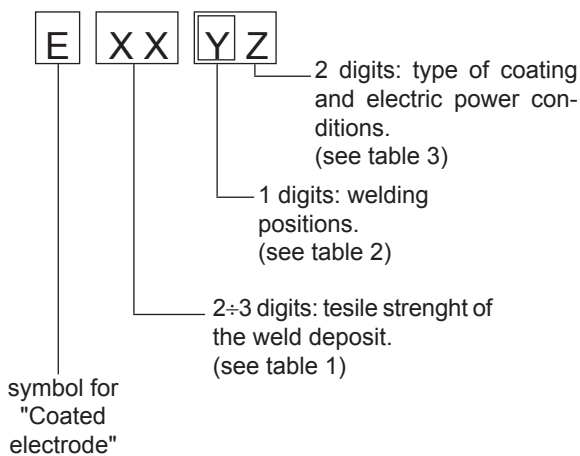
HIGH YIELD BASIC ELECTRODES: E 7018

The iron contained in the coating increases the quality of metal added. Good mechanical properties. Weld in all position. Electrode holder at + (inverse polarity). Weld deposit of nice aspect, also vertical. Workable; high yield. Suitable for steels with high contents of sulphur (impurities).

CELLULOSIC ELECTRODES: E 6010

Cellulosic electrodes weld only in d.c. with polarity + electrode holder - ground clamp. Special for steels run on pipes with R max 55 kg/mm². Weld in all position. volatile slag.

ELECTRODES IDENTIFICATION ACCORDING TO A.W.S. STANDARDS



Number	Strength	
	K.s.l.	Kg/mm ²
60	60.000	42
70	70.000	49
80	80.000	56
90	90.000	63
100	100.000	70
110	110.000	77
120	120.000	84

Table 1

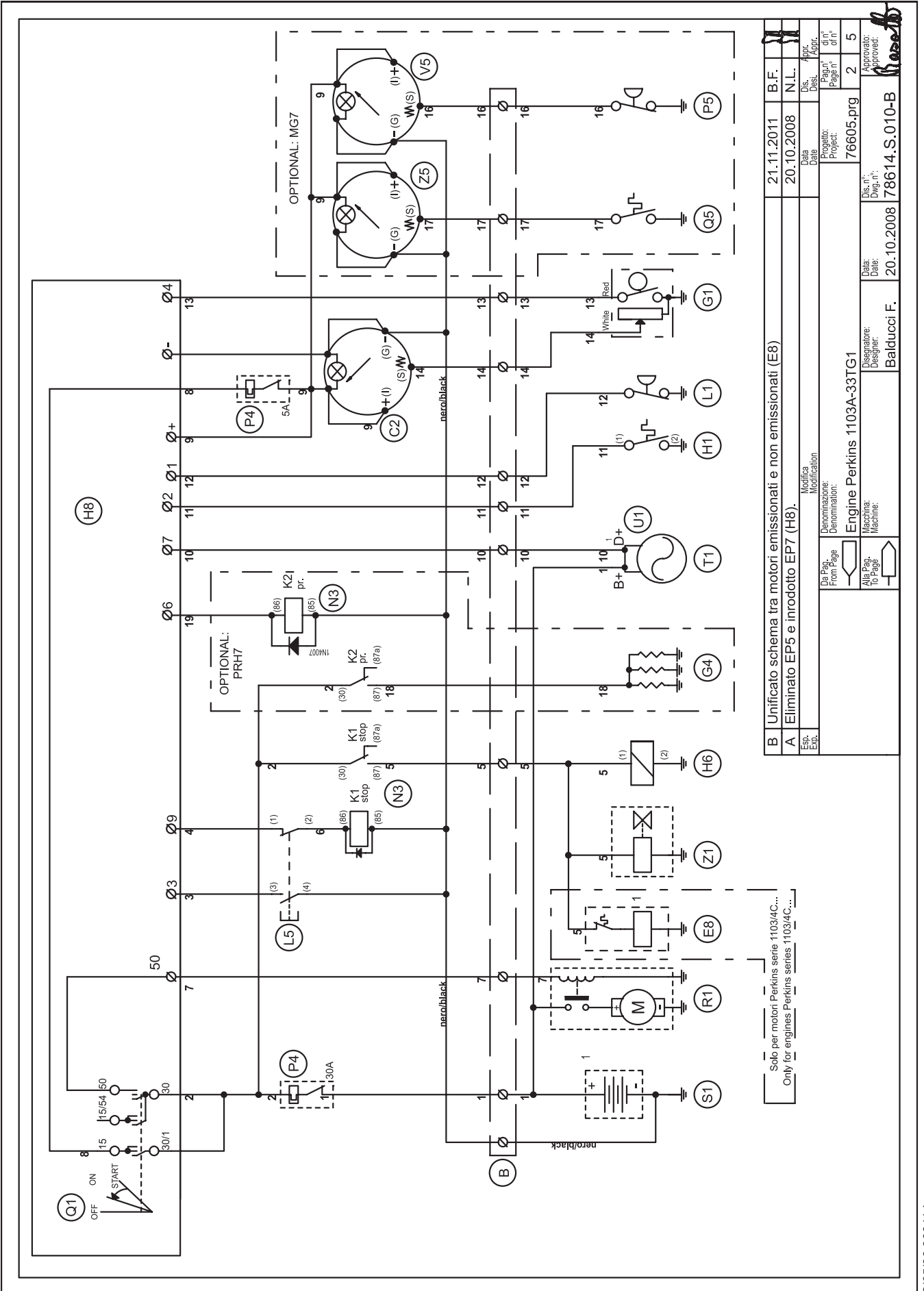
1	for all positions
2	for plane and vertical
3	for plane position only

Table 2

N°	Descrizione
10	Cellulose electrodes for d.c.
11	Cellulose electrodes for a.c.
12	Rutile electrode for d.c.
13	Rutile electrode for a.c.
14	High yield rutile electrodes
15	Basic electrodes for d.c.
16	Basic electrodes for a.c.
18	High yield basic electrodes for d.c. (inverse polarity)
20	Acid electrodes for flat or front position welding for d.c. (- pole) and for a.c.
24	High yield rutile electrodes for flat or front plane position welding for d.c. and a.c.
27	High yield acid electrodes for flat or front plane position welding for d.c. (- pole) and a.c..
28	High yield basic electrodes for flat or front plane position welding for d.c. (inverse polarity)
30	Extra high yield acid electrodes, extra high penetration if required, for flat position welding only for d.c. (- pole) and a.c.

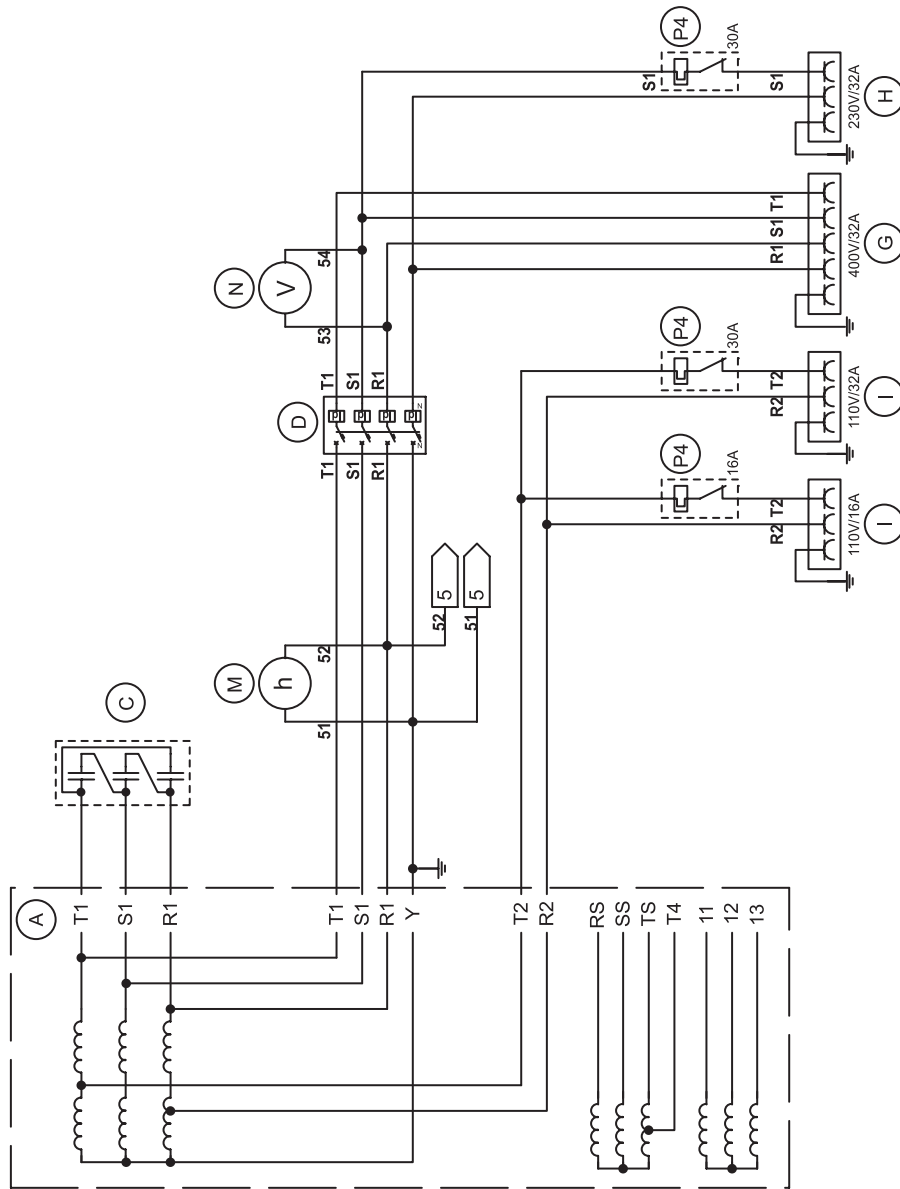
Table 3

A	: Alternator	F3	: Stop push-button	L6	: Choke button
B	: Wire connection unit	G3	: Ignition coil	M6	: Switch CC/CV
C	: Capacitor	H3	: Spark plug	N6	: Connector – wire feeder
D	: G.F.I.	I3	: Range switch	O6	: 420V/110V 3-phase transformer
E	: Welding PCB transformer	L3	: Oil shut-down button	P6	: Switch IDLE/RUN
F	: Fuse	M3	: Battery charge diode	Q6	: Hz/V/A analogic instrument
G	: 400V 3-phase socket	N3	: Relay	R6	: EMC filter
H	: 230V 1phase socket	O3	: Resistor	S6	: Wire feeder supply switch
I	: 110V 1-phase socket	P3	: Sparkler reactor	T6	: Wire feeder socket
L	: Socket warning light	Q3	: Output power unit	U6	: DSP chopper PCB
M	: Hour-counter	R3	: Electric siren	V6	: Power chopper supply PCB
N	: Voltmeter	S3	: E.P.4 engine protection	Z6	: Switch and leds PCB
P	: Welding arc regulator	T3	: Engine control PCB	W6	: Hall sensor
Q	: 230V 3-phase socket	U3	: R.P.M. electronic regulator	X6	: Water heater indicator
R	: Welding control PCB	V3	: PTO HI control PCB	Y6	: Battery charge indicator
S	: Welding current ammeter	Z3	: PTO HI 20 l/min push-button	A7	: Transfer pump selector AUT-0-MAN
T	: Welding current regulator	W3	: PTO HI 30 l/min push-button	B7	: Fuel transfer pump
U	: Current transformer	X3	: PTO HI reset push-button	C7	: "GECO" generating set test
V	: Welding voltage voltmeter	Y3	: PTO HI 20 l/min indicator	D7	: Flooting with level switches
Z	: Welding sockets	A4	: PTO HI 30 l/min indicator	E7	: Voltmeter regulator
X	: Shunt	B4	: PTO HI reset indicator	F7	: WELD/AUX switch
W	: D.C. inductor	C4	: PTO HI 20 l/min solenoid valve	G7	: Reactor, 3-phase
Y	: Welding diode bridge	D4	: PTO HI 30 l/min solenoid valve	H7	: Switch disconnecter
A1	: Arc striking resistor	E4	: Hydraulic oil pressure switch	I7	: Solenoid stop timer
B1	: Arc striking circuit	F4	: Hydraulic oil level gauge	L7	: "VODIA" connector
C1	: 110V D.C./48V D.C. diode bridge	G4	: Preheating glow plugs	M7	: "F" EDC4 connector
D1	: E.P.1 engine protection	H4	: Preheating gearbox	N7	: OFF-ON-DIAGN. selector
E1	: Engine stop solenoid	I4	: Preheating indicator	O7	: DIAGNOSTIC push-button
F1	: Acceleration solenoid	L4	: R.C. filter	P7	: DIAGNOSTIC indicator
G1	: Fuel level transmitter	M4	: Heater with thermostat	Q7	: Welding selector mode
H1	: Oil or water thermostat	N4	: Choke solenoid	R7	: VRD load
I1	: 48V D.C. socket	O4	: Step relay	S7	: 230V 1-phase plug
L1	: Oil pressure switch	P4	: Circuit breaker	T7	: V/Hz analogic instrument
M1	: Fuel warning light	Q4	: Battery charge sockets	U7	: Engine protection EP6
N1	: Battery charge warning light	R4	: Sensor, cooling liquid temperature	V7	: G.F.I. relay supply switch
O1	: Oil pressure warning light	S4	: Sensor, air filter clogging	Z7	: Radio remote control receiver
P1	: Fuse	T4	: Warning light, air filter clogging	W7	: Radio remote control transmitter
Q1	: Starter key	U4	: Polarity inverter remote control	X7	: Isometer test push-button
R1	: Starter motor	V4	: Polarity inverter switch	Y7	: Remote start socket
S1	: Battery	Z4	: Transformer 230/48V	A8	: Transfer fuel pump control
T1	: Battery charge alternator	W4	: Diode bridge, polarity change	B8	: Ammeter selector switch
U1	: Battery charge voltage regulator	X4	: Base current diode bridge	C8	: 400V/230V/115V commutator
V1	: Solenoid valve control PCB	Y4	: PCB control unit, polarity inverter	D8	: 50/60 Hz switch
Z1	: Solenoid valve	A5	: Base current switch	E8	: Cold start advance with temp. switch
W1	: Remote control switch	B5	: Auxiliary push-button ON/OFF	F8	: START/STOP switch
X1	: Remote control and/or wire feeder socket	C5	: Accelerator electronic control	G8	: Polarity inverter two way switch
Y1	: Remote control plug	D5	: Actuator	H8	: Engine protection EP7
A2	: Remote control welding regulator	E5	: Pick-up	I8	: AUTOIDLE switch
B2	: E.P.2 engine protection	F5	: Warning light, high temperature	L8	: AUTOIDLE PCB
C2	: Fuel level gauge	G5	: Commutator auxiliary power	M8	: A4E2 ECM engine PCB
D2	: Ammeter	H5	: 24V diode bridge	N8	: Remote emergency stop connector
E2	: Frequency meter	I5	: Y/▲ commutator	O8	: V/A digital instruments and led VRD PCB
F2	: Battery charge transformer	L5	: Emergency stop button	P8	: Water in fuel
G2	: Battery charge PCB	M5	: Engine protection EP5	Q8	: Battery disconnect switch
H2	: Voltage selector switch	N5	: Pre-heat push-button	R8	: Inverter
I2	: 48V a.c. socket	O5	: Accelerator solenoid PCB	S8	: Overload led
L2	: Thermal relay	P5	: Oil pressure switch	T8	: Main IT/TN selector
M2	: Contactor	Q5	: Water temperature switch	U8	: NATO socket 12V
N2	: G.F.I. and circuit breaker	R5	: Water heater	V8	: Diesel pressure switch
O2	: 42V EEC socket	S5	: Engine connector 24 poles	Z8	: Remote control PCB
P2	: G.F.I. resistor	T5	: Electronic GFI relais	W8	: Pressure turbo protection
Q2	: T.E.P. engine protection	U5	: Release coil, circuit breaker	X8	: Water in fuel sender
R2	: Solenoid control PCB	V5	: Oil pressure indicator	Y8	: EDC7-UC31 engine PCB
S2	: Oil level transmitter	Z5	: Water temperature indicator	A9	: Low water level sender
T2	: Engine stop push-button T.C.1	W5	: Battery voltmeter	B9	: Interface card
U2	: Engine start push-button T.C.1	X5	: Contactor, polarity change	C9	: Limit switch
V2	: 24V c.a. socket	Y5	: Commutator/switch, series/parallel	D9	: Starter timing card
Z2	: Thermal magnetic circuit breaker	A6	: Commutator/switch	E9	: Liquid pouring level float
W2	: S.C.R. protection unit	B6	: Key switch, on/off	F9	: Under voltage coil
X2	: Remote control socket	C6	: QEA control unit	G9	: Low water level warning light
Y2	: Remote control plug	D6	: Connector, PAC	H9	: Chopper driver PCB
A3	: Insulation monitoring	E6	: Frequency rpm regulator	I9	:
B3	: E.A.S. connector	F6	: Arc-Force selector	L9	:
C3	: E.A.S. PCB	G6	: Device starting motor		
D3	: Booster socket	H6	: Fuel electro pump 12V c.c.		
E3	: Open circuit voltage switch	I6	: Start Local/Remote selector		

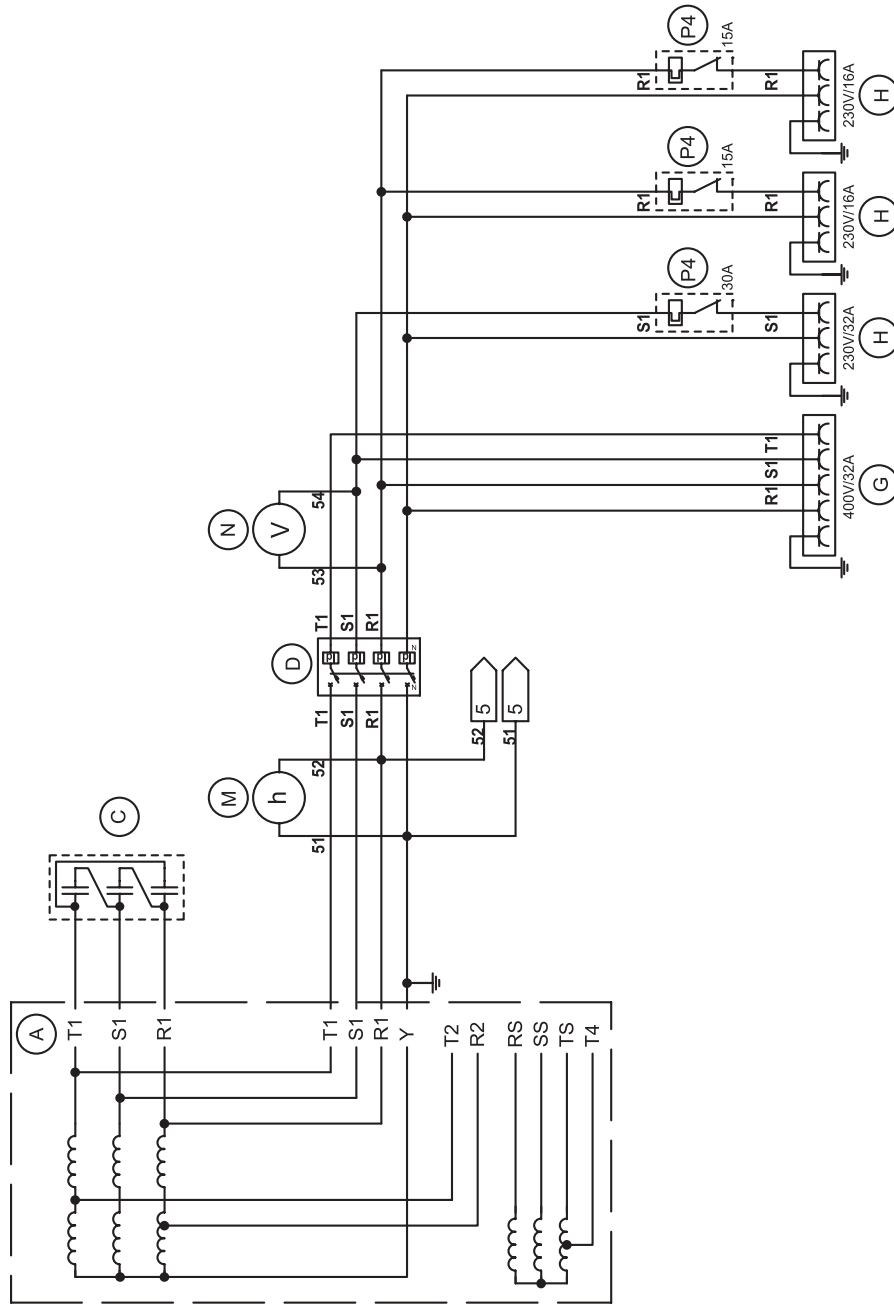


B	Unificato schema tra motori emisionati e non emisionati (E8)	21.11.2011	B.F.
A	Eliminato EP5 e introdotto EP7 (H8).	20.10.2008	N.L.
Esp. E/c.		Data	Dis. Appr.
	Modifica	Date	Dis. Appr.
	Da Pag. From Page	Progetto: Project:	di n° of n°
	Alia Pag. to Page	76605.prg	2 5
	Denominazione: Denominati:		Approvato: Approvati:
	Engine Perkins 1103A-33TG1		
	Macchina: Machine:	Dis. n°: Dwg. n°:	
	Balducci F.	20.10.2008	78614.S.010-B

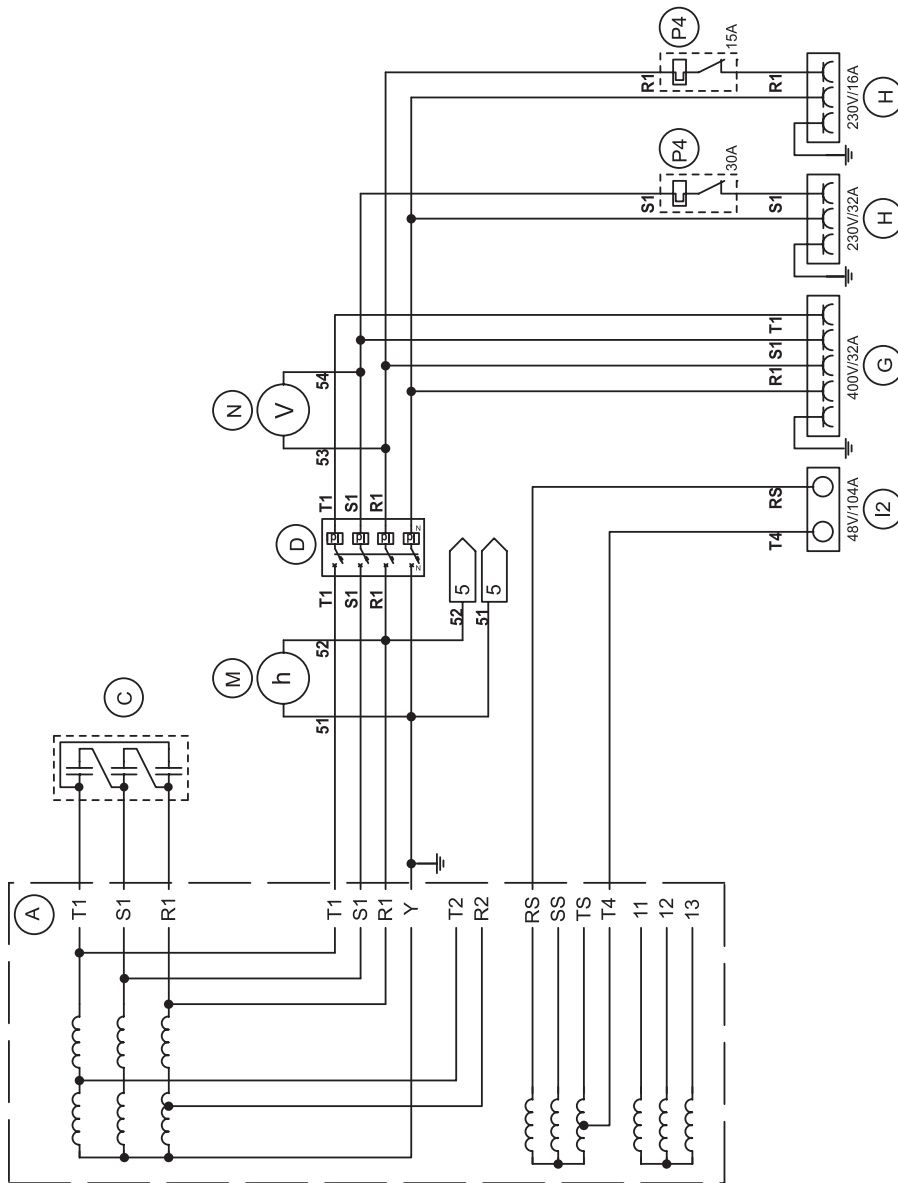
Solo per motori Perkins serie 1103/4C...
Only for engines Perkins series 1103/4C...



A		Eliminato cavi per EP5 (51 - 52).		20.10.2008		N.L.	
Exp.	Modifica	Data		Dis.		Appr.	
Exp.	Modifica	Date		Desi.		Appr.	
Da Pag.	Denominazione:	Progetto:		Pag. n°		di n°	
From Page	Denomination:	Project:		Page n°		of n°	
Alla Pag.	Macchina:	Data:		Dis. n°		Approvato:	
To Page	Machine:	Date:		Dwg. n°		Approved:	
	Leporace N.	10.03.2006		78613.S.020/A		0 3	

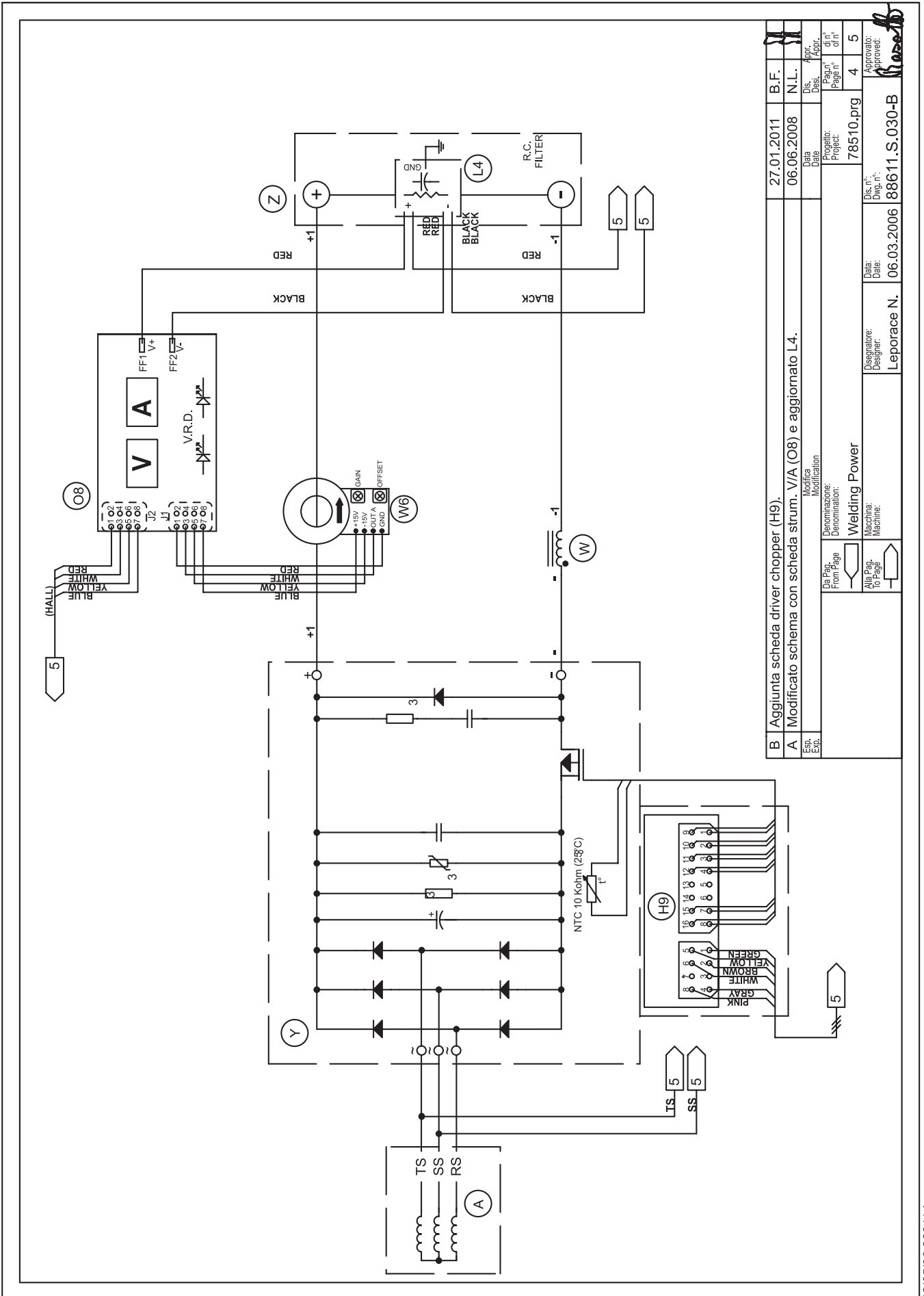


A		Eliminato cavi per EP5 (51 - 52).		20.10.2008		N.L.	
Exp.	Modifica	Date	Dis.	Appr.			
Exp.	Modification	Date	Desi.	Appr.			
Da Pag.	Denominazione:	Progetto:	Pag. n°	di n°			
From Page	Denomination:	Project:	Page n°	of n°			
	Aux. (400T/230Mx2/110CTEx2) DT	78614-prg	3	5			
Alla Pag.	Disegnatore:	Data:	Dis. n°	Approvato:			
To Page	Designer:	Date:	Dwg. n°	Approved:			
	Leporace N.	13.03.2006	78614.S.020-A				



Esp. Esp.		20.10.2008		N.L.	
Modifica		Data		Dis. Desi.	
Modificazione		Date		Appr. Appr.	
Da Pag. From Page		Progetto: Project:		Pag. n° di n° Page n° of n°	
Alla Pag. To Page		88611.prg		5 7	
Macchina: Machine:		Disegnatore: Designer:		Approvato: Approved:	
-		Leporace N.		06.03.2006 88611.S020-A	
Denominazione: Denomination:		88611.prg		Pag. n° di n° Page n° of n°	
Aux. (400T/230Mx2/110CTEx2) DT		Data: Date:		Disegnatore: Designer:	
-		06.03.2006		Leporace N.	

A Eliminato cavi per EP5 (51 - 52).

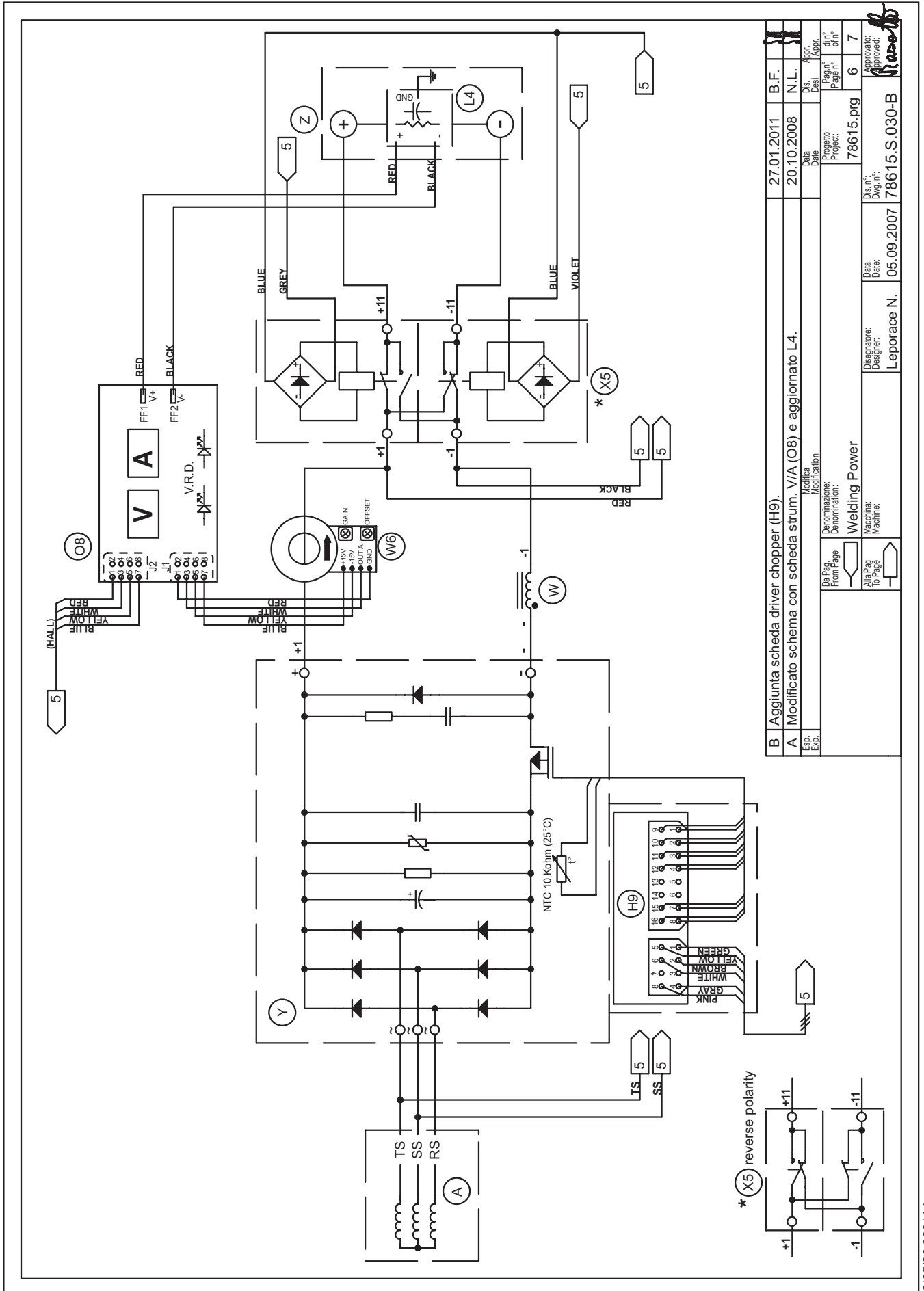


B	Aggiunta scheda driver chopper (H9).	27.01.2011	B.F.	
A	Modificato schema con scheda strum. V/A (O8) e aggiornato L4.	06.06.2008	N.L.	
Esp. Ev.	Modifica Modification	Data Date	Dis. Des.	Appr. Appr.
	Denominazione: Denomination:	Progetto: Project:	Paq. n° Page n°	di n° of n°
	Da Pag. From Page	78510.prg	4	5
	Alle Pag. To Page			
	Macchina: Machine:	Dis. n° Dwg. n°	Approvato: Approved:	
	Leporace N.	06.03.2006	88611.S.030-B	

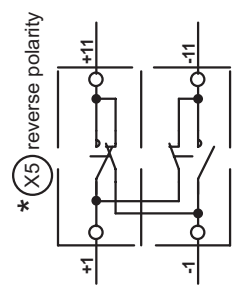
- I Schema elettrico
- D Stromlaufplan
- GB Electric diagram

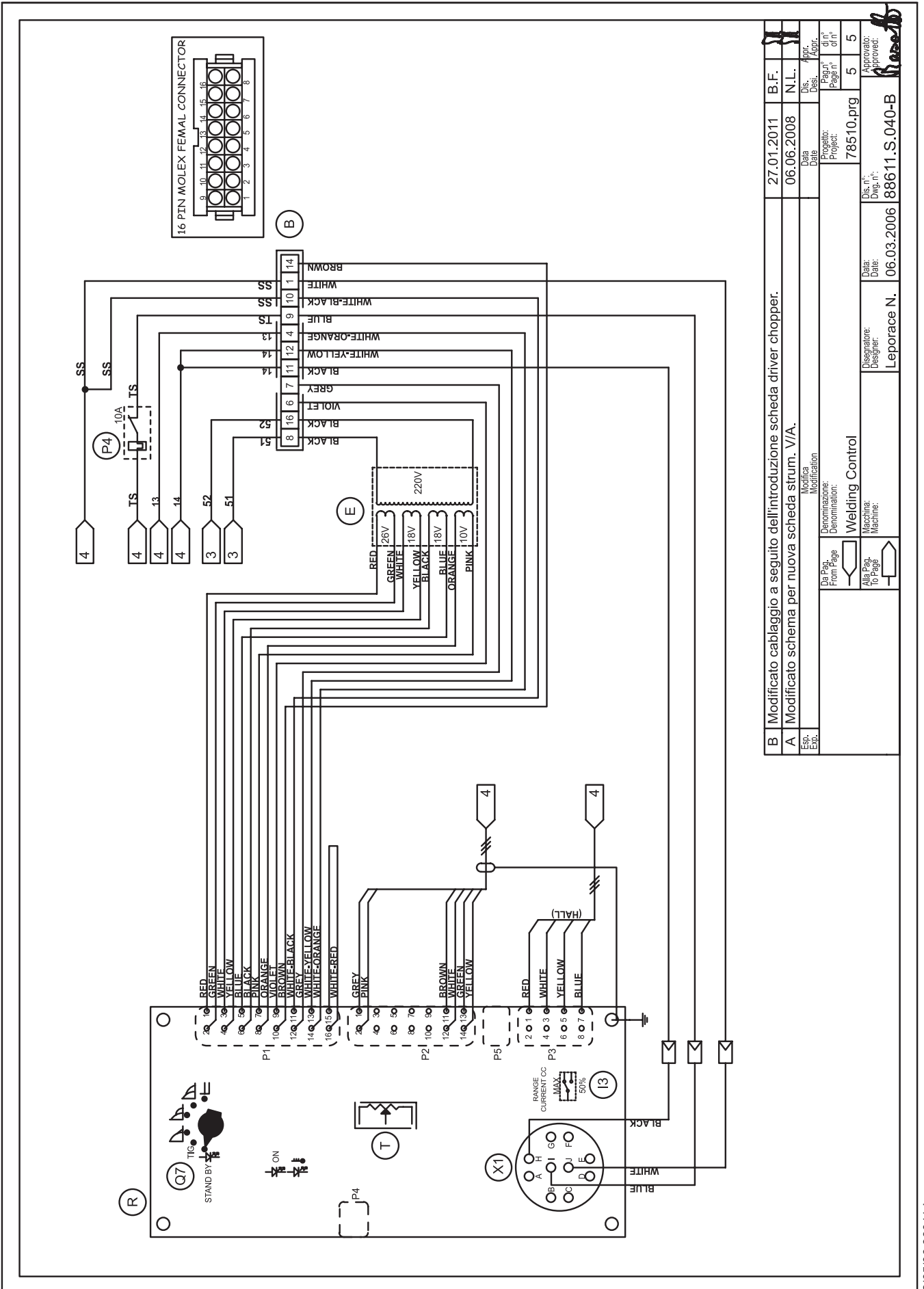
DSP 600 PS
PL VERSION

M
61.6
REV.2-01/13



B	Aggiunta scheda driver chopper (H9).	27.01.2011	B.F.	1
A	Modificato schema con scheda strum. V/A (O8) e aggiornato L4.	20.10.2008	N.L.	1
Exp.	Modifica	Data	Dis. Appr.	Dis. Appr.
	Denominazione:	78615.prg	Page n°	6
	Denominazione:	78615.prg	Page n°	7
	Alia Pag.:		di n°	
	Macchina:		di n°	
	Disegnare:	05.09.2007	Dis. n°:	78615.S.030-B
	Designer:	Leporace N.	Dwg. n°:	
	Approvato:		Approvato:	<i>Ruseb</i>



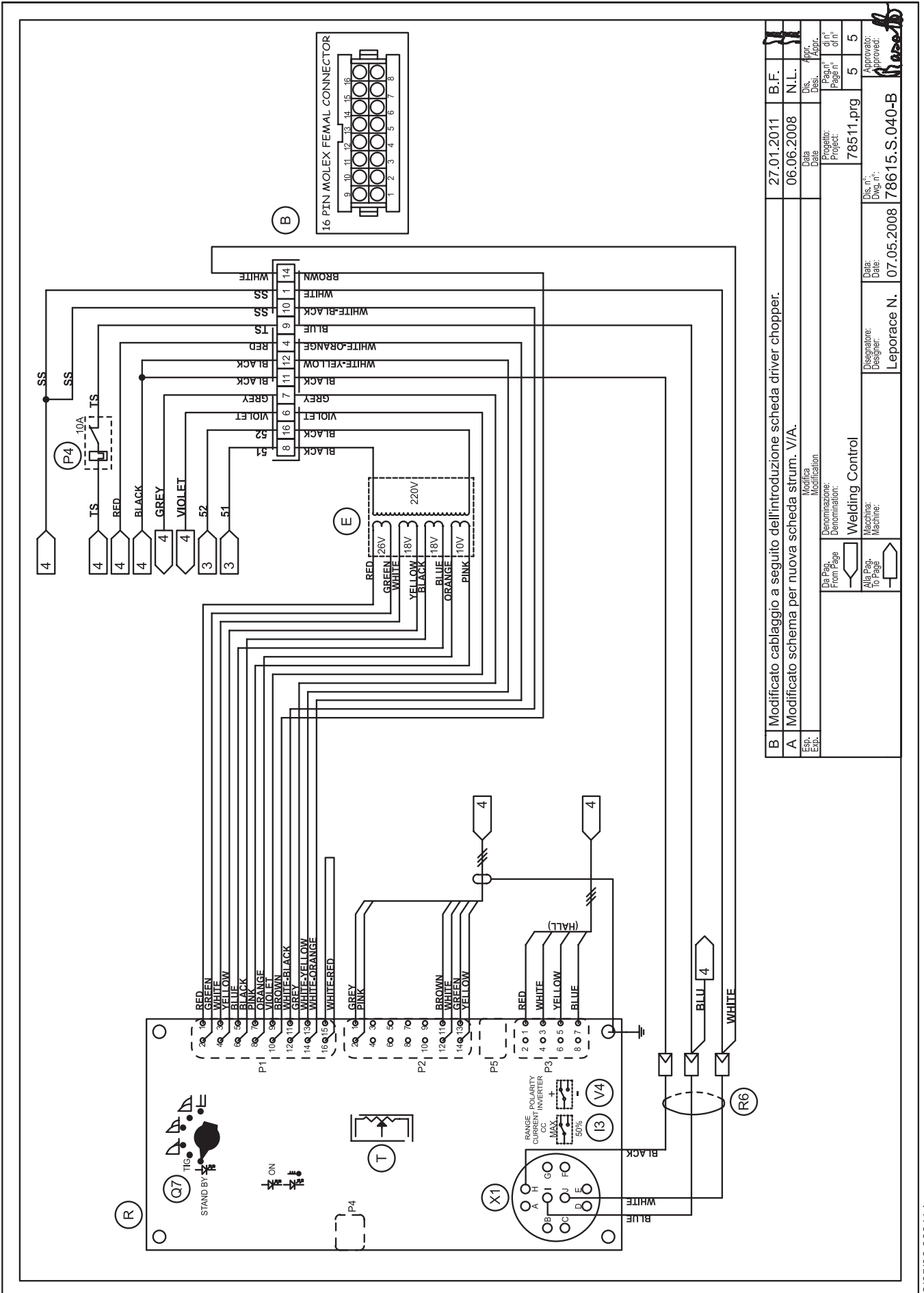


B	Modificato cablaggio a seguito dell'introduzione scheda driver chopper.	27.01.2011	B.F.
A	Modificato schema per nuova scheda strum. V/IA.	06.06.2008	N.L.
Esp. Eff.		Data Date	Dis. Desi. of n' of n'
	Modifica Modification		Appr. Appr.
	Da Pag. From Page	78510,prg	5
	Denominazione: Denomination:		
	Alfa Pag. to Page		
	Macchina: Machine:		
	Disegnatore: Designer:	06.03.2006	88611.S.040-B
	Dis. n. Dwg. n.:		
	Approvatore: Approver:		

- (I) Schema elettrico
- (D) Stromlaufplan
- (GB) Electric diagram

DSP 500-600 PS
PL VERSION


M
61.8
REV.2-01/13



B	Modificato cablaggio a seguito dell'introduzione scheda driver chopper.	27.01.2011	B.F.
A	Modificato schema per nuova scheda strum. V/A.	06.06.2008	N.L.
Exp. Exp.	Modifica Modification	Data Date	Dis. Appr.
	Denominazione: Denomination:	Progetto: Project:	di n° Page n°
	Da Pag. From Page	78511.prg	5 5
	Alleg. Pag. To Page	Welding Control	Approvato: Approved:
	Macchina: Machine:	Disegnatore: Designer:	Dis. n°: Dwg. n°:
	Leporace N.	07.05.2008	78615.S.040-B

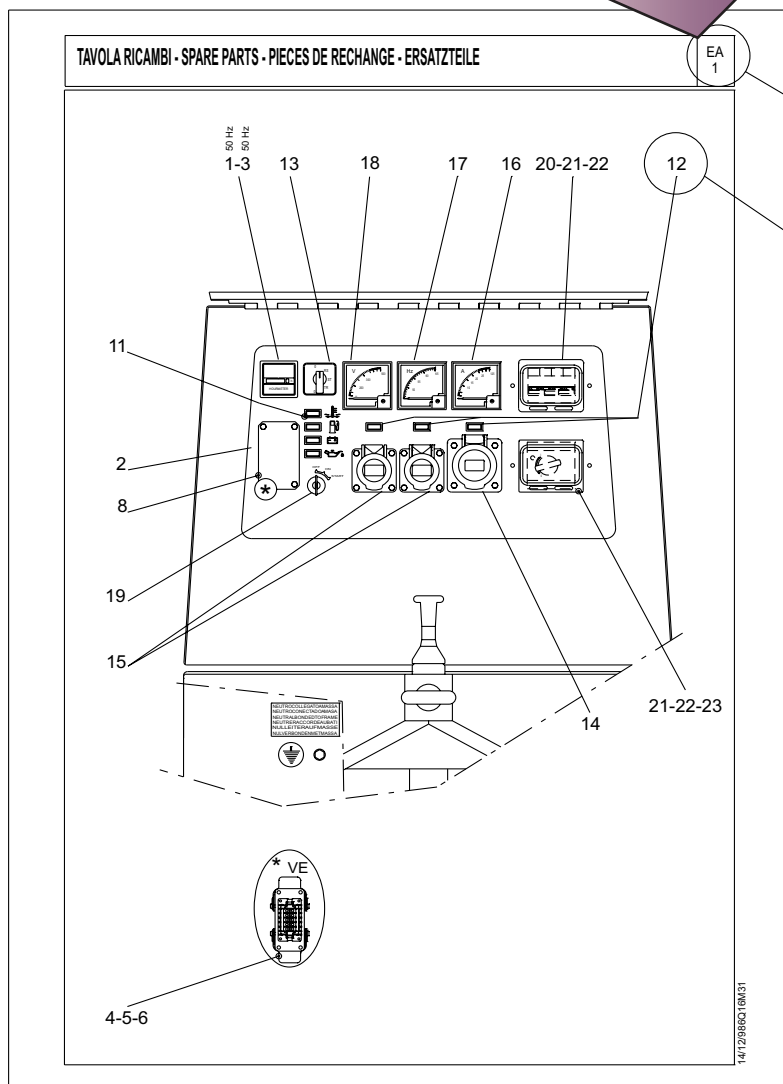
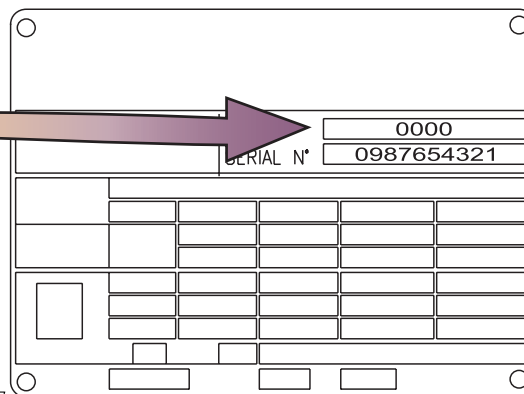
The manufacturer guarantees that any request for spare parts will be satisfied.

To keep the machine in full working order, when replacement spare parts is required, always ask for genuine parts only.

 The requested data are to be found on the data plate located on the machine structure, quite visible and easy to consult. *

When ordering the spare parts, it is recommended to indicate:

- 1) * serial number
- 2) * model of welder and/or generating set
- 3) ◆ n. table
- 4) ◆ n. position
- 5) quantity



ABBREVIATIONS AND SYMBOLS:

(EV) When ordering, specify the engine type and the auxiliary voltage

(ER) Engine with recoil starter only

(ES) Engine with electric starter only

(VE) E.A.S version only.

(QM) When ordering, specify the length in meters

(VS) Special version only

(SR) By request only

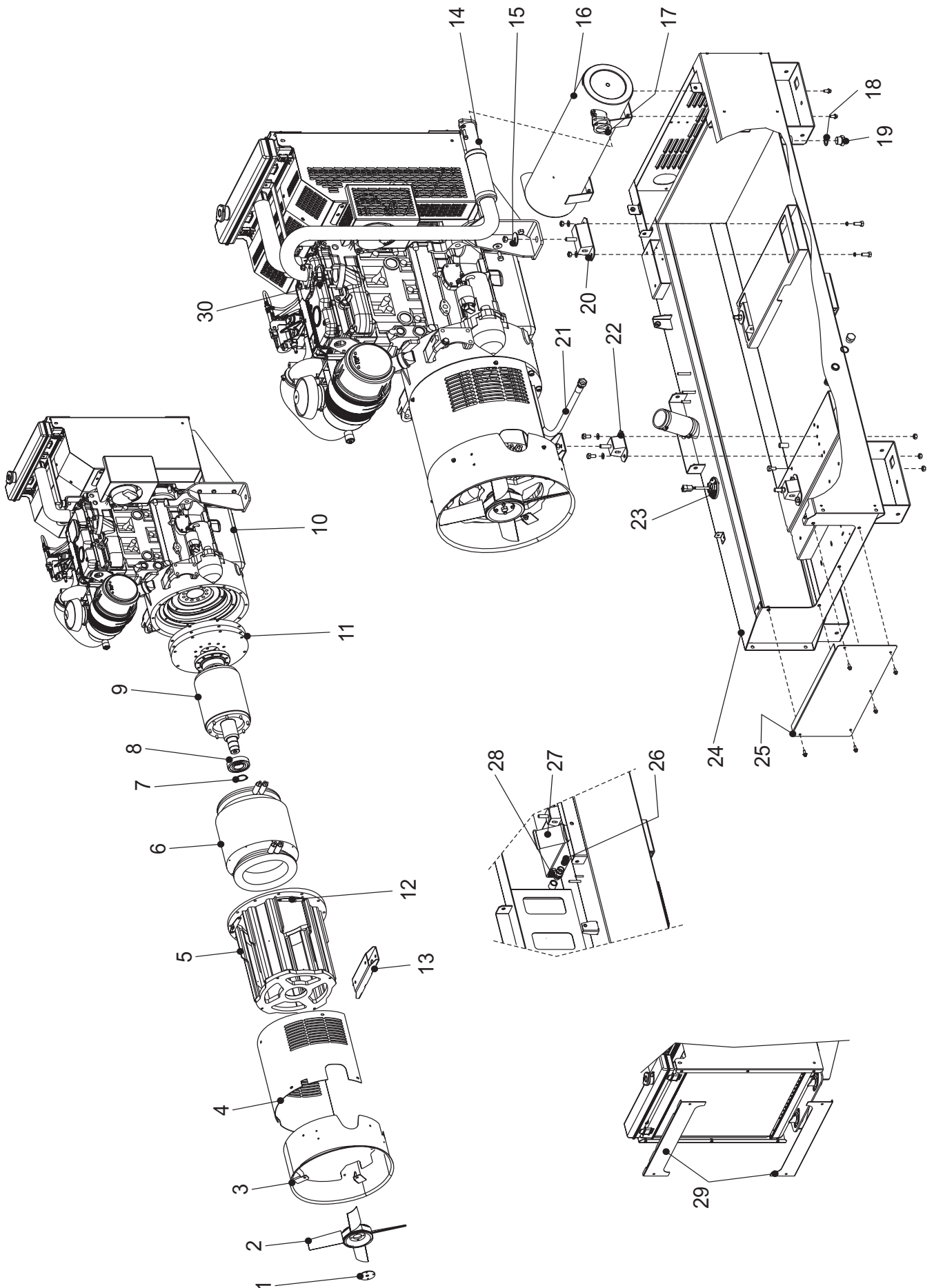
(I) Ricambi
 (GB) Spare parts
 (F) Pièces de rechange

(D) Ersatzteile
 (E) Tabla de recambios
 (NL)

DSP 600 PS/PSX

EF
25

REV.1-02/13



(I) Ricambi	(D) Ersatzteile	DSP 600 PS/PSX	EF
(GB) Spare parts	(E) Tabla de recambios		25.1
(F) Pièces de rechange	(NL)		REV.2-01/13

Pos.	Rev.	Cod.	Descr.	Note
1		M107301390	ANELLO	
2		M765006020	VENTOLA PER GENERATORE	
3		M307806010	CONVOGLIATORE GENERATORE	
4		M765008222	COPERTURA ALTERNATORE	
5		M765003010	CARCASSA PER STATORE	
6		M386003020	STATORE AVV.400T230M110CTE 48M	
7		M6050050	ANELLO SEEGER	
8		M1001050	CUSCINETTO	
9		M366103030	ALBERO CON ROTORE	
10		M842712200	MOTORE PERKINS 1103A-33G1	Fino a REV.0-06/06 Del. 93 del 06/04/07
10		M740352200	MOTORE PERKINS 1103C-33G3	Da REV.1-06/07 Del. 93 del 06/04/07
11		M765013012	DISCO ALBERO ROTORE	
12		M765008224	STAFFA SUPPORTO COPERTURA ALT.	
13		M307803101	TRAVERSA ALTERNATORE	
14		M740352070	TUBO DI SCARICO	
15		M343332038	RONDELLA D12,5x48 SP3	
16		M740562050	SILENZIATORE SCARICO (COMPL.)	
17		M305232071	GUARNIZIONE PER FLANGIA	
18		M308102023	GUARNIZIONE	
19		M308101262	TAPPO SCARICO SERBATOIO	
20		M105612060	ANTIVIBRANTE (40x100)	
21		M740562212	TUBO SCARICO OLIO	
22		M105612070	ANTIVIBRANTE (40x50)	
23		M764409975	SENSORE LIVELLO CARBURANTE	
24		M740561050	BASAMENTO	
25		M740561038	PIASTRA ANT. CHIUSURA BASAMENTO	Da REV.2-01/13 Del.128/11-19/12/11
25		M740568125	COPERCHIO ISPEZ. DIODI ALTERN.	Fino a REV.1-06/07 Del.128/11-19/12/11
26		MJJ0062292	NIPPLO OLEODINAMICO 1/2" G	
27		M6095030	TUBO GOMMA	qm
28		MJJ0062025	RUBINETTO M-F 1/2" G	
29		M740568066	CORNICE PER RADIATORE	
30		M784102069	GUARNIZIONE SCARICO MOTORE	

Pos.	Rev.	Cod.	Descr.	Note
1		M107301390	RING FIXING FAN	
2		M765006020	ALTERNATOR FAN	
3		M307806010	GENERATOR CONVEYOR	
4		M765008222	ALTERNATOR COVER	
5		M765003010	ALTERNATOR HOUSING	
6		M386003020	STATOR	
7		M6050050	RING, SEEGER	
8		M1001050	BEARING	
9		M366103030	SHAFT WITH ROTOR	
10		M842712200	MOTORE PERKINS 1103A-33G1	Up to REV.0-06/06 Del. 93 del 06/04/07
10		M740352200	MOTORE PERKINS 1103C-33G3	From REV.1-06/07 Del. 93 del 06/04/07
11		M765013012	SHAFT WITH ROTOR DISC	
12		M765008224	ALTERNATOR COVER SUPPORT	
13		M307803101	ALTERNATOR BRACKET	
14		M740352070	EXHAUST PIPE	
15		M343332038	WASHER	
16		M740562050	EXHAUST MUFFLER	
17		M305232071	GASKET X FAN	
18		M308102023	GASKET	
19		M308101262	FUEL TANK CAP	
20		M105612060	VIBRATION DAMPER (40x100)	
21		M740562212	OIL EXHAUST PIPE	
22		M105612070	VIBRATION-DAMPER (40x50)	
23		M764409975	FUEL LEVEL SENSOR	
24		M740561050	BASE	
25		M740561038	PLATE, LOCKSOCKET	From REV.2-01/13 Del.128/11-19/12/11
25		M740568125	ALTERNATOR DIODE INSPECTION COVER	Up to REV.1-06/07 Del.128/11-19/12/11
26		MJJ0062292	OLEODYNAMIC NIPPLE	
27		M6095030	PIPE	qm
28		MJJ0062025	COCK	
29		M740568066	RADIATOR FRAME	
30		M784102069	GASKET	

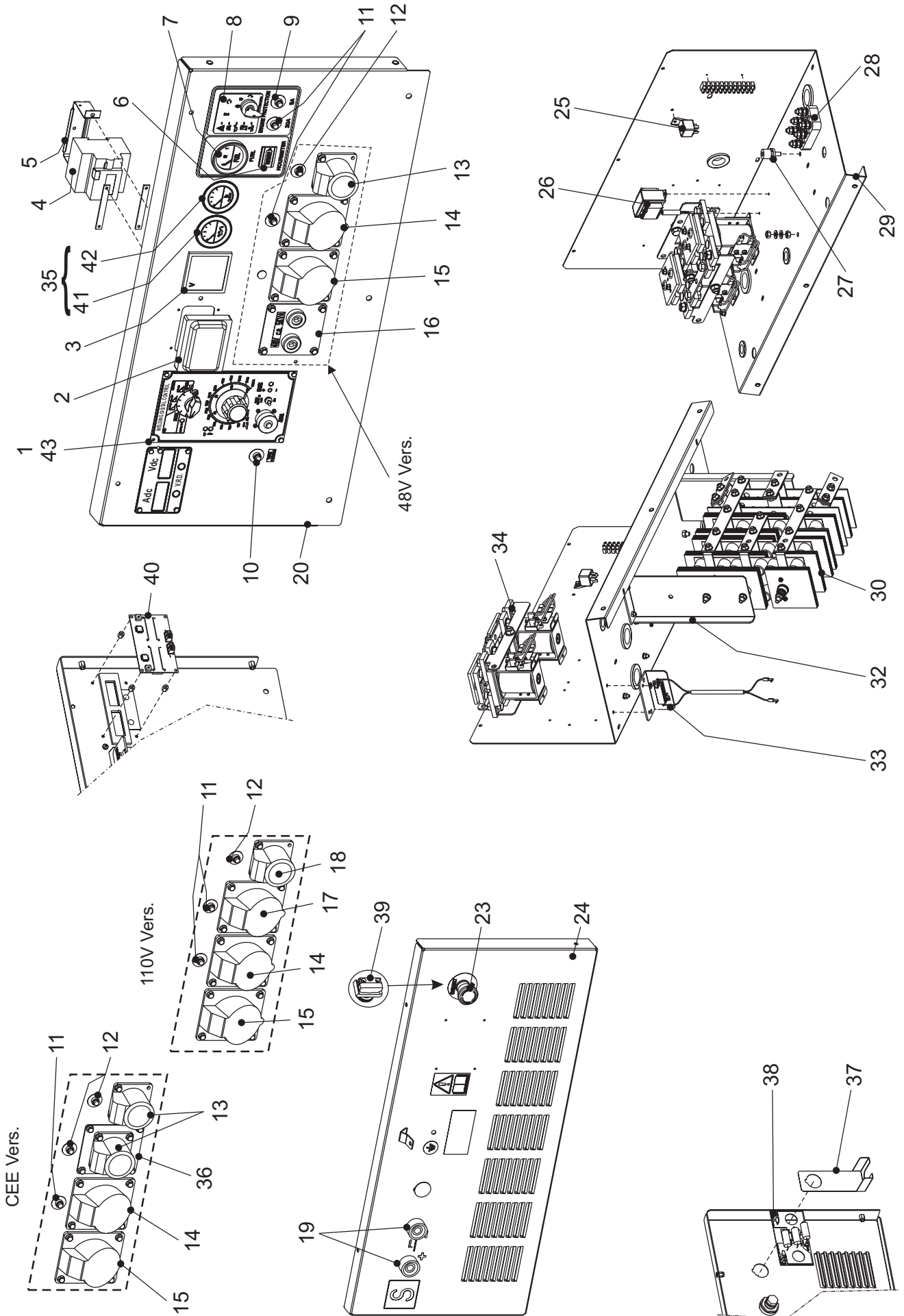
- (I) Ricambi
- (GB) Spare parts
- (F) Pièces de rechange

- (D) Ersatzteile
- (E) Tabla de recambios
- (NL)

DSP 600 PS/PSX

EF
26

REV.2-02/13



(I) Ricambi	(D) Ersatzteile	DSP 600 PS/PSX	EF 26.1
(GB) Spare parts	(E) Tabla de recambios		
(F) Pièces de rechange	(NL)		

REV.3-01/13

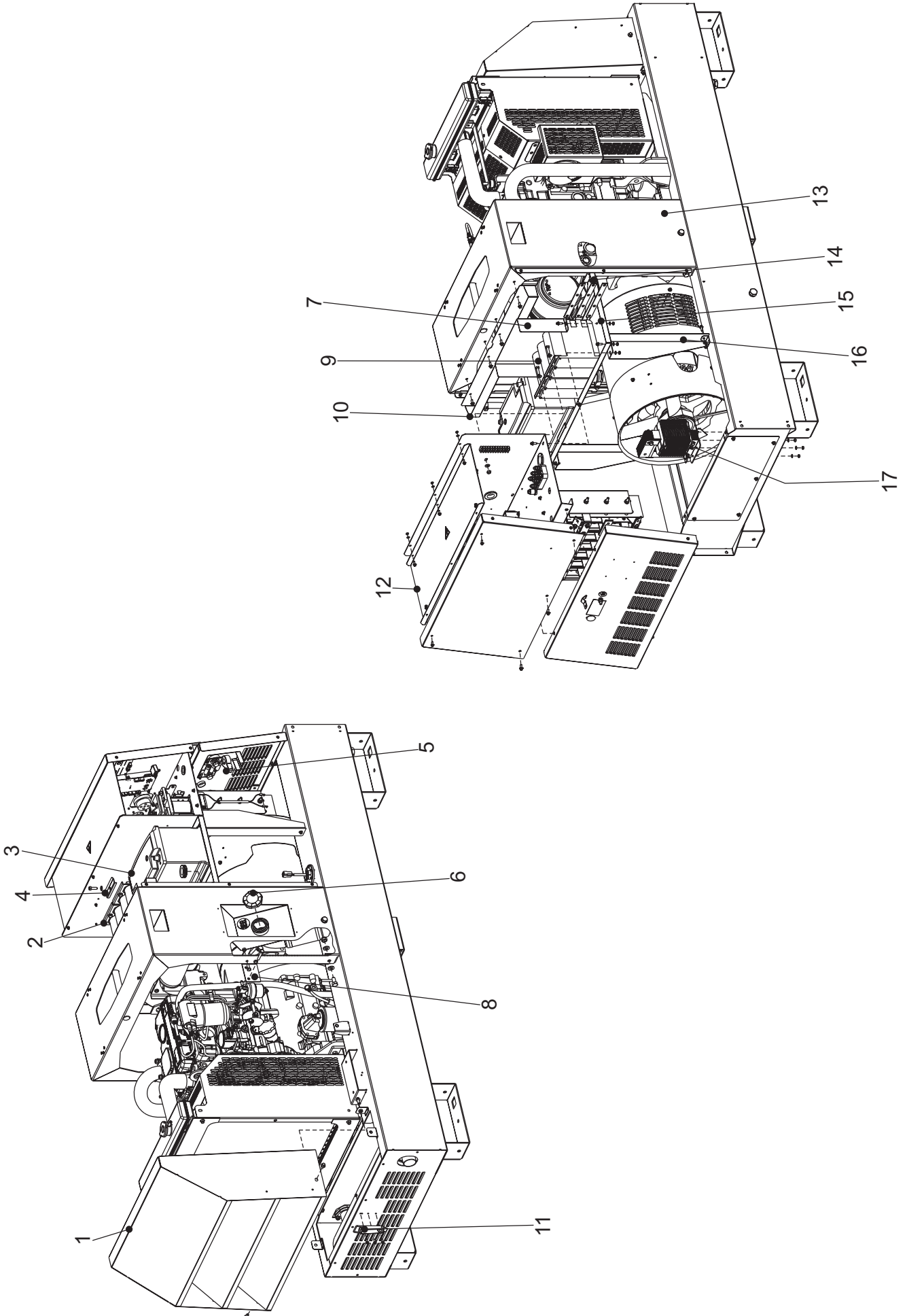
Pos.	Cod.	Descr.	Note
1	M0000286007425	WDC / WDC (Module)	
2	M219937130	COPERCHIO INTERRUPT.DIFF. / COVER GFI	
3	M305717300	VOLTMETRO / VOLTMETER	
4	M305027105	INTERRUTTORE DIFFERENZIALE / GROUND FAULT INTERRUPTOR (GFI)	
5	M219937036	STAFFA / BRACKET	
6	M105511810	CONTAORE 230V 50Hz IP65 / HOURMETER 230V 50Hz IP65	
7	M325507210	INDICATORE LIVELLO CARBURANTE / FUEL LEVEL GAUGE	
8	M744509770	UNITA'CONTROLLO MOTORE / PCB ENGINE CONTROL EP5	Fino a/Up to REV.1-06/07 Del.181/08-22/10/08
8	M265509770	UNITA'CONTROLLO MOTORE / PCB ENGINE CONTROL EP7	Dal/from REV.2-11/08 Del.181/08-22/10/08
9	M352007109	DISGIUNTORE TERMICO 5A / CIRCUIT BREAKER 5A	
10	M306467109	PROTEZIONE TERMICA (C.B.) / THERMOPROTECTION (B.C.)	
11	M873407107	DISGIUNTORE TERMICO 30A-250V / THERMAL SWITCH 30A-250V	
12	M155307107	DISGIUNTORE TERMICO 15A-250V / THERMAL SWITCH 15A-250V	
13	M307017240	PRESA 220V 16A / EEC SOCKET 16A, 220V 2P+T	
14	M105111520	PRESA CEE 220V MONOF. 2P+T / EEC SOCKET SINGLE-PH.220V 2P+T	
15	M105111510	PRESA CEE 380V TRIFASE / EEC SOCKET THREE-PHASE 380V	
16	M101131220	PRESA DINSE / SOCKET	
17	M105111530	PRESA CEE 32A 110V 2P+T / EEC SOCKET 32A 110V 2P+N	
18	M307047250	PRESA CEE 110V 16A 2P+T / EEC SOCKET 110V 16A 2P+N	
19	M765007111	PRESA DI SALDATURA NERA / BLACK WELDING SOCKET	
20	M786127020	PANNELLO FRONTALE (superiore) / FRONT PANEL (UP)	Fino a/Up to REV.1-06/07 Del.181/08-22/10/08
20	M786137020	PANNELLO FRONTALE (superiore) / FRONT PANEL (UP)	Dal/from REV.2-11/08 Del.181/08-22/10/08
21	M765007305	AMPEROMETRO DI SALD.600A/90mV / WELDING AMMETER 600 A/90mV	Fino a/Up to REV.1-06/07 Del.181/08-22/10/08
22	M765007300	VOLTMETRO DI SALD.100V F.S. DC / WELDING VOLTMETER 100V,DC RANGE BOTTOM	Fino a/Up to REV.1-06/07 Del.181/08-22/10/08
23	M744507219	PULSANTE STOP D'EMERGENZA / EMERGENCY PUSH BUTTON STOP	
24	M765107205	PANNELLO FRONTALE (inferiore) / FRONT PANEL (DOWN)	
25	M306479199	RELE' AVV. ELETTRICO / RELAY, ELECTRIC START	
26	M282009869	TRASFORMATORE / TRANSFORMER	
27	M208029104	DISTANZIALE ISOLANTE / SPACER	
28	M105111830	MORSETTIERA / TERMINAL BOARD	
29	M765107010	SCATOLA ELETTRICA / ELECTRIC BOX	
30	M386005400	PONTE CHOPPER / CHOPPER BRIDGE	
31	M786109890	SHUNT DI MISURA / SHUNT	Fino a/Up to REV.1-06/07 Del.181/08-22/10/08
32	M282005091	STAFFA SUPPORTO CHOPPER / BRACKET CHOPPER SUPPORT	
33	M000078610A725	KIT FOR MAINS (VRD) / KIT FOR MAINS (VRD)	(VRD Version) Fino a/Up to REV.1-06/07 Del.181/08-22/10/08
33	M000037295A725	KIT FOR MAINS (VRD) / KIT FOR MAINS (VRD)	(VRD Version) Dal/from REV.2-11/08 Del.181/08-22/10/08
34	M0000EF0087420	TELERUTTORE INVERSIONE POLARITA' (COMPL.) / POLARITY INVERTER (COMPL.) (PL Version)	Dal/from REV.1-06/07 Del. 58-23/02/07
35	M786130094	KIT TERMO/MANOMETRO MG7 / MG7 GAUGE KIT (oil pressure, water temper.) (SR)	Dal/from REV.2-11/08 Del.181/08-22/10/08
36	M214907032	PIASTRINA RIDUZIONE/ REDUCTION FOR SOCKET	Dal/from REV.2-11/08 Del.181/08-22/10/08
37	M786129648	STAFFA SUPP. SENSORE DI HALL / BRACKET HALL SENSOR BRIDGE	
38	M372959860	SCHEDA FILTRO ANTIDISTURBI / ANTIJAMMING FILTER	Dal/from REV.2-11/08 Del.181/08-22/10/08
39	M265507237	CONTATTO NORMALMENTE APERTO / CONTACT WHICH IS USUALLY OPEN	Dal/from REV.2-11/08 Del.181/08-22/10/08
40	M894119630	SCHEDA STRUMENTI DIGITALI / DIGITAL INSTRUMENTS CARD	Dal/from REV.2-11/08 Del.181/08-22/10/08
41	M744527190	INDICATORE PRESSIONE OLIO / OIL PRESSURE INDICATOR (SR)	Dal/from REV.2-11/08 Del.181/08-22/10/08
42	M744527192	INDICATORE TEMPERATURA ACQUA / WATER TEMPERATURE INDICATOR (SR)	Dal/from REV.2-11/08 Del.181/08-22/10/08
43	M0000EF0087425	WDC / WDC (Module)	(PL Version) - Dal/from REV.1-06/07 Del.58-23/02/07

Ⓡ Ricambi
Ⓢ Spare parts
Ⓣ Pièces de rechange

Ⓓ Ersatzteile
Ⓔ Tabla de recambios
Ⓝ NL

DSP 600 PS/PSX

EF
27
REV.1-02/13



Ⓡ Ricambi	Ⓛ Ersatzteile	DSP 600 PS/PSX	EF
Ⓜ Spare parts	Ⓧ Tabla de recambios		27.1
Ⓝ Pièces de rechange	Ⓝ		REV.1-01/13

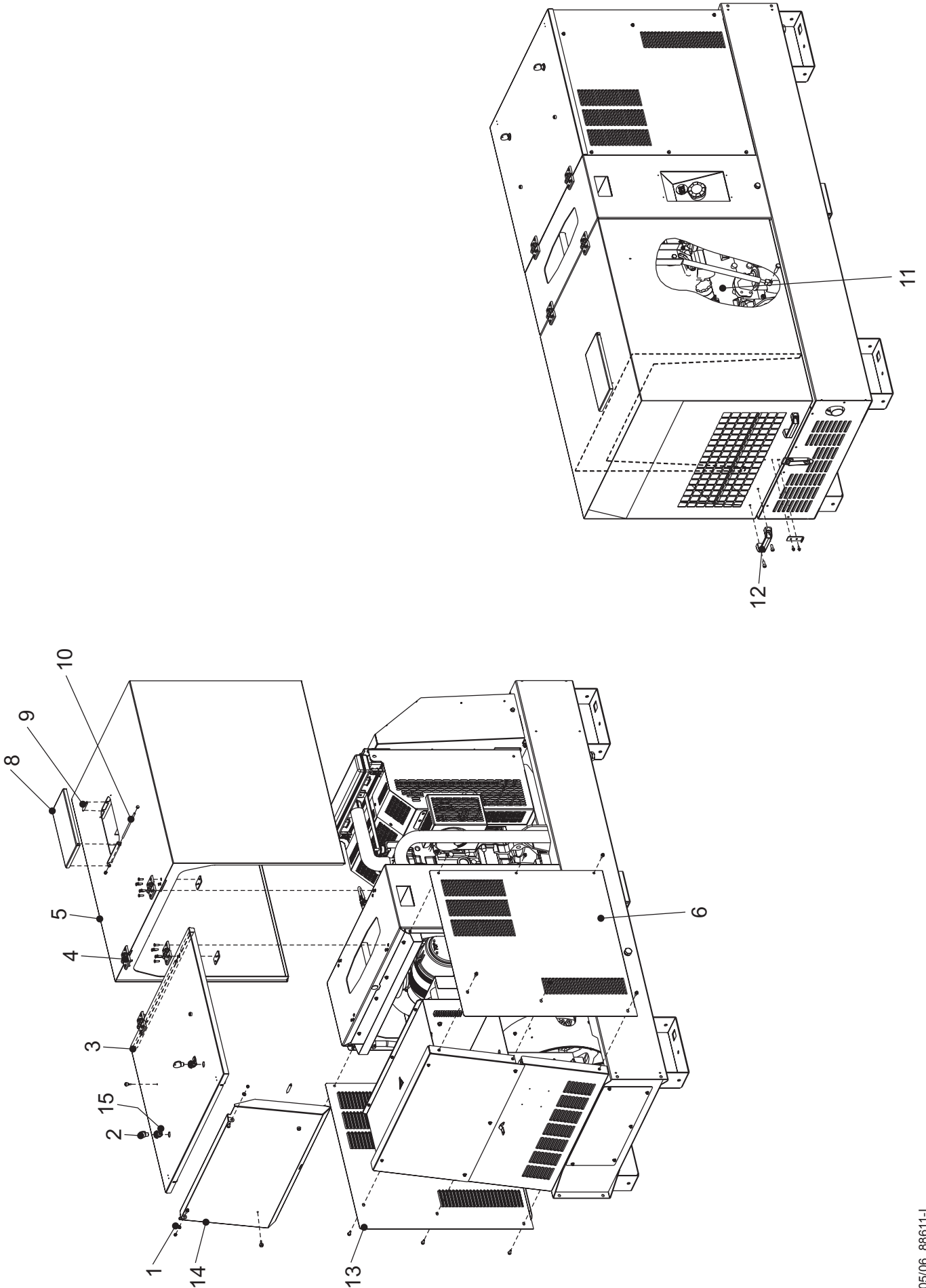
Pos.	Rev. Cod.	Descr.	Note
1	M740568065	GRIGLIA USCITA ARIA (COMPL.)	
2	M209719882	STAFFA BOX CONDENSATORI	
3	M764409150	BATTERIA 12V	
4	M400409154	STAFFA FISSAGGIO BATTERIA	
5	M386005107	SENSORE DI HALL 600A	
6	M342202026	TAPPO SERBATOIO	
7	M765109863	LAMIERA PROTEZ. CONDENSATORI	
8	M740562147	STAFFA FISS.PRE-FILTRO GASOLIO	
9	M105319880	BOX CONDENSATORI	
10	M740568164	BACINELLA RACCOLTA ACQUA	
11	M107300180	CHIUSURA COMPL.A LEVA	
12	M740567015	COPERCHIO SCATOLA ELETTRICA	
13	M740561100	ROLL BAR (COMPLETO)	
14	M766709041	SBARRETTA BOX CONDENSATORI	
15	M740568290	PARATIA SUPERIORE ALTERNATORE	
16	M740568239	TRAVERSINO SUPP.PARATIA ALTER.	
17	M786104100	REATTORE DI LIVELLO	Fino a REV.0-06/06 Del.55/12-21/05/12
17	M794004100	REATTORE DI LIVELLO	Da REV.1-01/13 Del.55/12-21/05/12
Pos.	Rev. Cod.	Descr.	
1	M740568065	OUT AIR GRATE	
2	M209719882	CAPACITOR BOX BRACKET	
3	M764409150	BATTERY	
4	M400409154	BATTERY BRACKET	
5	M386005107	HALL SENSOR	
6	M342202026	CAP, FUEL TANK	
7	M765109863	CONDENSER PROTECTION	
8	M740562147	FUEL-FILTER FIXING BRACKET	
9	M105319880	CAPACITOR BOX	
10	M740568164	WATER TRAY	
11	M107300180	LATCH	
12	M740567015	ELECTRICAL BOX COVER	
13	M740561100	ROLL-BAR	
14	M766709041	CAPACITOR BOX BRACKET	
15	M740568290	ALTERNATOR TOP COVER	
16	M740568239	ALTERNATOR RIGHT BRACKET	
17	M786104100	LEVEL REACTOR	Up to REV.0-06/06 Del.55/12-21/05/12
17	M794004100	LEVEL REACTOR	From REV.1-01/13 Del.55/12-21/05/12

Ⓛ Ricambi
ⓖⓑ Spare parts
ⓕ Pièces de rechange

ⓓ Ersatzteile
ⓔ Tabla de recambios
ⓃⓁ

DSP 600 PS/PSX

EF
28
REV.1-01/13

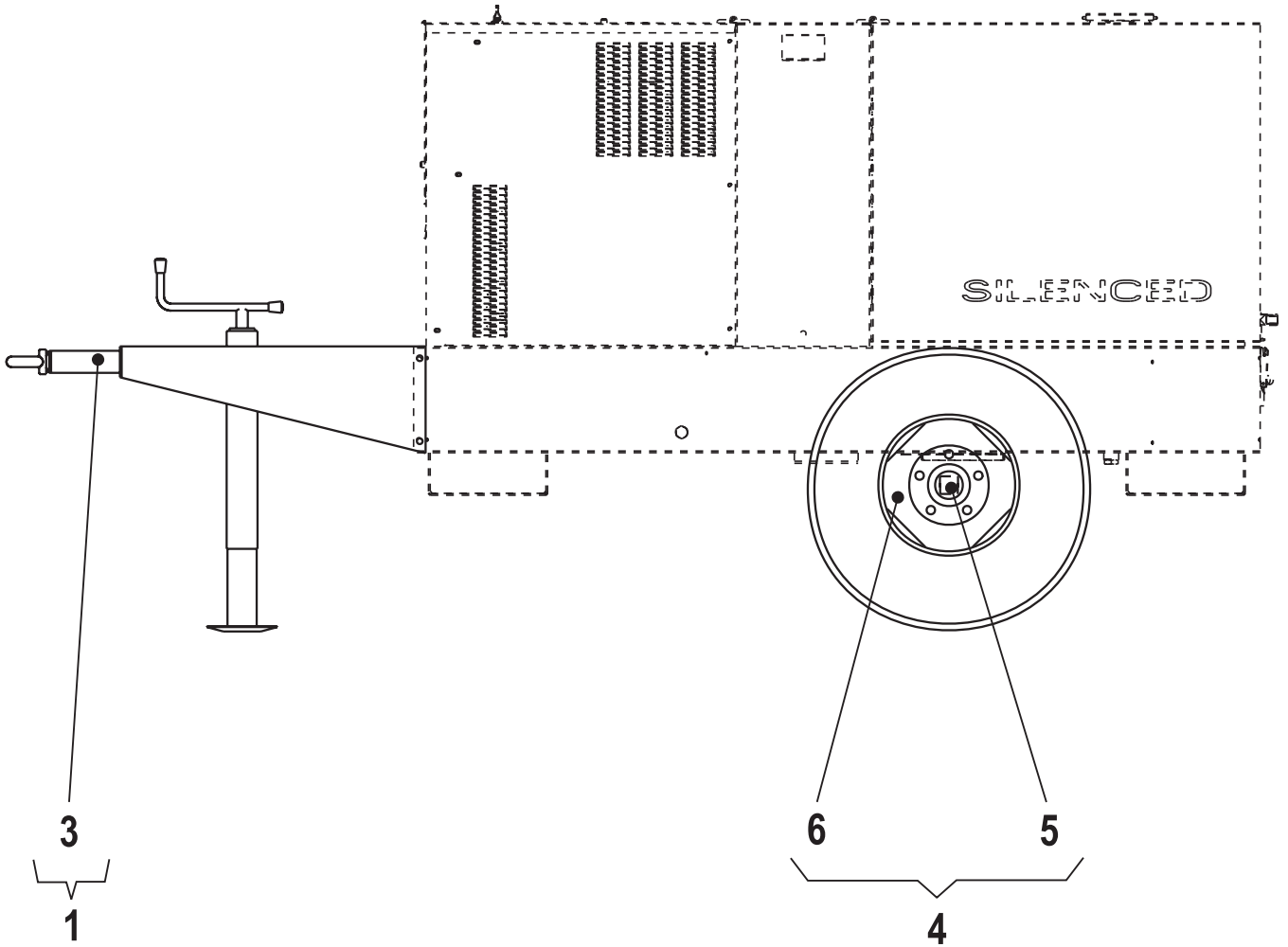


Ⓡ Ricambi	Ⓛ Ersatzteile	DSP 600 PS/PSX	EF 28.1
Ⓢ Spare parts	Ⓧ Tabla de recambios		
ⓕ Pièces de rechange	Ⓝ NL		

REV.2-01/13

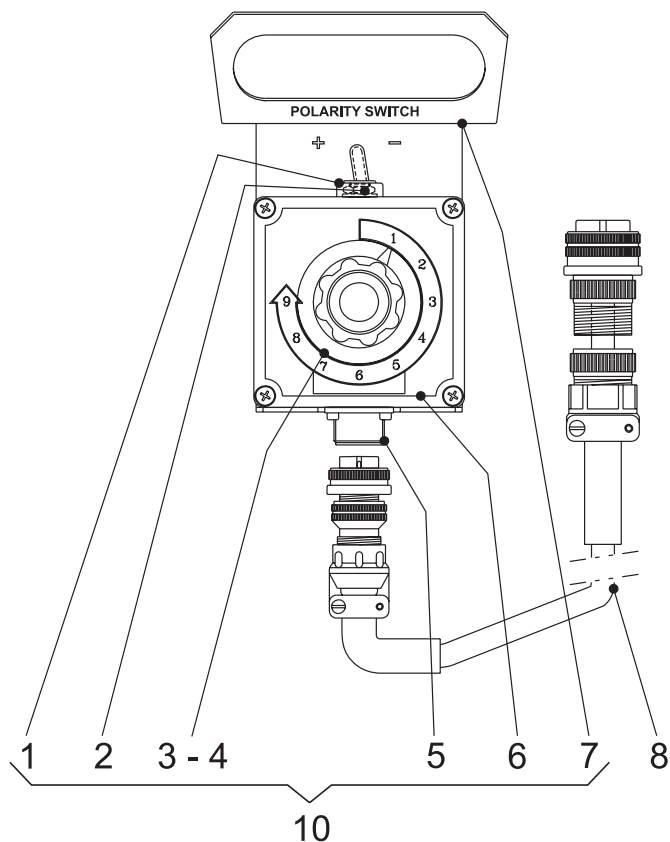
Pos.	Rev. Cod.	Descr.	Note
1	M740568270	PERNO PER CERNIERA	Fino a REV.1-11/08 Del.128/11-19/12/11
1	M773815043	BOCCOLA ISOLANTE	Da REV.2-01/13 Del.128/11-19/12/11
2	M765007057	CHIAVE PER SERRATURA	
3	M740568021	COPERCHIO CARENATURA ANTERIORE	Fino a REV.1-11/08 Del.128/11-19/12/11
3	M766058021	COPERCHIO CARENATURA ANTERIORE	Da REV.2-01/13 Del.128/11-19/12/11
4	M744508140	CERNIERA PER FIANCATA	
5	M740568035	CARENATURA POSTERIORE	
6	M740568010	FIANCATA DX CARENAT. ANTERIORE	
7	M740561100	ROLL BAR (COMPLETO)	
8	M209718070	COPERCHIETTO	Fino a REV.0-06/06 Del.35/08-18/02/08
8	M766708070	COPERCHIETTO	Da REV.1-11/08 Del.35/08-18/02/08
9	M102042870	MOLLA	
10	M209718073	TIRANTE	
11	M305718115	PISTONE SOSTEGNO	
12	M343339601	MANIGLIA	
13	M740568004	FIANCATA SX CARENAT. ANTERIORE	
14	M740568100	COPERCHIO FRONTALE	Fino a REV.1-11/08 Del.128/11-19/12/11
14	M766058100	COPERCHIO FRONTALE	Da REV.2-01/13 Del.128/11-19/12/11
15	M765008112	SERRATURA	

Pos.	Rev. Cod.	Descr.	Note
1	M740568270	HINGE PIN	Up to REV.1-11/08 Del.128/11-19/12/11
1	M773815043	BUSH	From REV.2-01/13 Del.128/11-19/12/11
2	M765007057	ELECTRIC BOX COVER KEY	
3	M740568021	COVER	Up to REV.1-11/08 Del.128/11-19/12/11
3	M766058021	COVER	From REV.2-01/13 Del.128/11-19/12/11
4	M744508140	LATCH	
5	M740568035	REAR COVER	
6	M740568010	FRONT COVER RIGHT SIDE	
7	M740561100	COVER	
8	M209718070	COVER	Up to REV.0-06/06 Del.35/08-18/02/08
8	M766708070	COVER	From REV.1-11/08 Del.35/08-18/02/08
9	M102042870	SPRING	
10	M209718073	TIE-ROD	
11	M305718115	SUPPORT, REAR COVER	
12	M343339601	KNOB	
13	M740568004	FRONT COVER LEFT SIDE	
14	M740568100	FRONT COVER	Up to REV.1-11/08 Del.128/11-19/12/11
14	M766058100	FRONT COVER	From REV.2-01/13 Del.128/11-19/12/11
15	M765008112	LATCH FOR ELECTRICAL BOX COVER	

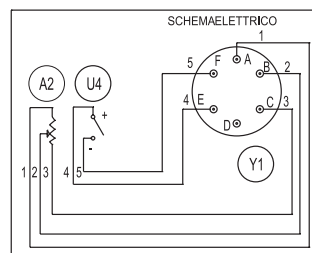


<i>Pos.</i>	<i>Rev.</i>	<i>Cod.</i>	<i>Descr.</i>	<i>Descr.</i>	<i>Note</i>
1		M225100141	GR.TIMONE,PIEDE X TRAINO LENTO	KIT SITE TOW	
3		M305751150	TIMONE	TOW BAR	
4		M740350142	GR. ASSALE, RUOTE TRAINO LENTO	KIT SITE TOW	
5		M305751160	ASSALE	AXLE	
6		M325501170	RUOTA	WHEEL	

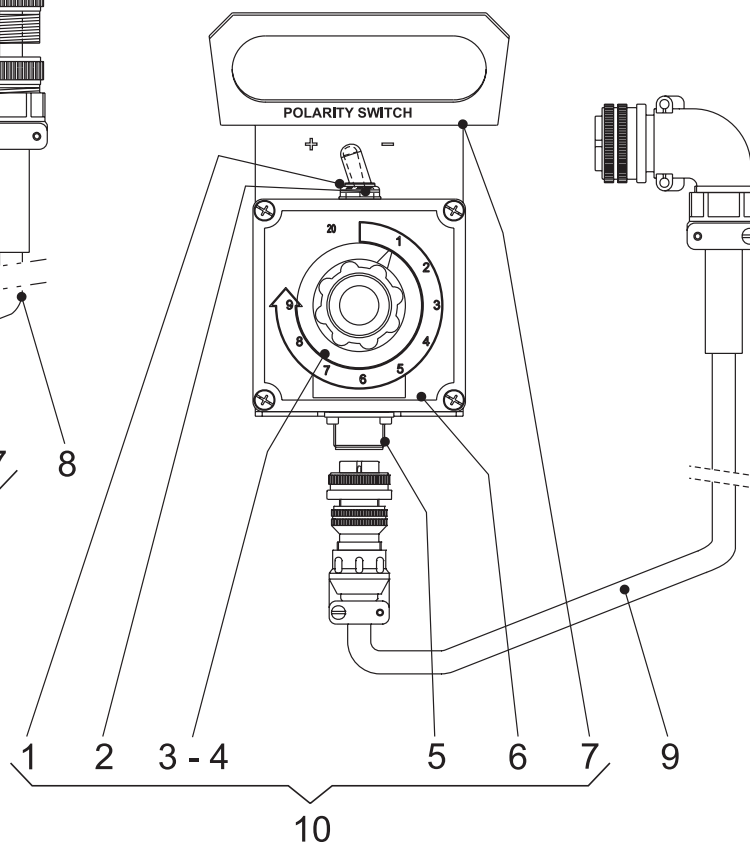
RC1



SCHEMA ELETTRICO
 ELECTRICAL DIAGRAM
 ELECTRIQUE SCHEMA
 ELEKTRISCHES SCHEMA



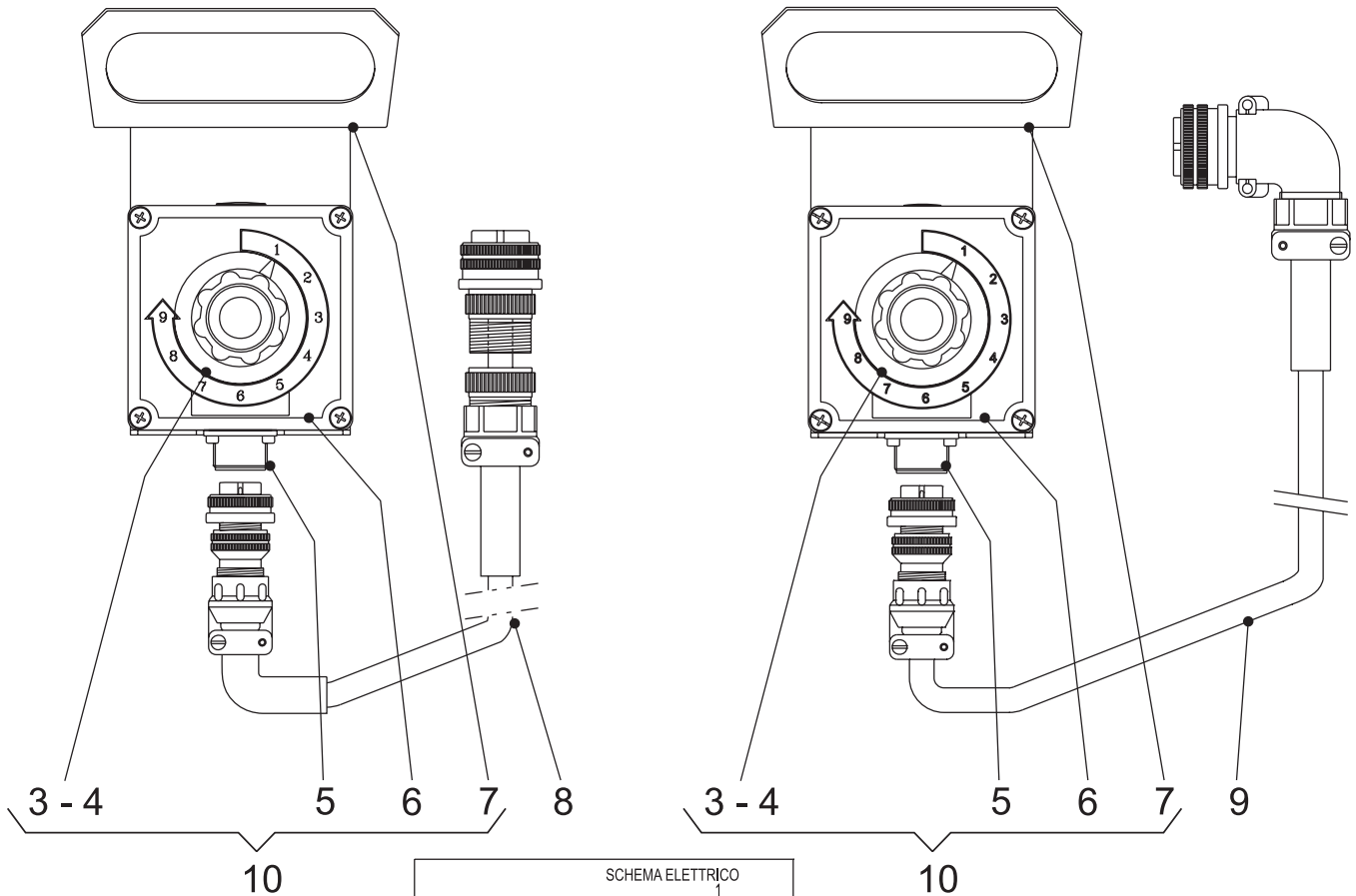
RC1/90°



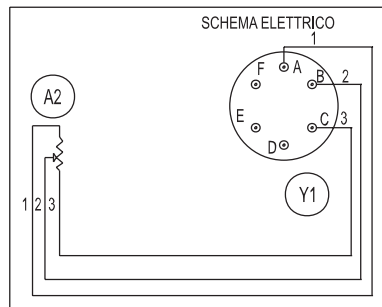
Pos.	Cod.	Descr.	Descr.
1	M282009962	CAPPUCCIO	CAP
2	M282009741	COMMUTATORE	COMMUTATOR
3	M308300543	MANOPOLA REGOLAZIONE COMPL.	KNOB, REGULATOR COMPLETE
4	M836709715	POTENZIOMETRO	WELDING CURRENT REGULATOR
5	M836709910	CONNETTORE FEMMINA	FEMALE CONNECTOR
6	M836700524	SCATOLA	BOX
7	M308309900	MANIGLIA COMANDO A DISTANZA	REMOTE CONTROL HANDLE
8	M0000KD0259904	CAVO COMANDO DISTANZA	REMOTE CONTROL CABLE
9	M936829904	CAVO COMANDO DISTANZA	REMOTE CONTROL CABLE
10	M936860555	COMANDO RC1/RCPL SENZA CAVO	RC1/RCPL REMOTE CONTROL

RC2

RC2/90°



SCHEMA ELETTTRICO
 ELECTRICAL DIAGRAM
 ELECTRIQUE SCHEMA
 ELEKTRISCHES SCHEMA



Pos.	Cod.	Descr.	Descr.
3	M308300543	MANOPOLA REGOLAZIONE COMPL.	KNOB, REGULATOR COMPLETE
4	M836709715	POTENZIOMETRO	WELDING CURRENT REGULATOR
5	M836709910	CONNETTORE FEMMINA	FEMALE CONNECTOR
6	M836700524	SCATOLA	BOX
7	M308309900	MANIGLIA COMANDO A DISTANZA	REMOTE CONTROL HANDLE
8	M0000KD0259904	CAVO COMANDO DISTANZA	REMOTE CONTROL CABLE
9	M936829904	CAVO COMANDO DISTANZA	REMOTE CONTROL CABLE
10	M936840555	COMANDO RC2 SENZA CAVO	RC2 REMOTE CONTROL

MOSA

GRUPPI ELETTROGENI

MOTOSALDATRICI

WWW.MOSA.IT

MOSA div. della BCS S.p.A.
Stabilimento di Viale Europa, 59
20090 Cusago (MI) Italia

Tel. + 39 - 0290352.1
Fax + 39 - 0290390466



ISO 9001:2008 - Cert. 0192